

# Clavinova®

---

Podręcznik użytkownika

CLP-585

CLP-575

CLP-545

CLP-535

CLP-565GP

## **WAŻNE**

### **— Sprawdź zasilacz — (CLP-585/575)**

Należy upewnić się, że napięcie w gniazdkach elektrycznych odpowiada wartościom napięcia podanym na tabliczce znamionowej, która znajduje się na spodzie instrumentu. W niektórych regionach na spodniej płycie instrumentu, pod klawiaturą, obok wejścia przewodu zasilającego może znajdować się przełącznik napięcia. Należy sprawdzić, czy wskazuje on napięcie stosowane w lokalnej sieci energetycznej. Selektor napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Aby zmienić to ustawienie, należy przy użyciu śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętkę przełącznika tak, aby odpowiednia wartość napięcia była wskazywana przez znacznik na obudowie instrumentu.

**Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na str. 6–7. Informacje dotyczące montażu instrumentu znajdują się w instrukcjach na końcu niniejszego podręcznika.**



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### **[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]**

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

### **[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]**

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

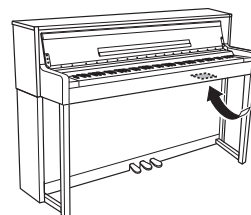
Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---



**Tabliczka znamionowa jest umiejscowiona na spodzie urządzenia.**

# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAGNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



### OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

#### Zasilanie/przewód zasilający

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przynosić go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonych z instrumentem.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

#### Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

#### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroni instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

#### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

#### Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



## PRZESTROGA

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie/przewód zasilający

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

### Montaż

- Dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją montażu. Złożenie części instrumentu w nieprawidłowej kolejności może spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia ciała.

### Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Instrument powinien być zawsze transportowany przez co najmniej dwie osoby. Próba samodzielnego podniesienia instrumentu może spowodować obrażenia kręgosłupa, inne obrażenia lub uszkodzenie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

### Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

### Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod pokrywą klawiatury ani w instrumentcie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców pokrywą.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj przedmiotów z papieru, metalu ani żadnych innych w szczeliny pod pokrywą klawiatury, w obudowie lub klawiaturze. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

### Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- W przypadku ławki z możliwością regulacji nie należy regulować wysokości takiej ławki, siedząc na niej, gdyż może to wywołać zbyt duże obciążenia w mechanizmie regulującym oraz jego uszkodzenie, a nawet spowodować uraz.
- Jeśli w wyniku długotrwałego używania śruby stołka poluzują się, dokręć je za pomocą dołączonego do zestawu narzędzia.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [  ] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Standby (lampa zasilania), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

# NOTYFIKACJA

Zawsze przestrzegaj opisanych poniżej podstawowych zaleceń, aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, zapisanych w nim danych lub innego mienia.

## ■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy użytkownika instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefonie iPhone lub urządzeniu typu iPad bądź iPod touch zaleca się zmianę ustawienia trybu „Samolot” na „WŁ.” w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją.
- Nie należy użytkownika instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie takich czynników, jak nadmierne zapylenie, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy lub uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłoby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Uderzenie powierzchni instrumentu z błyszczącym wykończeniem przedmiotem z metalu, porcelany lub z innego twardego materiału może spowodować pęknięcie lub łuszczenie się powierzchni. Należy zachować ostrożność.

## ■ Konserwacja instrumentu i ławki

**Aby zachować instrument w optymalnym stanie, zalecamy wykonywanie co pewien czas opisanych niżej czynności konserwacyjnych.**

- Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej i suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.
- W przypadku użytkowania modelu z wykończeniem polerowanym, należy delikatnie ścierać kurz i brud miękką szmatką. Nie należy używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ cząsteczki brudu mogą porysować powierzchnię instrumentu. Aby zachować połysk powierzchni, należy stosować dostępny w handlu środek do czyszczenia fortepianów oraz miękką szmatkę do przecierania powierzchni instrumentu. Następnie należy wypolerować ją inną szmatką. Przed zastosowaniem środka do czyszczenia fortepianów należy zapoznać się z instrukcją jego użycia.
- W przypadku dużych wahań temperatury i wilgotności może wystąpić zjawisko skraplania się pary, powodujące pojawienie się wody na powierzchni instrumentu. Jeśli woda nie zostanie usunięta, w wyniku jej absorpcji, może dojść do uszkodzenia drewnianych elementów instrumentu. Należy pamiętać, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą szmatką.
- Tak jak w przypadku pianina akustycznego, pedały mogą się z czasem wycierać. Gdy tak się stanie, należy je czyścić środkiem do pedałów fortepianowych. Przed zastosowaniem środka należy zapoznać się z instrukcją jego użycia.

## ■ Zapisywanie danych

- W przypadku wyłączenia zasilania instrumentu bez uprzedniego zapisania nagranych utworów, utwór ten zostanie utracony. Zarejestrowane dane należy zapisać w instrumencie lub pamięci flash USB (str. 52). Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku nieprawidłowego działania urządzenia lub wykonania nieodpowiedniej operacji przez użytkownika. Istotne dane należy zapisywać na nośniku pamięci flash USB lub urządzeniu zewnętrznym, na przykład na komputerze.
- Aby zapobiec utracie danych wskutek uszkodzenia nośnika, zaleca się wykonywanie kopii najważniejszych danych na dwóch odrębnych urządzeniach pamięci flash USB.

# Informacje

## ■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż na użytek własny, jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z praw autorskich dotyczących programów komputerowych oraz materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie lub do niego dołączonych. Materiały chronione prawami autorskimi obejmują, między innymi, całe oprogramowanie komputerowe, pliki stylów, pliki MIDI, dane WAVE, nuty i nagrania dźwiękowe. Jakikolwiek nieautoryzowane wykorzystywanie tych programów i zawartości w celach innych niż na użytek własny jest prawnie zabronione. Jakikolwiek naruszenie praw autorskich grozi sankcjami prawnymi. WYKONYWANIE, ROZPOWSZECZNIANIE I UŻYWANIE NIELEGALNYCH KOPII JEST ZABRONIONE.

## ■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- To urządzenie może korzystać z różnych typów/formatów danych muzycznych, optymalizując je najpierw pod kątem prawidłowego formatu używanego przez urządzenie. Z tego powodu urządzenie może odtwarzać pliki w sposób, który nie odpowiada dokładnie zamierzeniom producentów lub kompozytorów.
- Czcionki bitmapowe wykorzystane w instrumencie zostały dostarczone przez firmę Ricoh Co. Ltd, której stanowią własność.

## ■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i ekrany wyświetlacza zamieszczone w niniejszym podręczniku mają jedynie charakter poglądowy i mogą nieco różnić się od elementów widocznych w rzeczywistości na instrumencie.
- Apple, Mac, Macintosh, iPad, iPhone i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.



Dziękujemy za zakupienie instrumentu Clavinova firmy Yamaha.  
Aby w pełni wykorzystać szeroką gamę możliwości instrumentu Clavinova, prosimy o dokładne przeczytanie niniejszego podręcznika użytkownika i zachowanie go w bezpiecznym miejscu w celu późniejszej konsultacji.

## Dołączone akcesoria

- **Owner's Manual (podręcznik użytkownika, niniejsza książka)**
- **Data List (tabele danych, tylko model CLP-585)**
- **„50 Greats for the Piano” (50 słynnych utworów na fortepian, zeszyt z nutami)**
- **Formularz rejestracyjny produktu**  
Do wypełnienia formularza rejestracyjnego użytkownika wymagany jest numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID) z arkusza.
- **Przewód zasilający**
- **Ławka**  
W zależności od regionu ławka może stanowić element zestawu lub opcję dodatkową.
- **Gwarancja**  
Może nie być dostępna w określonym kraju.

## Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono poniższą dokumentację i materiały instruktażowe.

### Dołączona dokumentacja



#### Owner's Manual (podręcznik użytkownika, niniejsza książka)

W tym dokumencie wyjaśniono, w jaki sposób korzystać z instrumentu Clavinova.

#### • Wprowadzenie:

W tym rozdziale wyjaśniono, jak skonfigurować instrument Clavinova i rozpocząć jego użytkowanie. Konfiguracja jest na tyle prosta, że pozwala zacząć grać od razu.

#### • Funkcje zaawansowane:

W tym rozdziale opisano rozmaite funkcje przydatne podczas ćwiczeń, takie jak odtwarzanie wstępnie zdefiniowanych utworów i nagrywanie utworów.

#### • Ustawienia szczegółowe:

W tym rozdziale wyjaśniono, jak wprowadzać szczegółowe ustawienia różnych funkcji instrumentu Clavinova. Z tego rozdziału można korzystać w razie potrzeby.

#### • Dodatek:

W tym rozdziale można znaleźć listę komunikatów, opis wstępnie zdefiniowanych brzmień i inne materiały referencyjne.



#### Data List (tabele danych, tylko model CLP-585)

Ten dokument zawiera tabelę brzmień XG i zestawów perkusyjnych XG, które można wybrać w modelu CLP-585.

### Ikony występujące w tym podręczniku

Przykład 

585	575	545	535	565GP
-----	-----	-----	-----	-------

Taki symbol oznacza, że opisywana funkcja jest dostępna tylko w określonych modelach. Ikony te informują, że dana funkcja jest dostępna w modelu CLP-585, lecz nie w modelach CLP-575/545/535/565GP.

## Materiały online (do pobrania z Internetu)



#### iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad)

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad itp.



#### Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Zawiera instrukcje dotyczące podłączania instrumentu do komputera oraz działań związanych z przesyłaniem danych utworów.



#### MIDI Reference (Materiały referencyjne związane z formatem MIDI)

Zawierają tabele parametrów efektów oraz informacje związane ze standardem MIDI.

**Aby pobrać te podręczniki, wystarczy przejść do witryny Yamaha Downloads, wybrać swój kraj, w polu nazwy modelu wpisać „CLP-585”, a następnie kliknąć przycisk Szukaj.**

#### Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

# Funkcje



## Brzmienie fortepianu koncertowego

» Str. 24, 31

Ten instrument wykorzystuje brzmienia uzyskane z próbkowania dźwięków najlepszego fortepianu koncertowego firmy Yamaha, CFX, oraz posiada specjalną klawiaturę odtwarzającą naturalną dynamikę klawiatury i niuanse wyrazowe prawdziwego fortepianu, w tym również możliwość szybkiego powtarzania dźwięków. Innym dostępnym brzmieniem są dźwięki sławnego fortepianu koncertowego firmy Bösendorfer\*, dzięki czemu możliwy jest jeszcze większy wybór brzmień fortepianowych podczas występów. Co więcej, instrument CLP-585/575 zawiera funkcję VRM, która symuluje ekscytujący efekt rezonansu strunowego znany z fortepianów akustycznych, przy którym wibracja jednej struny wprawia w rezonans pozostałe struny i płytę rezonansową. Funkcja ta pozwala na wyrażanie nawet najbardziej subtelnych niuansów i precyzyjnie śledzi użycie pedału oraz sposób gry na klawiaturze. W przypadku instrumentów CLP-545/535/565GP podobnie pobudzające i ekspresyjne efekty są osiągnięte za pomocą funkcji rezonansu tłumika i rezonansu strunowego. Wszystkie te modele cechują się zróżnicowanym i bogatym brzmieniem, wiernie odtwarzającym dźwięki fortepianów akustycznych.

\* Firma Bösendorfer jest częścią firmy Yamaha.



## Odtwarzanie utworów w celach rozrywkowych oraz do ćwiczeń

» str. 38

W instrumencie zapisanych jest 50 klasycznych utworów na fortepian oraz 303 utwory służące do doskonalenia techniki gry na instrumencie. Można rozkoszować się brzmieniem wbudowanych utworów lub też korzystać z nich do niezależnego ćwiczenia partii prawej i lewej ręki.\* Na 303 utwory do ćwiczeń składają się utwory pochodzące z różnych standardowych podręczników gry na fortepianie, w tym z podręcznika „The Virtuoso Pianist”.

\* Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii jest możliwe wyłącznie w przypadku utworów MIDI zawierających partie prawej i lewej ręki.



## Dwadzieścia różnych podkładów rytmicznych (CLP-585/575/545) » str. 49

Granie przy akompaniamencie jednego z podstawowych wbudowanych podkładów rytmicznych jest wspaniałym sposobem na zwiększenie atrakcyjności występów. Są wśród nich rytmy jazzowe, zaczerpnięte z muzyki popularnej i podobne, dzięki czemu gra staje się przyjemniejsza i bardziej urozmaicona.



## Nagrywanie własnych wykonń

» str. 50

Instrument pozwala z łatwością nagrywać grane na nim utwory i zapisywać je w pamięci instrumentu lub w pamięci flash USB (do nabycia oddzielnie). Swoje występy można nagrywać za pośrednictwem jednej z dwóch metod: nagrywania w standardzie MIDI lub audio, w zależności od potrzeb. Nagrywanie w standardzie MIDI jest idealne w przypadku tworzenia niezależnych ścieżek — na przykład do nagrania najpierw partii prawej ręki na ścieżce 1, a następnie dogrania partii lewej ręki na ścieżce 2 — co umożliwi komponowanie utworów, które byłyby trudne do zagrania w przypadku jednoczesnej gry oburącz. Z kolei nagrywanie w formacie audio powoduje zapisanie w pamięci flash USB nagrywanych danych w stereofonicznym formacie WAV o jakości płyty CD, dzięki czemu można je przechowywać na komputerze i odtwarzać na przenośnych odtwarzaczach muzyki.

# Spis treści

ZALECENIA .....	6
NOTYFIKACJA .....	8
Informacje .....	8
Dołączone akcesoria .....	9
Informacje o podręcznikach .....	9
Funkcje .....	10

## Wprowadzenie 12

<b>Kontrolery i złącza na panelu .....</b>	<b>12</b>
Panel sterowania .....	12
<b>Pierwsze kroki — gra na instrumencie Clavinova jak na pianinie .....</b>	<b>14</b>
Włączanie i wyłączanie zasilania .....	14
Pulpit nutowy .....	17
Klamry na nuty .....	18
Kłapa .....	18
Ustawianie głośności — [MASTER VOLUME] .....	19
Korzystanie ze słuchawek .....	20
Korzystanie z pedałów .....	21
<b>Operacje podstawowe .....</b>	<b>22</b>
Trzy główne funkcje.....	22
Ustawienia szczegółowe.....	22

## Funkcje zaawansowane 24

<b>Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych .....</b>	<b>24</b>
Wybór brzmień .....	24
Sluchanie utworów demonstracyjnych .....	27
Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku .....	29
Gra z wykorzystaniem realistycznych, wzbogaconych o rezonans brzmień VRM .....	31
Gra z użyciem dwóch brzmień jednocześnie (tryb Dual) .....	32
Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split) .....	33
Jednoczesne używanie trybów Dual i Split .....	34
Korzystanie z metronomu .....	35
Dynamika klawiatury .....	37
<b>Odtwarzanie utworów .....</b>	<b>38</b>
Odtwarzanie utworów .....	39
Odtwarzanie partii jednej ręki — funkcja anulowania partii (utwory MIDI) .....	43
Wielokrotne odtwarzanie utworu .....	44
Regulowanie balansu głośności .....	47
Funkcje użyteczne podczas odtwarzania .....	48
<b>Granie na klawiaturze z podkładem rytmicznym .....</b>	<b>49</b>
<b>Nagrywanie własnego wykonania .....</b>	<b>50</b>
Metody nagrywania .....	50
Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI .....	51
Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek .....	53

Nagrywanie utworów MIDI w pamięci flash USB ....	55
Nagrywanie utworów audio w pamięci flash USB ....	56
Inne techniki nagrywania .....	57
<b>Operacje na plikach utworów .....</b>	<b>61</b>
Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach .....	61
Podstawowe operacje na plikach utworów .....	62
Usuwanie plików — „Delete” .....	63
Kopiowanie plików — „Copy” .....	63
Przenoszenie plików — „Move” .....	64
Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania — „MIDItoAudio” .....	65
Zmianianie nazw plików — „Rename” .....	66
<b>Połączenia .....</b>	<b>67</b>
Złącza .....	67
Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE]) .....	70
Podłączanie do komputera (złącze USB [TO HOST]) .....	71
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI) .....	71
Podłączanie urządzeń iPhone/iPad (złącza USB [TO DEVICE], USB [TO HOST] i MIDI) .....	72

## Ustawienia szczegółowe 79

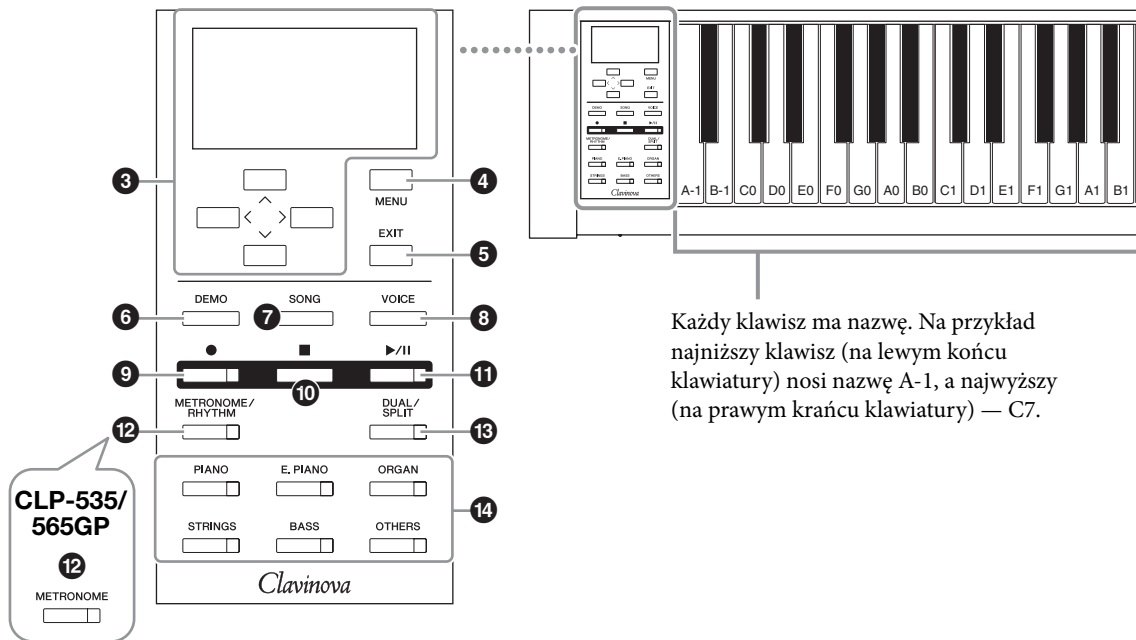
<b>Operacje podstawowe .....</b>	<b>79</b>
<b>Menu brzmień .....</b>	<b>80</b>
<b>Menu utworów .....</b>	<b>84</b>
<b>Menu metronomu .....</b>	<b>87</b>
<b>Menu nagrywania .....</b>	<b>88</b>
<b>Menu systemu .....</b>	<b>89</b>

## Dodatek 96

<b>Szczegółowa lista wstępnie zdefiniowanych brzmień .....</b>	<b>96</b>
<b>Lista utworów .....</b>	<b>100</b>
50 utworów na fortepian .....	100
Utwory do ćwiczeń .....	100
<b>Lista podkładów rytmicznych (CLP-585/575/545) .....</b>	<b>101</b>
<b>Lista komunikatów .....</b>	<b>102</b>
<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>104</b>
<b>Montaż instrumentu Clavinova .....</b>	<b>106</b>
Zalecenia dotyczące montażu .....	106
Montaż modelu CLP-585 .....	107
Montaż modelu CLP-575 .....	111
Montaż modelu CLP-545/535 .....	114
Montaż modelu CLP-565GP .....	117
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>120</b>
<b>Indeks .....</b>	<b>122</b>

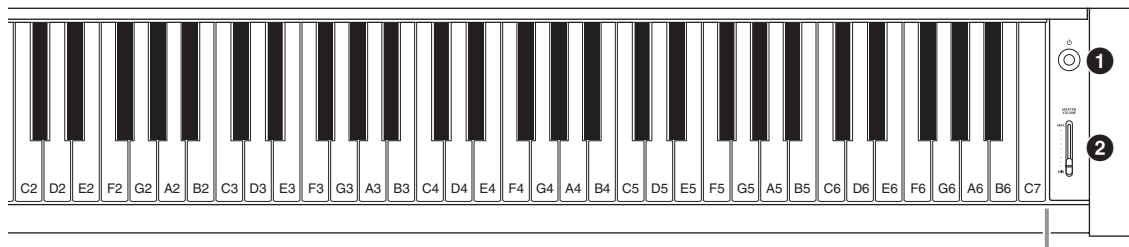
# Kontrolery i złącza na panelu

## Panel sterowania

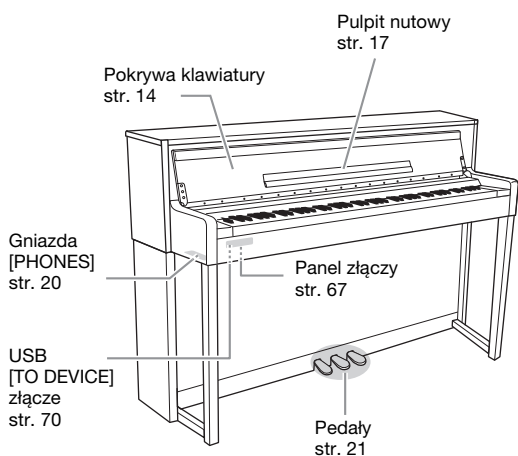


Każdy klawisz ma nazwę. Na przykład najniższy klawisz (na lewym końcu klawiatury) nosi nazwę A-1, a najwyższy (na prawym krańcu klawiatury) — C7.

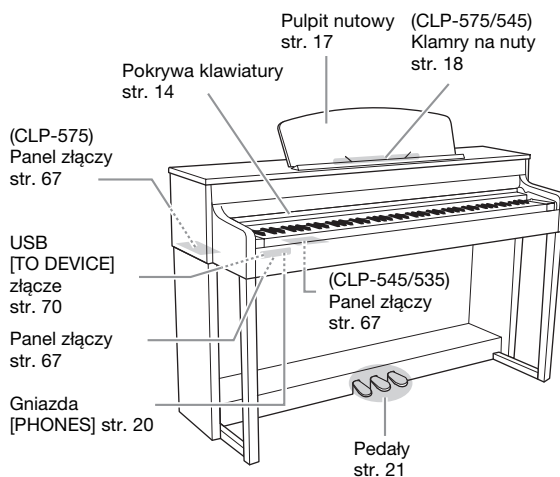
- 1** **Przełącznik [ϕ] (Gotowość/włączenie) ...str. 15**  
Umożliwia włączanie instrumentu oraz przełączanie go w tryb gotowości.
- 2** **Suwak [MASTER VOLUME] .....str. 19**  
Służy do regulacji ogólnego poziomu głośności.
- 3** **Przyciski [^]/[v]/[<]/[>], wyświetlacz ...str. 22**  
Służą do wybierania elementów lub ustawiania wartości za pomocą przycisków odpowiadających wskazaniom wyświetlacza.
- 4** **Przycisk [MENU] .....str. 79**  
Ten przycisk umożliwia przełączanie okien między menu brzmień, menu utworów, menu metronomu, menu nagrywania oraz menu systemu, które umożliwiają wprowadzanie szczegółowych ustawień powiązanych z nimi funkcji.
- 5** **Przycisk [EXIT].....str. 23**  
Naciśnięcie tego przycisku powoduje zamknięcie aktualnego okna lub powrót do okna brzmienia bądź okna utworu.
- 6** **Przycisk [DEMO] .....str. 27**  
Powoduje otwarcie okna, w którym można wybrać odtwarzanie utworów demonstracyjnych dla określonych brzmień.
- 7** **Przycisk [SONG] .....str. 39**  
Umożliwia wybór utworu do odtworzenia lub edycji.
- 8** **Przycisk [VOICE] ..... str. 25**  
Służy do otwarcia okna brzmień wyświetlającego aktualne brzmienie lub do wybierania brzmień.
- 9** **Przycisk [●] (Nagrywanie) ..... str. 51**  
Umożliwia nagranie własnego wykonania.
- 10** **Przycisk [■] (Stop) ..... str. 41**  
Umożliwia zatrzymanie odtwarzania utworu.
- 11** **Przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) ... str. 41**  
Służy do odtwarzania i wstrzymywania odtwarzania wstępnie zaprogramowanych utworów lub nagranych materiałów.
- 12** **Przycisk [METRONOME/RHYTHM] (CLP-585/575/545) ..... str. 35**  
Umożliwia korzystanie z funkcji metronomu lub rytmu.  
**Przycisk [METRONOME] (CLP-535/565GP) ..... str. 35**  
Umożliwia korzystanie z funkcji metronomu.
- 13** **Przycisk [DUAL/SPLIT] ..... str. 32**  
Umożliwia grę przy użyciu dwóch brzmień jednocześnie lub różnych brzmień po lewej i prawej stronie klawiatury.
- 14** **Przyciski grup brzmień ..... str. 24**  
Służą do wybierania brzmień.



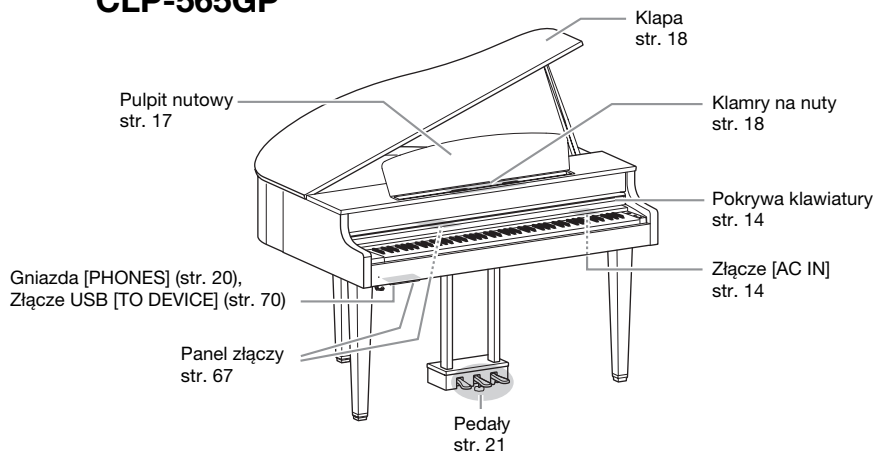
### CLP-585



### CLP-575/545/535



### CLP-565GP



# Pierwsze kroki — gra na instrumencie Clavinova jak na pianinie

Dzięki pełnemu zestawowi pedałów i ekspresyjnej klawiaturze można grać na tym instrumencie jak na prawdziwym pianinie akustycznym. W tym rozdziale wyjaśniono, jak w prosty sposób skonfigurować instrument i rozpocząć grę. Dołączyliśmy również zeszyt z nutami „50 Greats for the Piano”, który pomoże Ci opanować instrument w przyjemny sposób.

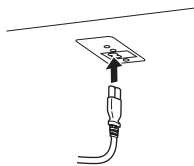
## Włączanie i wyłączanie zasilania

### 1. Podłącz przewód zasilający.

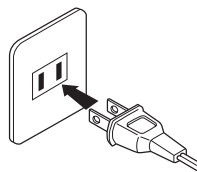
Najpierw włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda AC instrumentu, a następnie podłącz drugi koniec przewodu do odpowiedniego gniazdka elektrycznego w ścianie. W niektórych regionach może także zostać dostarczony adapter służący do dopasowania wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych.

Więcej informacji o podłączaniu przewodu zasilającego można znaleźć w instrukcjach dotyczących montażu na stronach 109, 113, 115 lub 119.

1-1



1-2



Kształt wtyczki i gniazdka może być różny w zależności od kraju.

### 2. Otwórz pokrywę klawiatury.

585

575

545

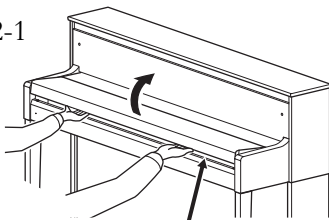
535

565GP

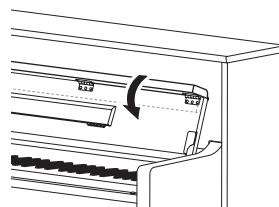
2-1. Dwie rękami chwyć uchwyt, a następnie unieś i otwórz klapę.

2-2. Złóż górną listwę pokrywy klawiatury.

2-1



2-2



#### PRZESTROGA

Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.



#### OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że napięcie lokalnej sieci energetycznej jest zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej na spodniej płycie instrumentu. W niektórych regionach, na spodniej płycie instrumentu, pod klawiaturą, obok gniazda [AC IN] może znajdować się selektor napięcia. Należy sprawdzić, czy wskazuje on napięcie stosowane w lokalnej sieci energetycznej. Podłączenie instrumentu do sieci o innych parametrach może spowodować jego poważne uszkodzenie, a nawet być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym!
- Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem. W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia i konieczności wymiany tego przewodu zasilającego należy się skontaktować z dostawcą sprzętu firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!
- Rodzaj przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem może się różnić w zależności od kraju zakupu. (W niektórych regionach może także zostać dostarczony adapter służący do dopasowania wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych). NIE WOLNO modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z instrumentem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka w celu wymiany gniazdka.



#### PRZESTROGA

- Na pokrywie klawiatury nie wolno kłaść żadnych metalowych ani papierowych przedmiotów. Małe przedmioty umieszczone na pokrywie mogą po jej otwarciu wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji może dojść do porażenia prądem, zwarcia, pożaru lub poważnego uszkodzenia instrumentu.
- Podczas otwierania i zamykania pokrywy należy trzymać ją oburącz. Nie należy wypuszczać pokrywy z rąk aż do chwili jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Należy zachować ostrożność, aby między pokrywą a instrumentem nie przyściąć palców sobie ani komuś innemu (zwłaszcza dzieciom).

585 575 545 535 565GP

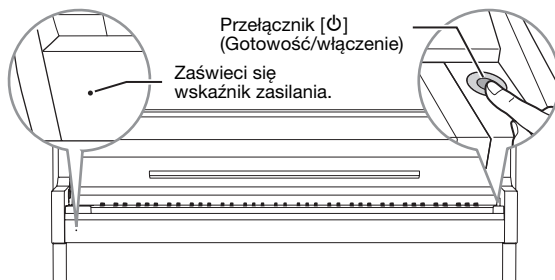
Unieś lekko pokrywę, następnie naciśnij ją i wsuń do końca, tak aby widoczne były zarówno przyciski po lewej stronie panelu, jak i klawiatura. W takim ustawieniu można zarówno wykonywać różne operacje na panelu, na przykład wybierać brzmienie czy nagrywać bądź odtwarzać utwór, jak też grać na klawiaturze.



**PRZESTROGA**

Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

### 3. Naciśnij przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie) po prawej stronie przedniego panelu, aby włączyć zasilanie.



Zaświeci się wyświetlacz po lewej stronie panelu przedniego oraz wskaźnik zasilania poniżej lewej części klawiatury.

### 4. Aby wyregulować głośność, użyj suwaka [MASTER VOLUME] umieszczonego z prawej strony panelu przedniego.

Podczas gry na klawiaturze dobierz poziom głośności. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Regulacja głośności — [MASTER VOLUME]” — str. 19.

### 5. Po zakończeniu korzystania z instrumentu naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie), aby wyłączyć zasilanie.

Zarówno wyświetlacz, jak i wskaźnik zasilania przestaną się świecić.

#### Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie około 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić (str. 93).

#### Strojenie

W odróżnieniu od pianina akustycznego, ten instrument nie wymaga strojenia (można natomiast dostroić jego tonację do innych instrumentów). Tonacja instrumentów cyfrowych jest zawsze idealnie zachowywana.

**PRZESTROGA**

Nawet jeśli instrument jest wyłączony, nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas (a także podczas burzy), należy dopilnować, aby wtyczka przewodu zasilającego była odłączona od gniazdka elektrycznego.

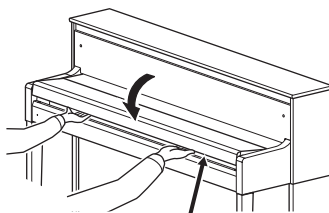
#### NOTYFIKACJA

- Po automatycznym wyłączeniu zasilania zostaną utracone wszystkie nagrane utwory, które nie zostały zapisane. Zanim to nastąpi, należy upewnić się, że dane zostały zapisane.
- Zależnie od stanu instrumentu może okazać się, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Należy pamiętać, aby zawsze ręcznie wyłączać zasilanie instrumentu, jeśli się go nie używa.

## 6. Zamknij pokrywę klawiatury.

585 575 545 535 565GP

- 6-1. Jeśli pulpit nutowy jest rozłożony, złoż go.
- 6-2. Dwoma rękami otwórz złożoną górną część pokrywy klawiatury i delikatnie ją zamknij.



### **PRZESTROGA**

Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

585 575 545 535 565GP

Wysuń pokrywę, ciągnąc ją do siebie, i ostrożnie opuść ją na klawiaturę.



### **PRZESTROGA**

Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

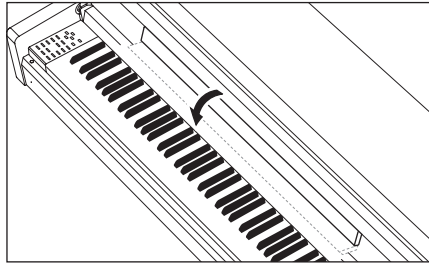


## Pulpit nutowy

585 575 545 535 565GP

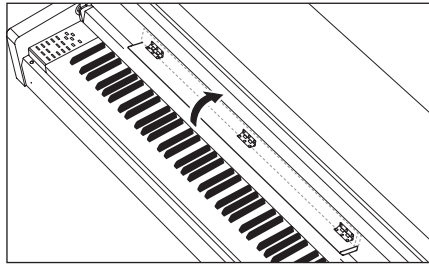
### Rozłóż pulpit nutowy:

Podczas otwierania pokrywy klawiatury rozłóż pulpit nutowy.



### Składanie pulpitu nutowego:

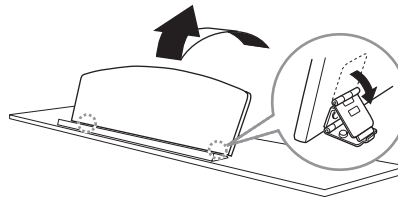
Podczas zamykania pokrywy klawiatury złóż pulpit nutowy.



585 575 545 535 565GP

### Aby podnieść pulpit nutowy:

1. Pociągnąć pulpit do góry i do siebie, aż pojawi się opór.
2. Opuścić dwie metalowe podpórki znajdujące się po lewej i prawej stronie z tyłu pulpitu nutowego.
3. Opuścić pulpit, tak aby się oparł na metalowych podpórkach.

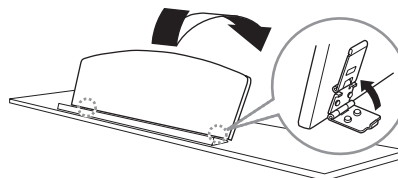


### **PRZESTROGA**

Nie należy korzystać z pulpitu podniesionego do połowy. Podnosząc lub opuszczając pulpit nutowy, nie należy go wypuszczać z rąk przed całkowitym podniesieniem lub opuszczeniem.

### Aby opuścić pulpit nutowy:

1. Pociągnij pulpit pod nuty do siebie, aż wyczujesz opór.
2. Podnieś dwie metalowe podpórki (z tyłu pulpitu).
3. Delikatnie opuść pulpit.

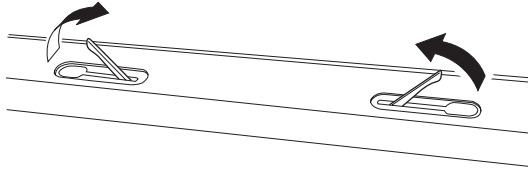


## Klamry na nuty

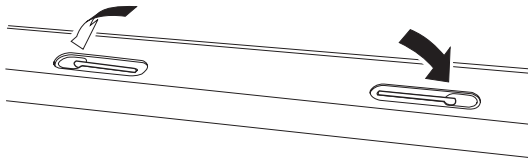
585 575 545 535 565GP

Te klamry służą do przytrzymywania stron zeszytów z nutami.

### Otwieranie



### Zamykanie

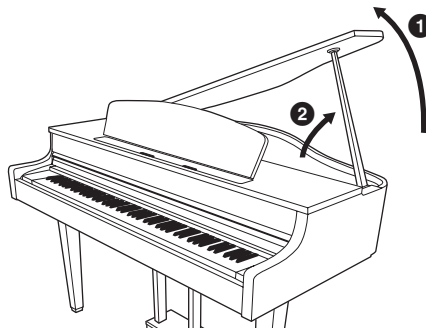


## Kłapa

585 575 545 535 565GP

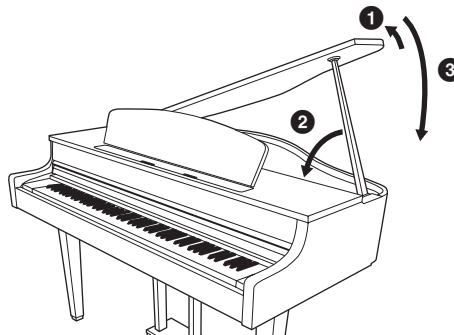
### Aby otworzyć kłapę:

1. Unieś i przytrzymaj prawą (patrząc od strony klawiatury instrumentu) stronę kłapy.
2. Unieś do góry podpórkę kłapy i ostrożnie obniż kłapę tak, aby koniec podpórki znalazł się we wnętrzu w kłapie i w niej pozostał.



### Aby zamknąć kłapę:

1. Przytrzymaj podpórkę kłapy i ostrożnie podnieś kłapę.
2. Podtrzymaj kłapę w pozycji podniesionej i opuść podpórkę kłapy.
3. Ostrożnie opuść kłapę.

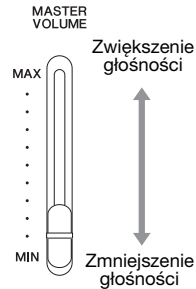


### ⚠ PRZESTROGA

- Należy upewnić się, że koniec podpórki stabilnie tkwi we wnętrzu kłapy. Jeśli podpórka nie jest stabilnie umieszczona we wnętrzu, kłapa może opaść, powodując uszkodzenie instrumentu lub zranienie jakiejś osoby.
- Należy uważać, aby nie uderzyć w podpórkę, gdy kłapa jest podniesiona. Można wybić podpórkę z wnętrza kłapy, powodując jej opadnięcie.
- Należy zachować ostrożność, aby podczas podnoszenia lub opuszczania kłapy nie przyciąć palców sobie ani komuś innemu (zwłaszcza dzieciom).

## Ustawianie głośności — [MASTER VOLUME]

Aby wyregulować głośność, użyj suwaka [MASTER VOLUME] umieszczonego z prawej strony panelu. Zagraj na klawiaturze, aby instrument zabrzmiał w czasie regulacji głośności.



### Master Volume (główne ustawienie głośności): poziom całkowitej głośności dźwięku instrumentu.

Ustawienie suwaka [MASTER VOLUME] ma również wpływ na wyjściowy poziom głośności w gniazdach słuchawek [PHONES] oraz poziom wyjściowy w gniazdach AUX OUT.

### **PRZESTROGA**

Nie należy przez dłuższy czas korzystać z instrumentu z ustawionym wysokim poziomem głośności, gdyż zwiększa to ryzyko doznania uszkodzenia słuchu.

## Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)

Inteligentny sterownik akustyczny (IAC, ang. Intelligent Acoustic Control) jest funkcją automatycznie dostosowującą i nadzorującą jakość dźwięku w zależności od ogólnej głośności instrumentu. Nawet jeśli głośność jest niska, funkcja ta pozwala uzyskać wyraźną słyszalność zarówno dźwięków niskich, jak i wysokich.

Inteligentny sterownik akustyczny wpływa wyłącznie na dźwięk generowany przez głośniki instrumentu.

Funkcję IAC można włączyć lub wyłączyć w oknie menu systemu: „Sound” (Dźwięk) → „IAC”. Domyślnie funkcja ta jest włączona („On”).

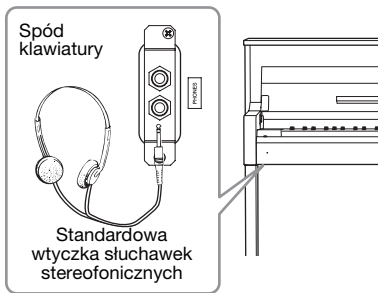
### **UWAGA**

Okno menu systemu (str. 89)

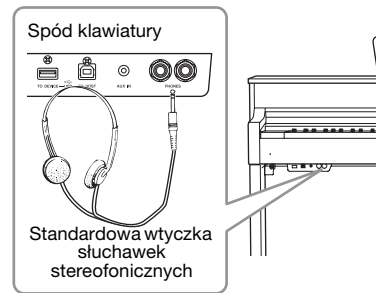
## Korzystanie ze słuchawek

Słuchawki należy podłączać do jednego z gniazd słuchawkowych [PHONES]. Gdy słuchawki są podłączone do któregoś z gniazd [PHONES], wewnętrzny system głośników jest automatycznie wyłączany. Instrument jest wyposażony w dwa gniazda słuchawkowe [PHONES]. Do instrumentu można podłączyć dwa komplety standardowych słuchawek stereofonicznych. (Jeśli jest używana tylko jedna para, można ją podłączyć do dowolnego gniazda słuchawek).

585 575 545 535 565GP



585 575 545 535 565GP



### **PRZESTROGA**

Nie należy korzystać ze słuchawek z wysokim poziomem głośności przez długi czas. Może to doprowadzić do utraty słuchu.

### **Opcjonalne słuchawki**

Słuchawki HPE-160 Yamaha

## Odtwarzanie naturalnej odległości od źródła dźwięków (optymalizator stereofoniczny)

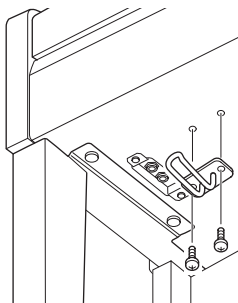
585 575 545 535 565GP

Funkcja optymalizatora stereofonicznego odtwarza w słuchawkach przestrzenne efekty dźwiękowe odczuwane podczas grania na prawdziwym pianinie akustycznym. Mówiąc ogólnie, dźwięk ze słuchawek znajduje się znacznie „bliżej” uszu wykonawcy w porównaniu z dźwiękiem o źródle naturalnym. Po włączeniu omawianej funkcji można mieć wrażenie naturalnej odległości od źródła dźwięków, które wydają się dochodzić z pianina, chociaż ich źródłem są słuchawki. Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć w oknie menu systemu: „Sound” (Dźwięk) → „SP Optimizer” (Optymalizator stereofoniczny). Domyślnie funkcja ta jest włączona (ustawienie „HP”).

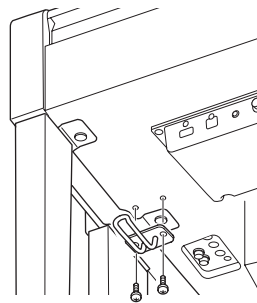
## Korzystanie z wieszaka na słuchawki

Jeśli słuchawki nie są chwilowo używane, można zawiesić je na instrumencie. Wieszak na słuchawki należy przymocować za pomocą dwóch dołączonych śrub (4 x 10 mm), tak jak pokazano na ilustracji.

585 575 545 535 565GP



585 575 545 535 565GP

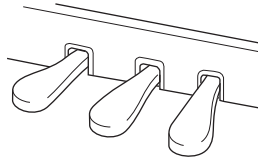


### **NOTYFIKACJA**

Na wieszaku wolno wieszać wyłącznie słuchawki. Powieszenie innych rzeczy może doprowadzić do uszkodzenia instrumentu lub wieszaka.

## Korzystanie z pedałów

Ten instrument jest wyposażony w trzy pedały: pedał tłumika (prawy), pedał sostenuto (środkowy) i pedał soft (lewy).



### Pedał tłumika (prawy)

Naciśnięcie pedału tłumika powoduje, że wszystkie grane dźwięki będą bardziej przedłużane.

Po wybraniu brzmienia fortepianu zgodnego z funkcją VRM (modele CLP-585/575: str. 31) lub z funkcją rezonansu tłumika (modele CLP-545/535/565GP: str. 30) naciśnięcie pedału tłumika aktywuje funkcję VRM lub rezonans tłumika, co umożliwi dokładne odtworzenie wyjątkowego rezonansu płyty i strun fortepianu akustycznego.



Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki grane do chwili zwolnienia pedału będą przedłużone.

#### UWAGA

Szczegółowe informacje o brzmieniach fortepianu zgodnych z funkcją VRM lub z funkcją rezonansu tłumika można znaleźć na liście wstępnie skonfigurowanych brzmień (str. 96).

#### UWAGA

Każdemu pedałowi można przypisać inną funkcję, używając opcji „Pedal Assign” (Przypisanie pedału) w oknie menu brzmień (str. 82).

### Funkcja półpedału

Ten instrument jest wyposażony również w funkcję półpedału, umożliwiającą stosowanie technik częściowego przedłużenia dźwięku, w których tłumik jest wciskany do któregoś z położen pośrednich. W tym połowicznym położeniu pedału tłumika (w prawdziwym fortepianie) filcowa pokrywa tłumika jedynie częściowo wycisza struny. Funkcja półpedału instrumentu Clavinova umożliwia delikatną i wyrazistą kontrolę nad wyciszaniem przez tłumik podczas wykonywania utworu dzięki precyzyjnej kontroli punktu, w którym nacisk na pedał zaczyna wpływać na wyciszanie. Funkcję tę można ustawić w oknie menu systemu: „Pedal” (Pedał) → „Half Pedal Point” (Punkt półpedału) (str. 90).

### Pedał tłumika GP Responsive

585

575

545

535

565GP

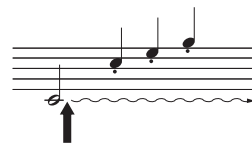
Pedał tłumika instrumentu CLP-585/575 jest specjalnym typem pedału o nazwie „GP Responsive”, reagującym na siłę nacisku. Ten specjalny pedał został opracowany w celu zapewnienia udoskonalonej reakcji na dotyk, dzięki czemu wrażenia towarzyszące jego naciskaniu znacznie bardziej przypominają korzystanie z pedału prawdziwego fortepianu. Ułatwia to fizyczne wycucie punktu zadziałania funkcji półpedału i upraszcza jej stosowanie w porównaniu z innymi pedałami. Ponieważ odczucia przy wciskaniu pedału mogą się różnić w zależności od sytuacji, a nawet od miejsca ustawienia instrumentu, użytkownik powinien sam ustawić punkt półpedału w odpowiednim dla siebie położeniu.

#### UWAGA

Pedały są fabrycznie przykryte winylowymi osłonami. Jeśli instrument jest wyposażony w pedał tłumika „GP Responsive” reagujący na siłę nacisku, wówczas w celu optymalnego wykorzystania właściwości pedału należy zdjąć z niego osłonę.

### Pedał sostenuto (środkowy)

Wciśnięcie pedału sostenuto spowoduje, że grany właśnie dźwięk lub akord będzie wybrzmiewać dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty. Kolejne dźwięki nie będą przedłużane.



Gdy w momencie grania dźwięku lub akordu zostanie wciśnięty pedał sostenuto, to ten akord lub dźwięk będzie wybrzmiewał aż do momentu zwolnienia pedału.

#### UWAGA

Kiedy podczas grania z brzmieniem o stałej głośności (niecichnącego), takim jak brzmienie organów czy instrumentów smyczkowych, naciśnięty zostanie pedał sostenuto, poszczególne dźwięki nie będą zanikać nawet po zwolnieniu klawisza.

#### UWAGA

Pedał środkowy lub lewy może być wykorzystywany jako odpowiednik znajdującego się na panelu przycisku [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) po ustawieniu parametru „Play/Pause” (Odtwarzanie/pauza) w oknie menu systemu (str. 90).

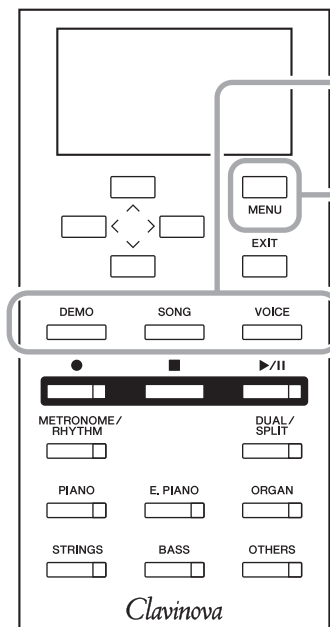
### Pedał soft (lewy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje lekkie ściszenie granych dźwięków i nieznaczna zmianę ich barwy. Pedał soft nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem. Aby zastosować ten efekt, należy zagrać dźwięki po wciśnięciu pedału.

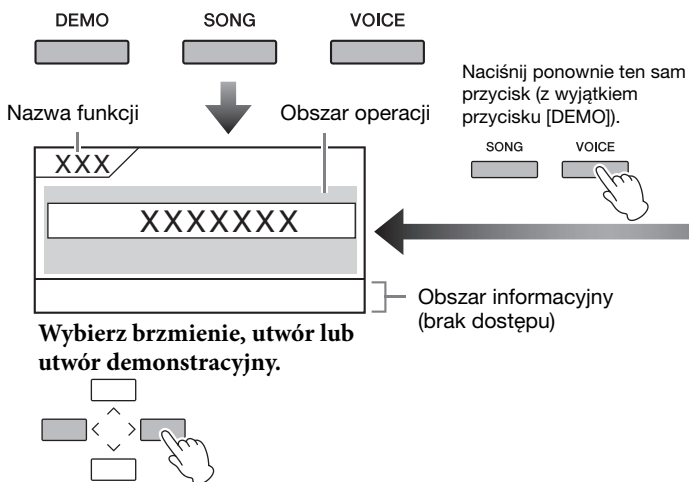
Należy pamiętać, że w zależności od wybranego brzmienia funkcja pedału może być inna niż soft. Kiedy jest wybrane brzmienie „Mellow Organ”, naciśnięcie i zwolnienie lewego pedału powoduje przełączenie pomiędzy wolnymi i szybkimi obrotami funkcji głośnika obrotowego (parametr „Rotary Speed” — patrz str. 81). Kiedy jest wybrane brzmienie „Vibraphone”, ten pedał powoduje włączanie i wyłączanie efektu vibrato wibrafonu (parametr „VibeRotor” — patrz str. 81).

# Operacje podstawowe

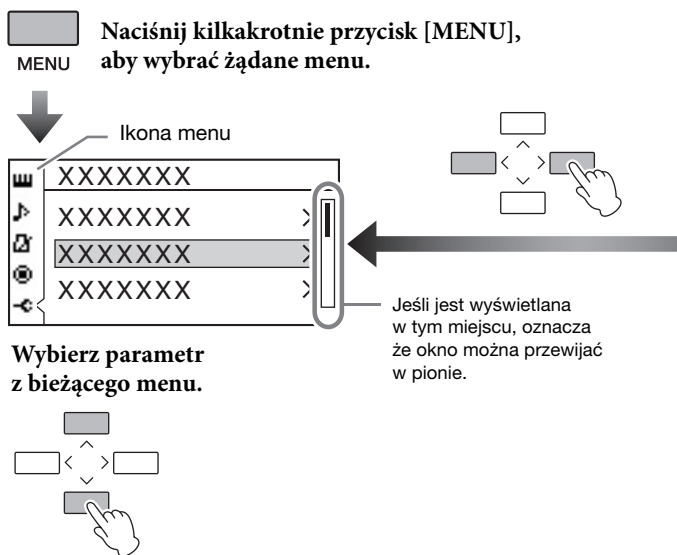
Trzy przyciski umieszczone w środkowej części panelu sterowania umożliwiają korzystanie z trzech podstawowych funkcji: brzmienia (str. 24), utworu (str. 38) i utworów demonstracyjnych (str. 27). Te funkcje zapewniają wykonawcy różnorodność sposobów wykonywania utworów oraz zwiększenie przyjemności z grania. Dodatkowo, niektóre szczegółowe ustawienia można wprowadzać przy użyciu przycisku [MENU], co jeszcze bardziej zwiększa potencjał ekspresji i ułatwia grę na instrumencie.



## Trzy główne funkcje



## Ustawienia szczegółowe



**Brzmienie:**

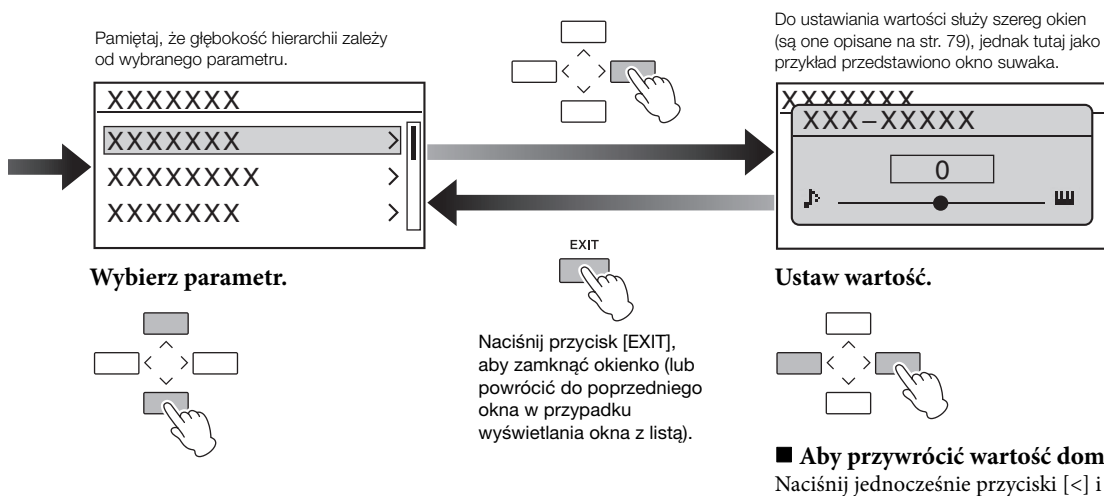
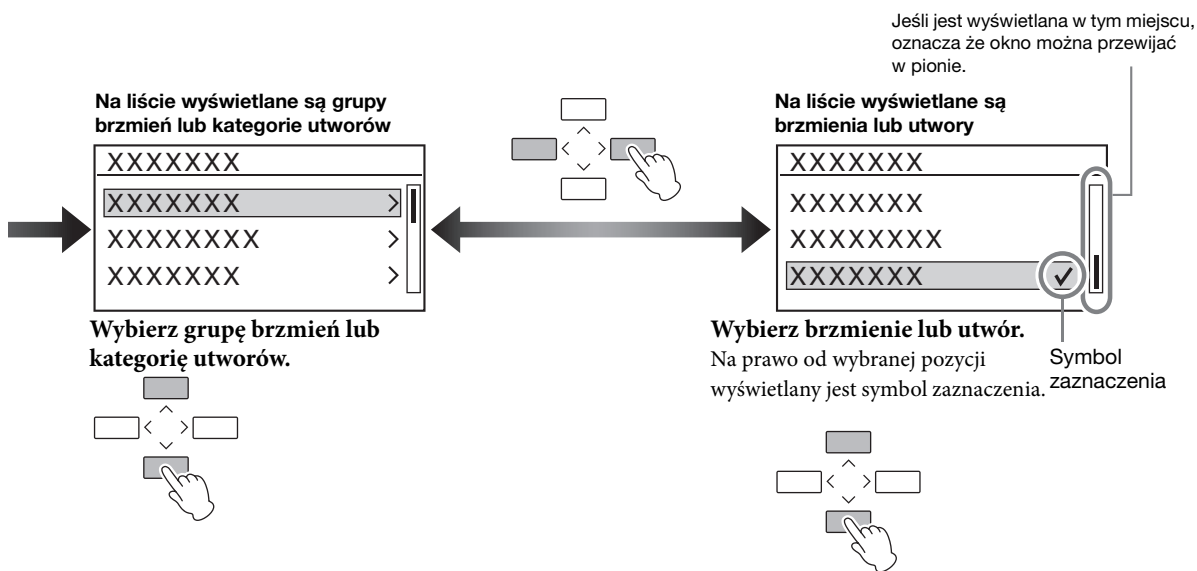
Dźwięk instrumentu słyszalny podczas gry na klawiaturze. Oprócz dźwięków fortepianu dostępna jest szeroka paleta brzmień innych instrumentów muzycznych.

**Utwór:**

Utwór muzyczny do odsłuchania dla przyjemności lub do odtwarzania i równoczesnego doskonalenia gry na instrumencie.

**Utwory demonstracyjne:**

Utwory demonstrujące brzmienia umożliwiają zapoznanie z charakterystykami poszczególnych brzmień, natomiast demonstracyjne utwory fortepianowe prezentują efekt zastosowania specjalnej techniki próbkowania dźwięków prawdziwych fortepianów oraz zaawansowane cyfrowe przetwarzanie dźwięku (DSP).



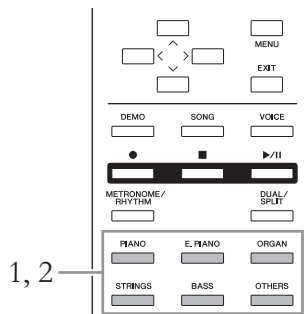
# Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych

Oprócz niezwykle realistycznych dźwięków pianina można również wybrać dźwięki (brzmienia) innych instrumentów muzycznych, takich jak organy lub instrumenty smyczkowe. Po włączeniu zasilania standardowo wybierane jest brzmienie „CFX Grand”.

## Wybór brzmień

Dla większej wygody brzmienia instrumentu zostały podzielone na grupy. Każdej z nich przypisano przycisk grupy brzmień na panelu instrumentu. Brzmienie można wybrać na dwa sposoby — przyciskiem grupy lub w oknie listy brzmień.

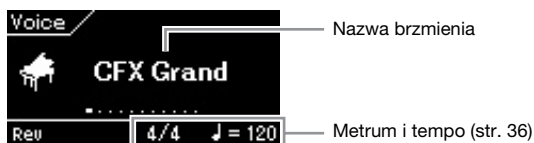
## Korzystanie z przycisku wybranej grupy brzmień



### 1. Naciśnij przycisk jednej z grupy brzmień w celu jej wybrania.

Naciśnięcie przycisku wybranej grupy brzmień powoduje wywołanie brzmienia i wyświetlenie jego nazwy w oknie brzmienia. Zagraj na klawiaturze i przysłuchaj się dźwiękom.

#### Okno brzmienia



Pojawia się, gdy pogłos jest włączony.

#### UWAGA

Aby poznać charakterystykę brzmień, posłuchaj utworów demonstracyjnych przygotowanych dla każdego z nich (str. 27). Na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (str. 96) można znaleźć więcej informacji na temat charakterystyki poszczególnych brzmień.

#### UWAGA

W przypadku niektórych brzmień nie ma zastosowania funkcja dynamiki klawiatury (str. 37). Informacje o brzmieniach, przy których można stosować funkcję dynamiki klawiatury, znajdują się na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (str. 96).

#### UWAGA

Naciśnięcie przycisku innej grupy brzmień wywołuje ostatnio wybrane brzmienie w danej grupie.



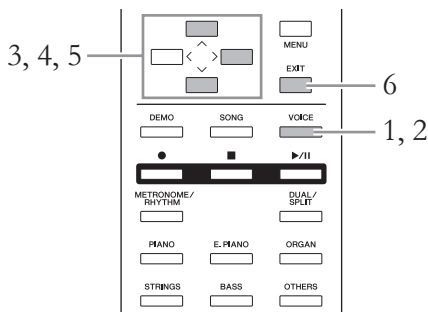
- Naciśnij kilkakrotnie ten sam przycisk grupy brzmień (jak w kroku 1) w celu wywołania kolejnych dostępnych brzmień w bieżącej grupie, a następnie wybierz żądane brzmienie.

Patrz „Lista brzmień wstępnie zdefiniowanych (szczegółowa)” na str. 96. Poprzednie lub następne brzmienie można również wybrać za pomocą przycisków [<]/[>]. Zakres wyboru obejmuje aktualnie wybraną grupę brzmień (przycisk danej grupy brzmień jest podświetlony). Aby wybrać pierwsze brzmienie w grupie, naciśnij jednocześnie przyciski [<] i [>].

- Zagraj na klawiaturze.

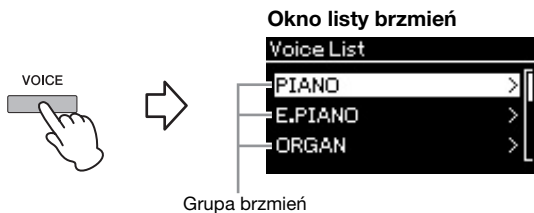
## Korzystanie z okna listy brzmień

Można także wybrać brzmienie spośród brzmień XG (tylko model CLP-585), które nie są dostępne za pomocą przycisków grup brzmień.



- Naciśnij przycisk [VOICE], aby otworzyć okno brzmień.
- Naciśnij ponownie przycisk [VOICE], aby otworzyć okno listy brzmień.

W oknie zostanie wyświetlona lista grup brzmień. Aktualnie wybrane brzmienie będzie podświetlone.

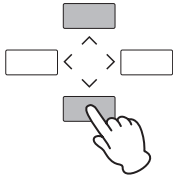


Kolejne naciśnięcia przycisku [VOICE] powodują przełączanie między oknem brzmienia a oknem listy brzmień.

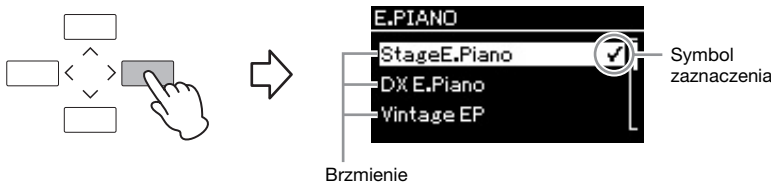
### XG

XG to ważne rozszerzenie formatu GM System Level 1 (str. 38) opracowane przez firmę Yamaha w celu zapewnienia większej liczby brzmień i ich odmian oraz zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów. System XG ma także zapewnić zgodność danych w przyszłości.

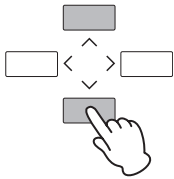
- 3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz grupę brzmień.**  
 Podświetl nazwę tej grupy brzmień, której chcesz użyć.



- 4. Naciśnij przycisk [>].**  
 W oknie zostanie wyświetlona lista brzmień znajdujących się w wybranej grupie.



- 5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądane brzmienie.**



Kiedy w oknie listy brzmień zostanie wybrane brzmienie, obok niego będzie wyświetlany symbol zaznaczenia oznaczający, że przy użyciu tego brzmienia będzie odbywać się gra na klawiaturze.

- 6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby powrócić do okna brzmienia.**
- 7. Zagraj na klawiaturze.**

**Wybór brzmień XG** 585 | 575 | 545 | 535 | 565GP

Jeśli chcesz wybrać brzmienie spośród brzmień XG, w kroku 3 wybierz opcję „XG”.

Voice List

XG

Przewiń okno do dołu, naciskając przycisk [v].

Ponieważ grupa brzmień XG zawiera niezwykle dużą liczbę brzmień, podzielono ją na podgrupy. Naciśnij przycisk [>], aby wywołać listę grup brzmień, a następnie wybierz żądaną grupę brzmień z listy za pomocą przycisków [^]/[v]. Następnie wykonaj procedurę, rozpoczynając od kroku 4 powyżej.

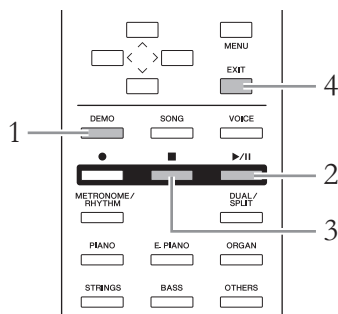
\* Szczegółowe informacje na temat brzmień XG można znaleźć w osobnym zeszycie Data List „XG Voice list” (Lista brzmień XG).

## Słuchanie utworów demonstracyjnych

Dostępne są dwa rodzaje utworów demonstracyjnych: utwory demonstrujące brzmienia oraz fortepianowe utwory demonstracyjne. Utwory demonstrujące brzmienia umożliwiają poznanie charakterystyki poszczególnych brzmień, natomiast fortepianowe utwory demonstracyjne pozwalają usłyszeć subtelności technologii DSP oraz próbkowania firmy Yamaha (str. 28).

## Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia

W instrumencie zawarto dla każdej grupy brzmień kilka utworów demonstracyjnych, które prezentują charakterystykę poszczególnych brzmień. Informacje o brzmieniach, dla których istnieją utwory demonstracyjne do odtworzenia, można znaleźć na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (str. 96).



### 1. Naciśnij przycisk [DEMO], aby włączyć tryb demo.

Wskaźnik wybranego przycisku grupy brzmień zostanie podświetlony, a w oknie zostanie wyświetlony pierwszy utwór demonstracyjny danej grupy.

### 2. Naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć odtwarzanie.

Dopóki odtwarzanie nie zostanie zatrzymane, będą odtwarzane kolejne utwory demonstracyjne, począwszy od grupy brzmień, której przycisk znajduje się na górze po lewej stronie. Dla każdej grupy brzmień odtwarzanych jest kilka utworów demonstracyjnych. Żądaną grupę można również wybrać, naciskając odpowiedni przycisk grupy brzmień.

### Wybór poprzedniego lub następnego utworu demonstracyjnego

Poprzedni lub następny w kolejności utwór demonstracyjny można wybrać za pomocą przycisków [**<**]/[**>**]. Zakres wyboru obejmuje wszystkie utwory demonstracyjne. Aby wybrać pierwszy utwór demonstracyjny, naciśnij jednocześnie przyciski [**<**] i [**>**].

Można również wybierać kolejny utwór demonstrujący brzmienie z danej grupy brzmień, naciskając kilkakrotnie ten sam przycisk grupy brzmień.

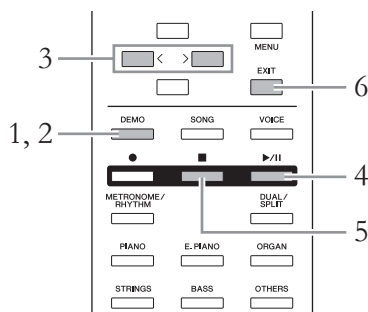
### 3. Naciśnij przycisk [■] (Stop), aby zatrzymać odtwarzanie.

### 4. Naciśnij przycisk [EXIT], aby opuścić tryb demo.

#### Tryb:

Tryb to stan, w którym można wykonać daną funkcję. W trybie demo można odtwarzać utwory demonstracyjne.

## Słuchanie fortepianowych utworów demonstracyjnych (za pośrednictwem technologii DSP oraz technologii próbkowania)



1. Naciśnij przycisk [DEMO], aby włączyć tryb demo.  
Zostanie wyświetlone okno utworów demonstrujących brzmienia.
2. Naciśnij ponownie przycisk [DEMO], aby przejść do okna fortepianowych utworów demonstracyjnych.  
W oknie wyświetlana jest nazwa aktualnie wybranego fortepianowego utworu demonstracyjnego.



Kolejne naciśnięcia przycisku [DEMO] powodują przełączenie między oknem utworów demonstrujących brzmienia a oknem fortepianowych utworów demonstracyjnych.

3. Za pomocą przycisków [<]/[>] wybierz żądany fortepianowy utwór demonstracyjny, dla ułatwienia korzystając z poniższej tabeli.

### CLP-585/575

Lista fortepianowych utworów demonstracyjnych	
1	CFX Grand Sampling
2	Bösendorfer Sampling
3	VRM Z
4	VRM Bez
5	Key Off Sampling Z
6	Key Off Sampling Bez

### CLP-545/535/565GP

Lista fortepianowych utworów demonstracyjnych	
1	CFX Grand Sampling
2	Bösendorfer Sampling
3	Damper Resonance Z
4	Damper Resonance Bez
5	Key Off Sampling Z
6	Key Off Sampling Bez
7	String Resonance Z
8	String Resonance Bez

4. Naciśnij przycisk [▶/II] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć odtwarzanie.  
Odtwarzanie fortepianowych utworów demonstracyjnych zatrzymuje się wraz z końcem utworu.
5. Naciśnij przycisk [■] (Stop), aby zatrzymać odtwarzanie.
6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby opuścić tryb demo.

### DSP

Akronim nazwy Digital Signal Processor (lub Processing), która oznacza moduł przetwarzania sygnałów cyfrowych. Technika DSP służy do wzbogacania sygnału dźwiękowego metodami cyfrowymi, pozwalając generować różnorodne efekty, w tym VRM oraz rezonans tłumika.

### Próbkowanie

Technologia rejestrująca dźwięki instrumentu akustycznego zapisywane następnie w generatorze brzmień w celu odtwarzania ich w oparciu o dane odbierane z klawiatury.

### UWAGA

Ponieważ fortepianowe utwory demonstracyjne przypisane są do przycisku brzmienia [PIANO], fortepianowy utwór demonstracyjny można wybrać, naciskając kilkakrotnie przycisk [PIANO], podczas gdy wyświetlane jest okno fortepianowych utworów demonstracyjnych.

### UWAGA

Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji VRM, patrz str. 31.

### UWAGA

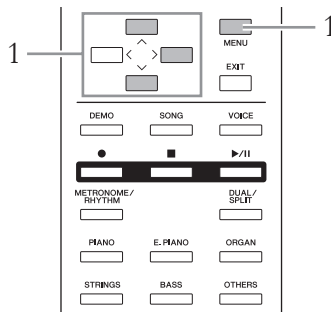
Wyjaśnienia dotyczące technologii DSP i próbkowania oraz informacje o brzmieniach, do których można stosować efekty DSP lub które powstają za pośrednictwem próbkowania, znajdują się na liście wstępnie zdefiniowanych brzmień (str. 96). Aby określić głębokość efektu próbkowania brzmień, patrz str. 80.

## Wzbogacanie i dostosowywanie dźwięku

Stosowanie poniższych efektów wzbogaca i zwiększa możliwości ekspresji.

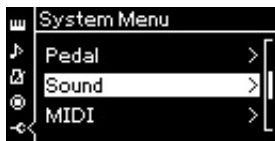
### Efekt Brilliance

Pozwala regulować krystaliczność dźwięku. To ustawienie ma zastosowanie jednocześnie do wszystkich partii (brzmienia klawiatury/utwór/MIDI).



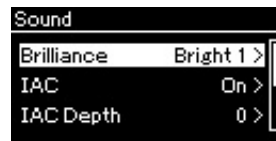
1. Naciskaj przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu systemu, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

Okno menu systemu



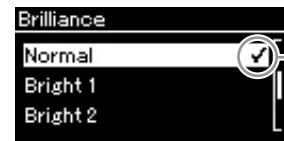
- 1-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Sound” (Dźwięk).
- 1-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

Okno dźwięku



- 1-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Brilliance”.
- 1-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

Okno efektu Brilliance



- 1-5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz wartość.

Symbol zaznaczenia

Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz w oknie Brilliance żądaną barwę. Aby przywrócić domyślne ustawienie, naciśnij równocześnie przyciski [^] i [v].

- **Mellow 1–3 (Aksamitne)**  
Łagodne i aksamitne brzmienie. Im wyższa liczba, tym dźwięk jest bardziej aksamitny i gładki.
- **Normal (Normalne)**  
Dźwięk standardowy.
- **Bright 1–3 (Żywe)**  
Żywe brzmienie. Im wyższa liczba, tym dźwięk jest żywszy.

**Ustawienie domyślne:**  
**Normal (Normalne)**

#### UWAGA

W przypadku wybrania efektu Brilliance „Bright 1–3” poziom głośności nieco się zwiększy. Dodatkowe zwiększenie głośności za pomocą suwaka [MASTER VOLUME] może w takiej sytuacji spowodować zniekształcenie dźwięku. Jeśli tak się stanie, należy odpowiednio zmniejszyć głośność.

## Pogłos

---

Ta funkcja umożliwia dodanie pogłosu, dzięki czemu można uzyskać naturalny efekt sali koncertowej. Najlepszy rodzaj pogłosu jest wybierany automatycznie podczas wybierania brzmienia, jednak można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów pogłosu.

**Aby wybrać żądany rodzaj pogłosu, należy skorzystać z okna menu brzmień: „Reverb” (Pogłos) (str. 80).**

To ustawienie ma zastosowanie jednocześnie do wszystkich partii (brzmienia klawiatury/utwór/MIDI).

## Chorus

---

Dzięki tej funkcji dźwięk staje się bardziej ciepły i przestrzenny. Najlepszy rodzaj efektu Chorus jest wybierany automatycznie podczas wybierania brzmienia, jednak można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów tego efektu.

**Aby wybrać żądany rodzaj efektu Chorus, należy skorzystać z okna menu brzmień: „Chorus” (str. 80).**

To ustawienie ma zastosowanie jednocześnie do wszystkich partii (brzmienia klawiatury/utwór/MIDI).

## Efekty

---

Niniejszy instrument oferuje szeroką gamę efektów, umożliwiając wzbogacenie granych na klawiaturze dźwięków wybranego brzmienia o efekt typu echo lub tremolo. Najlepszy rodzaj efektu jest wybierany automatycznie podczas wybierania brzmienia, jednak można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów efektów za pomocą okna menu brzmień: „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Effect” (Efekt) (str. 81).

### Rezonans tłumika (CLP-545/535/565GP)

W modelach CLP-545/535/565GP po wybraniu brzmienia fortepianu za pomocą przycisku [PIANO] jako rodzaj efektu wybierany jest automatycznie rezonans tłumika, co pozwala natychmiast korzystać z tego efektu podczas naciskania pedału tłumika.

### UWAGA

Można regulować głębokość pogłosu dla wybranego brzmienia za pomocą okna menu brzmień: „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Reverb Depth” (Głębokość pogłosu) (str. 81).

### UWAGA

Można regulować głębokość efektu Chorus dla wybranego brzmienia za pomocą okna menu brzmień: „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Chorus Depth” (Głębokość efektu Chorus) (str. 81).

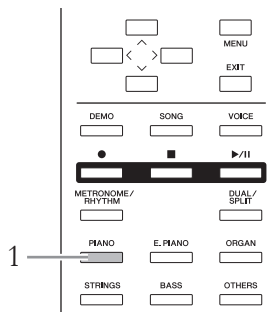
### UWAGA

Aby zastosować efekt Chorus do brzmienia, w którym domyślnie jest on wyłączony, należy ustawić rodzaj efektu Chorus na wartość inną niż „Off” (Wyl.), a następnie ustawić głębokość efektu według uznania (większą niż „0”).

## Gra z wykorzystaniem realistycznych, wzbogaconych o rezonans brzmień VRM

585 | 575 | 545 | 535 | 565GP

W prawdziwym pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika i zagraniu dźwięku powstaje wibracja nie tylko struny naciśniętego klawisza, ale także innych strun, jak również płyty rezonansowej. Każdy z tych elementów wpływa na pozostałe, tworząc bogaty i głęboki, rozchodzący się rezonans. Technologia VRM (Virtual Resonance Modeling) zastosowana w modelach CLP-585/575 umożliwia reprodukcję złożonych interakcji zachodzących między strunami a pudłem rezonansowym, dzięki wykorzystaniu wirtualnego instrumentu muzycznego (modelowania fizycznego), czyniąc dźwięk zbliżonym do tego, jaki zapewnia prawdziwe pianino akustyczne. Dzięki możliwości natychmiastowego generowania rezonansu w zależności od stanu klawiatury lub pedału można zmieniać ekspresję dźwięku poprzez zmianę czasu naciskania klawiszy oraz momentu i zakresu naciśnięcia pedału.



### 1. Wybierz żądane brzmienie fortepianu za pomocą przycisku [PIANO].

W przypadku wyboru brzmienia fortepianu za pomocą przycisku [PIANO] funkcja VRM jest uruchamiana automatycznie, umożliwiając natychmiastowe korzystanie z efektu VRM.

Funkcję VRM można włączyć i wyłączyć, ustawiając parametr „VRM” w menu brzmień: „Piano setting” (Ustawienie fortepianu) → „VRM” (str. 80). Domyślnym ustawieniem jest „On” (Wł.).

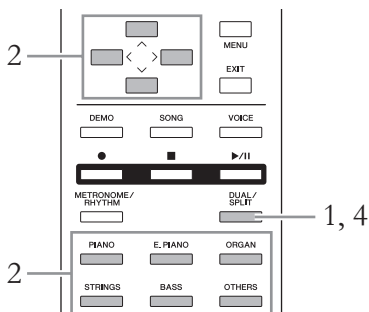
### 2. Zagraj na klawiaturze.

#### UWAGA

Kiedy funkcja VRM jest włączona, można regulować głębokość rezonansu tłumika oraz rezonansu strunowego generowanych za pośrednictwem techniki VRM. Menu brzmień: „Piano setting” (Ustawienie fortepianu) → „Damp Res.” (Rezonans tłumika) lub „String Res.” (Rezonans strunowy) (str. 80).

## Gra z użyciem dwóch brzmień jednocześnie (tryb Dual)

Istnieje możliwość grania przy użyciu dwóch brzmień jednocześnie. Można tworzyć ciepłe brzmienia o bogatej fakturze, nakładając na siebie jednocześnie brzmienia z różnych grup, lub też używając brzmień z tej samej grupy.



1. Aby wejść w tryb Dual, naciśnij jednokrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], tak aby dioda zaświeciła się na czerwono.



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie 1, natomiast na dole — Brzmienie 2.

2. Wybierz brzmienia przeznaczone do nakładania.
  - 2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl w oknie pozycję [1] (Brzmienie 1).
  - 2-2. Za pomocą przycisków [<]/[>] lub przycisku grupy brzmień wybierz żądane brzmienie.
 

Wybierz brzmienie 2 w taki sam sposób jak brzmienie 1.
3. Zagraj na klawiaturze.
4. Aby wyjść z trybu Dual, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

### UWAGA

Tryb Dual można również aktywować, naciskając jednocześnie dwa różne przyciski grup brzmień inne niż [BASS]. Nie można aktywować trybu Dual, jeśli jednym z dwóch przycisków jest [BASS].

### UWAGA

Gdy w oknie podświetlone jest brzmienie 1 lub brzmienie 2, naciśnięcie innego przycisku grupy brzmień spowoduje przywołanie ostatnio wybranego brzmienia w grupie.



## Dzielenie klawiatury i gra w dwóch różnych brzmieniach (tryb Split)

W trybie Split można grać na klawiaturze w dwóch różnych brzmieniach: w jednym lewą ręką, a w drugim — prawą.

1. Aby przejść do trybu Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], tak aby dioda zaświeciła się na zielono.



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie R, natomiast na dole — Brzmienie L.

2. Wybierz brzmienie dla strefy prawej ręki i strefy lewej ręki.

2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl w oknie pozycję [R] (Brzmienie R).

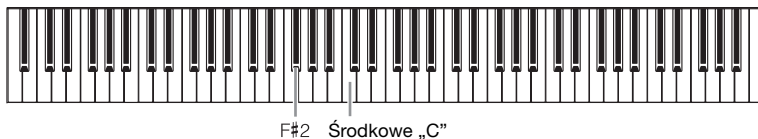
2-2. Za pomocą przycisków [<]/[>] lub przycisku grupy brzmień wybierz żądane brzmienie.

Wybierz brzmienie L w taki sam sposób jak brzmienie R.

3. Zagraj na klawiaturze.

### Ustawianie punktu podziału

Można zmienić punkt podziału (granice między zakresami prawej i lewej ręki) z ustawienia domyślnego „F#2” na dowolny inny klawisz. Będąc w trybie Split, przytrzymaj wciśnięty przycisk [DUAL/SPLIT] i naciśnij klawisz, który ma stać się punktem podziału.



4. Aby wyjść z trybu Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

### UWAGA

Tryb Split można również aktywować, naciskając jednocześnie przycisk [BASS] oraz przycisk innej grupy brzmień. Naciśnięcie dwóch przycisków grup brzmień innych niż [BASS] powoduje uruchomienie innej funkcji (tryb Dual).

### UWAGA

Gdy w oknie podświetlone jest brzmienie R lub brzmienie L, naciśnięcie innego przycisku grupy brzmień spowoduje przywołanie ostatnio wybranego brzmienia w grupie.

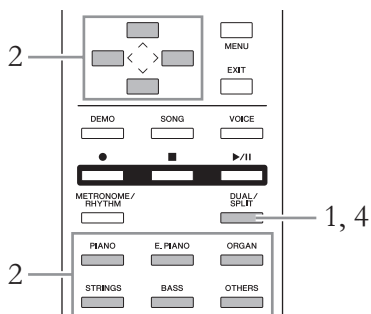
### UWAGA

Klawisz będący „punktem podziału” należy do lewej części klawiatury.

### UWAGA

Punkt podziału można ustawić również w oknie menu systemu: „Keyboard” (Klawiatura) → „Split Point” (Punkt podziału) (str. 90).

## Jednoczesne używanie trybów Dual i Split



1. Aby wejść jednocześnie w tryb Dual i Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], tak aby dioda zaświeciła się na pomarańczowo.



Brzmienie wyświetlane na górze to Brzmienie R1, brzmienie pośrodku to Brzmienie R2, natomiast brzmienie na dole to Brzmienie L.

2. Wybierz brzmienia przeznaczone do nakładania i dla strefy lewej ręki.
  - 2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl w oknie pozycję [R1] (Brzmienie R1).
  - 2-2. Za pomocą przycisków [<]/[>] lub przycisku grupy brzmień wybierz żądane brzmienie.  
Wybierz brzmienia R2 i L w taki sam sposób jak brzmienie R1.
3. Zagraj na klawiaturze.
4. Aby wyjść z trybów Dual i Split, naciśnij kilkakrotnie przycisk [DUAL/SPLIT], aż zgaśnie dioda.

### UWAGA

Gdy w oknie podświetlone jest brzmienie R1, R2 lub brzmienie L, naciśnięcie innego przycisku grupy brzmień spowoduje przywołanie ostatnio wybranego brzmienia w grupie.

### UWAGA

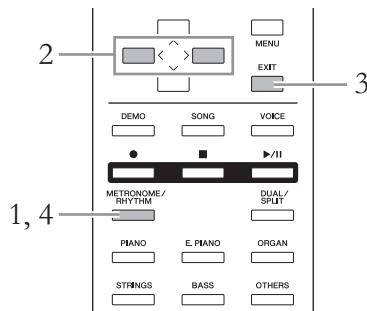
Klawisz będący „punktem podziału” należy do lewej części klawiatury.

### UWAGA

Punkt podziału można ustawić również w oknie menu systemu: „Keyboard” (Klawiatura) → „Split Point” (Punkt podziału) (str. 90).

## Korzystanie z metronomu

Ten instrument wyposażony jest w zintegrowany metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), który ułatwia ćwiczenie.



1. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisk [METRONOME] w przypadku modeli CLP-535/565GP), aby uruchomić metronom.

Zostanie wyświetlone okno metronomu.

2. Za pomocą przycisków [<]/[>] ustaw tempo.



Gdy podświetlona jest wartość tempa (liczba uderzeń na minutę), można ją zmieniać za pomocą przycisków [<]/[>]. Jeśli wartość tempa nie jest podświetlona, naciśnij przycisk [V], aby podświetlić tempo, a następnie ustaw wartość. Aby przywrócić domyślne ustawienie tempa, naciśnij jednocześnie przyciski [<] i [>].

Jeśli nie będzie wykonywana żadna operacja, po kilku sekundach okno metronomu zamknie się automatycznie.

3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno metronomu.

Aby otworzyć okno metronomu, nie przerywając odtwarzania dźwięku metronomu, naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisk [METRONOME] w przypadku modeli CLP-535/565GP).

4. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisk [METRONOME] w przypadku modeli CLP-535/565GP), aby wyłączyć metronom.

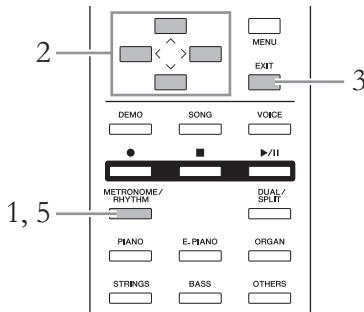
### UWAGA

Okno metronomu można wywołać wyłącznie z poziomu okna brzmienia lub utworu. Okno to nie będzie dostępne także podczas odtwarzania lub wstrzymania odtwarzania utworu oraz gdy włączony jest tryb nagrywania utworu.

### UWAGA

W oknie menu metronomu można zmienić ustawienia takie jak głośność metronomu, tempo itp. (str. 87).

## Ustawianie metrum metronomu



1. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisk [METRONOME] w przypadku modeli CLP-535/565GP), aby wyświetlić okno metronomu.

Rozpocznie się odtwarzanie dźwięku metronomu.

2. Ustaw metrum.

585 575 545 535 565GP

Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] w każdym oknie wybieraj kolejno podświetlone elementy, tak jak to pokazano poniżej.

W oknie kliknięć wybierz żądane metrum.

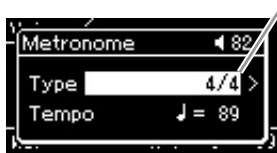
### UWAGA

Okno metronomu można wywołać wyłącznie z poziomu okna brzmienia lub utworu. Okno to nie będzie dostępne także podczas odtwarzania lub wstrzymania odtwarzania utworu oraz gdy włączony jest tryb nagrywania utworu.

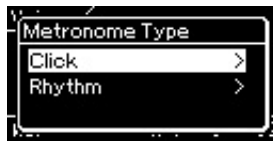
### UWAGA

W oknie metronomu można wybrać rytm (str. 49).

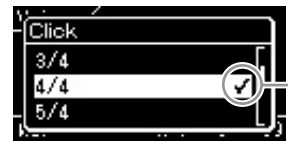
### Okno metronomu



Metrum



Symbol zaznaczenia



- 2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Type” (Typ).
- 2-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

- 2-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Click” (Kliknięcia).
- 2-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

- 2-5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądane metrum.

585 575 545 535 565GP

Podświetl pozycję „Time Signature” (Metrum), a następnie za pomocą przycisków [<]/[>] wybierz żądane metrum.

### Okno metronomu



Metrum

**Zakres ustawień:** 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

**Ustawienie domyślne:** 4/4 (Wybranie utworu MIDI spowoduje zmianę wartości tempa na określoną w danych wybranego utworu MIDI)

### Wskazania tempa i zakres ustawień

Tempo wyświetlane jest w formacie „typ nuty=xxx” (na przykład:

♩ =120). Wybranie metrum powoduje zmianę dostępnych parametrów w sposób następujący.

Typ nuty	Metrum	Zakres ustawień
♩ Półnuta	2/2	3–250
♪ Ćwierćnuta	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5–500
♫ Ćwierćnuta z kropką	6/8, 9/8, 12/8	4–332 (tylko liczby parzyste)
♬ Ósemka	3/8, 7/8	10–998 (tylko liczby parzyste) i 999

\* Gdy wartość tempa wybranego utworu MIDI znajduje się poza zakresem ustawień instrumentu, wartość ta zostanie zmieniona tak, aby mieściła się w zakresie ustawień.

\* Typ nuty zostanie ustawiony na ćwierćnutę, jeśli parametr „BPM” w oknie menu metronomu jest ustawiony na „Crotchet” (Ćwierćnuta) niezależnie od ustawionego metrum.

### Typ nuty

Długość jednej miary

### Szczegółowe ustawienia metronomu

W oknie menu metronomu można zmienić ustawienia takie jak głośność metronomu, tempo itp. (str. 87).

## 3. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno metronomu.

## 4. Aktywuj ustawienie „Bell” (Dzwonek).

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz pozycja „Bell” (Dzwonek) w oknie metronomu.

Dźwięk metronomu odtwarzany jest zgodnie z wybranym metrum, a dźwięk dzwonka odtwarzany jest przy pierwszym uderzeniu każdego taktu.

## 5. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisk [METRONOME] w przypadku modeli CLP-535/565GP), aby wyłączyć metronom.

## Dynamika klawiatury

Istnieje możliwość określenia dynamiki klawiatury (sposobu, w jaki generowany dźwięk zależy od siły uderzenia w klawisze). To ustawienie należy dobrać zgodnie z potrzebami, w zależności od konkretnego używanego brzmienia lub od konkretnego wykonywanego utworu. Aby uzyskać informacje na temat wprowadzania ustawień, patrz pozycja „Touch” (Dynamika) w oknie menu systemu (str. 90).

# Odtwarzanie utworów

Ten instrument może odtwarzać utwory wstępnie zdefiniowane, utwory nagrane przez użytkownika lub utwory dostępne na rynku. W trakcie odtwarzania utworu można także, oprócz jego wysłuchiwania, grać na instrumencie.

## Utwory MIDI oraz utwory audio

Za pomocą instrumentu można nagrywać i odtwarzać dwa rodzaje utworów: utwory MIDI i utwory audio.

Utwór MIDI składa się z informacji wykonawczych i nie zawiera nagrania samego dźwięku. Informacje wykonawcze podają, jakie klawisze są uderzane, w jakim czasie i z jaką siłą — podobnie jak w zapisie nutowym. Na podstawie zapisanych informacji wykonawczych generator brzmienia (instrumentu Clavinova lub tp.) emituje odpowiedni dźwięk. Utwór MIDI używa niewielkiej ilości danych w porównaniu z utworem audio i umożliwia łatwą zmianę charakteru dźwięku, na przykład zmianę używanego brzmienia itp.

Utwór audio stanowi zapis samego materiału dźwiękowego. Dane te są nagrywane w taki sam sposób, jak w przypadku kaset magnetofonowych, dyktafonów, itp. Mogą być odtwarzane w przenośnych odtwarzaczach muzyki, pozwalając dzielić się z innymi nagrany materiał.

Instrument może odtwarzać następujące rodzaje utworów.

- Wstępnie zaprogramowane utwory: 50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian („Piano 50”) i 303 utwory szkoleniowe („Lesson”)
- Utwory nagrane przez użytkownika (instrukcje dotyczące nagrywania — patrz str. 50)
- Utwory MIDI dostępne na rynku: SMF (Standard MIDI File)  
Maksymalna wielkość plików odtwarzanych na tym instrumencie wynosi około 500 KB dla pojedynczego utworu MIDI.
- Utwory audio dostępne na rynku: Wav (rozszerzenie pliku = .wav, próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo, maksymalna długość 80 minut)

585 575 545 535 565GP

Model CLP-585 jest zgodny z następującymi formatami.

### GM System Level 2

„GM (General MIDI)” to jeden z najczęściej stosowanych formatów przypisywania brzmień. Format „GM System Level 2” stanowi udoskonalenie i rozszerzenie standardu „GM”, zapewniające lepszą zgodność danych utworów. Udostępnia większą polifonię, bogatszy wybór brzmień oraz dodatkowe parametry brzmień, a także zintegrowane przetwarzanie efektów.

### XG

Format XG jest rozszerzeniem formatu GM System Level 1. Został opracowany przez firmę Yamaha pod kątem wzbogacenia wyboru brzmień i odmian, a także zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów. Ma również zapewniać zgodność danych w przyszłości.

### GS

Format GS został opracowany przez firmę Roland Corporation. Podobnie jak format XG firmy Yamaha, format GS jest rozszerzeniem formatu GM. Zapewnia on większy wybór brzmień i zestawów perkusyjnych oraz ich odmian, a także większą kontrolę nad ekspresją brzmień i efektów.

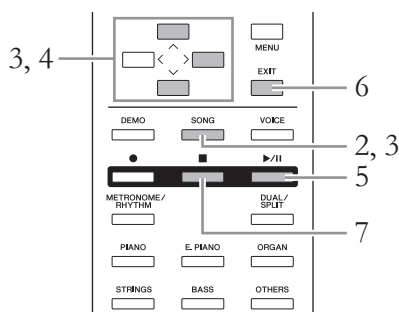
Dostępne funkcje zmieniają się zależnie od tego, czy wybrano odtwarzanie utworu MIDI, czy utworu audio. W tym rozdziale zastosowano poniższe ikony sygnalizujące, czy dane objaśnienie dotyczy utworów MIDI, czy utworów audio, czy też i jednych i drugich.

Przykład:   Oznacza, że objaśnienie dotyczy tylko utworów MIDI

# Odtwarzanie utworów

MIDI

Audio



- 1. Aby odtworzyć utwór z pamięci flash USB, najpierw podłącz do złącza USB [TO DEVICE] pamięć flash USB zawierającą dane utworu.**

W pamięci flash USB muszą znajdować się pliki audio.

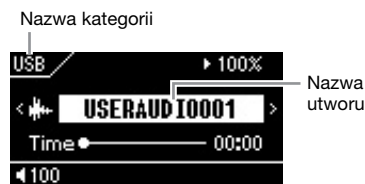
- 2. Naciśnij przycisk [SONG].**

Wyświetlone zostanie okno z nazwą aktualnie wybranego utworu i jego kategorią. Przy ustawieniach domyślnych pierwszy utwór wybierany jest z kategorii „Piano 50”.

### Okno utworu: Utwór MIDI



### Okno utworu: Utwór audio



## Wybór poprzedniego lub następnego utworu

Gdy podświetlona jest nazwa utworu, za pomocą przycisków [**<**]/[**>**] można wybrać poprzedni lub kolejny utwór z danej kategorii lub z bieżącego folderu. Aby wybrać pierwszy utwór w danej kategorii lub w bieżącym folderze, naciśnij jednocześnie przyciski [**<**] i [**>**]. Aby wybrać utwór z innej kategorii lub z innego folderu, otwórz listę utworów, wykonując czynności opisane poniżej.

### UWAGA

Zaraz po podłączeniu pamięci flash USB instrument może automatycznie wybrać plik utworu zapisany w katalogu głównym pamięci. Dalsze instrukcje można znaleźć w części „USB Autoload” na str. 92.

### UWAGA

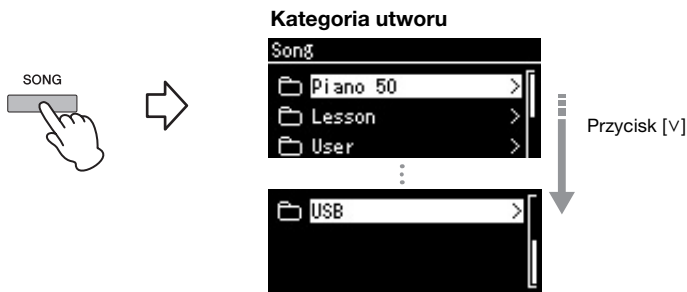
Przed podłączeniem pamięci flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE])” na str. 70.

### UWAGA

Jeśli nazwa utworu nie jest podświetlona, użyj przycisków [**^**]/[**v**], aby ją podświetlić. Następnie za pomocą przycisków [**<**]/[**>**] wybierz żądany utwór.

### 3. Ponownie naciśnij przycisk [SONG], aby wyświetlić okno listy utworów, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żadaną kategorię.

Wybierz jedną z dostępnych kategorii: „Piano 50”, „Lesson”, „User” lub „USB”, dla ułatwienia posługując się poniższym opisem.



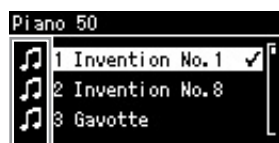
<b>Piano 50</b>	50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian (MIDI). Utwory te zamieszczono także w książce „50 Greats for the Piano” (50 słynnych utworów na fortepian), którą dołączono do instrumentu.
<b>Lesson</b>	303 wstępnie zdefiniowane utwory (MIDI) idealne do ćwiczeń. Zaczepnięte zostały z publikacji takich jak „The Virtuoso Pianist”. Więcej informacji na temat tych utworów można znaleźć w części „Utwory szkoleniowe” na str. 100. Utwory szkoleniowe podzielone są na kilka folderów w zależności od typu.
<b>User</b>	Utwory MIDI, które zostały nagrane i zapisane w pamięci instrumentu za pomocą funkcji nagrywania (str. 50), a także utwory MIDI, które zostały skopiowane/przeniesione do pamięci instrumentu za pośrednictwem operacji na plikach (str. 61).
<b>USB</b>	Utwory MIDI/audio, które zostały zapisane w pamięci flash USB za pomocą funkcji nagrywania dostępnej w instrumencie, a także utwory audio przekonwertowane z formatu MIDI (str. 65) oraz utwory MIDI/audio zapisane w pamięci flash USB.

Kolejne naciśnięcia przycisku [SONG] powodują przełączanie między oknem utworu a listą utworów.

### 4. Naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić utwory z danej kategorii, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądany utwór.

Po lewej stronie nazwy widoczna będzie ikona symbolizująca typ utworu.

#### Lista utworów



Ikona

Ikona	Format danych
	Utwory MIDI
	Utwory audio
	Folder

Dla wygody użytkownika utwory szkoleniowe zostały podzielone na osobne foldery, dlatego najpierw należy wybrać żądany folder, a następnie nacisnąć przycisk [>] w celu wybrania utworu.

#### Wybieranie nagranych utworów zapisanych w pamięci flash USB

Kiedy nagrywany utwór rejestrowany jest w pamięci flash USB, jest on automatycznie zapisywany w folderze USER FILES tej pamięci. Aby wybrać utwór z folderu USER FILES, w kroku 3 wybierz opcję USB, a w kroku 4 — folder USER FILES.

#### UWAGA

Jeśli folder nie będzie zawierać danych, zostanie wyświetlony komunikat „NoSong” (Brak utworów).

#### Problemy z odczytem utworów z pamięci flash USB

Jeśli wystąpił błąd odczytu utworu, konieczna może być zmiana ustawienia języka dla nazwy utworu. Można tego dokonać w oknie menu systemu (str. 93).



- Naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć odtwarzanie.
- Naciśnij przycisk [EXIT], aby powrócić do okna utworu. Wyświetlana będzie bieżąca pozycja odtwarzania utworu.

Okno utworu: Utwór MIDI



Bieżąca pozycja

Okno utworu: Utwór audio



Bieżąca pozycja

W trakcie odtwarzania można także grać na klawiaturze. Można również zmieniać brzmienie dla gry na klawiaturze. Aby dokonać regulacji balansu głośności między klawiaturą a odtwarzanym utworem MIDI lub aby wyregulować głośność audio, należy osobno ustawić poszczególne parametry głośności w oknie menu utworów (str. 47).

- Naciśnij przycisk [■] (Stop), aby zatrzymać odtwarzanie. Nawet jeśli przycisk [■] (Stop) nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie utworu zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

**UWAGA**

W przypadku wybrania utworu używane będzie oryginalne tempo utworu, natomiast ustawienie metronomu (str. 35) będzie zignorowane.

**UWAGA**

Użyteczne funkcje odtwarzania opisano na stronach 43–48.

## Przewijanie do tyłu/przewijanie do przodu

- W oknie utworu za pomocą przycisków [^]/[v] podświetli bieżący numer taktu (w przypadku utworu MIDI) lub czas od rozpoczęcia odtwarzania (w przypadku utworu audio).

Okno utworu: Utwór MIDI



Numer taktu

Okno utworu: Utwór audio



Czas od rozpoczęcia odtwarzania

- Naciśnięcie przycisku [<] lub [>] podczas odtwarzania lub gdy odtwarzanie jest wstrzymane spowoduje przejście do poprzednich bądź następnych taktów lub sekund. Przytrzymanie jednego z tych przycisków umożliwi przewijanie do tyłu/ do przodu w sposób ciągły. Jednoczesne naciśnięcie przycisków [<] i [>] spowoduje powrót do początku utworu.

## Pauza

Naciśnięcie przycisku [▶/■] (Odtwarzanie/pauza) spowoduje zatrzymanie odtwarzania na bieżącej pozycji. Ponowne naciśnięcie przycisku [▶/■] spowoduje wznowienie odtwarzania od tej pozycji. Gdy odtwarzanie jest wstrzymane, widoczny na wyświetlaczu numer taktu lub czas odtwarzania miga.

## Ustawianie tempa

Tempo odtwarzania utworu można zmieniać.

### 1. Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl wartość tempa w oknie utworu.

Okno utworu: Utwór MIDI



Tempo

Okno utworu: Utwór audio



Tempo

### 2. Za pomocą przycisków [<]/[>] zmien wartość tempa.

Oryginalne tempo aktualnie odtwarzanego utworu można przywrócić, naciskając jednocześnie przyciski [<] i [>].

W przypadku utworów MIDI zakres wartości tempa różni się będzie w zależności od metrum wybranego utworu. Wartość ustawienia może być tylko wielokrotnością liczby 2 i zależy od metrum. Więcej informacji można znaleźć na str. 37.

W przypadku, gdy wybrany jest utwór audio, zakres tempa wynosi 75%–125%. Oryginalnemu tempu odpowiada wartość 100%.

Wyższe wartości powodują zwiększanie tempa.

#### UWAGA

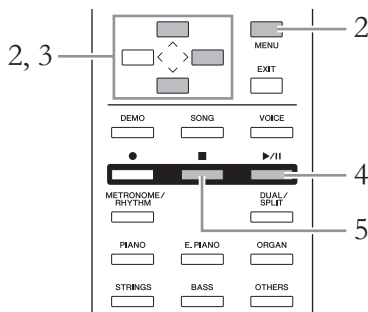
Zmiana tempa utworu audio może wpływać na jego charakterystykę tonalną.

## Odtwarzanie partii jednej ręki — funkcja anulowania partii (utwory MIDI)

MIDI

Audio

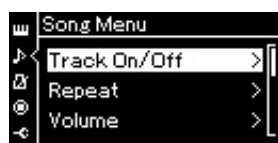
Niektóre utwory MIDI, na przykład wstępnie zdefiniowane utwory, są podzielone na partie prawej i lewej ręki. Korzystając z tych danych zawartych w utworach, można ćwiczyć lewą rękę, włączając tylko partię prawej ręki i ćwiczyć prawą rękę, włączając tylko partię lewej ręki, co pozwala doskonalić poszczególne partie niezależnie od siebie i ułatwia opanowanie trudnego materiału.



- Wybierz utwór, który chcesz ćwiczyć.**  
Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 39. Utwory zalecane do ćwiczeń znalazły się w kategoriach „Piano 50” i „Lesson”.
- Wybierz partię, którą chcesz ćwiczyć, a następnie wyłącz ją.**  
Naciskaj przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu utworów, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

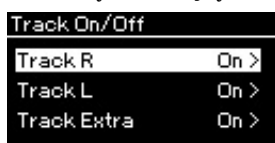
W oknie włączania/wyłączania ścieżek wybierz partię (ścieżkę), która ma zostać wyciszona na potrzeby ćwiczeń. Wybierz ścieżkę „Track R” do ćwiczenia partii prawej ręki lub ścieżkę „Track L” do ćwiczenia partii lewej ręki.

### Okno menu utworów



2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Track On/Off” (Włączanie/wyłączanie ścieżek).

### Okno włączania/wyłączania ścieżek



2-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następną okno.  
2-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądaną ścieżkę.

- Za pomocą przycisku [>] wybierz ustawienie „Off” (Wył.) dla wybranej partii.**
- Naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć odtwarzanie.**

Graj i ćwicz partię, która została właśnie wyciszona i jednocześnie słuchaj partii odtwarzanej jako podkład.

### UWAGA

Partie można włączać lub wyłączać nawet w czasie odtwarzania.

### UWAGA

Zazwyczaj kanał 1 przypisany jest do ścieżki „Track R”, kanał 2 — do ścieżki „Track L”, a kanały 3–16 przeznaczone są na ścieżki „Track Extra”. Jednak w innych utworach to przypisanie może być odmienne.

### UWAGA

Po wybraniu nowego utworu MIDI są automatycznie włączane obie partie.

## 5. Naciśnij przycisk [■] (Stop), aby zatrzymać odtwarzanie.

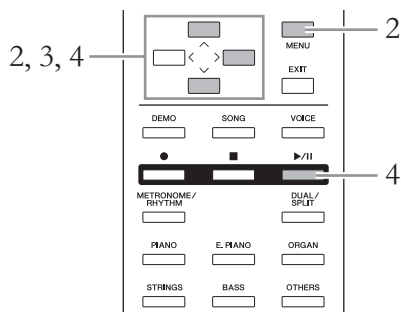
Nawet jeśli przycisk [■] nie zostanie naciśnięty, odtwarzanie utworu zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu końca utworu.

## Wielokrotne odtwarzanie utworu

Dostępne są trzy sposoby powtarzania utworu. Funkcje te idealnie nadają się do utrwalania trudnych fraz. W przypadku utworów MIDI użycie tych funkcji wraz z funkcją anulowania partii (opisaną powyżej) to doskonały sposób na przećwiczenie trudnych fragmentów.

- **Powtarzanie AB**.....Powtarzanie wcześniej wyznaczonego fragmentu utworu MIDI.
- **Powtarzanie fraz**.....Powtarzanie wcześniej wyznaczonych fraz w utworze MIDI.
- **Powtarzanie utworu** ...Powtarzanie wybranego utworu MIDI/audio lub powtarzanie wszystkich utworów zapisanych w danym folderze, w kolejności lub losowo.

Poniższe objaśnienia dotyczą wyłącznie funkcji powtarzania AB oraz powtarzania utworu. Informacje dotyczące powtarzania frazy można znaleźć na str. 84.



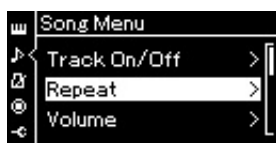
## 1. Wybierz utwór, który ma zostać odtworzony.

Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 39.

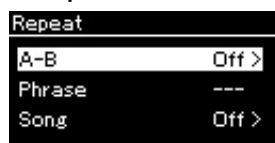
## 2. Otwórz okno powtarzania.

Naciskaj przycisk [MENU] aż do momentu wyświetlenia okna menu utworów. Wybierz pozycję „Repeat” (Powtarzanie), a następnie naciśnij przycisk [>].

Okno menu utworów



Okno powtarzania



3. W oknie powtarzania za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żadaną opcję, a następnie naciśnij przycisk [>].  
Aby skonfigurować powtarzanie AB, wybierz opcję „A – B”.  
Aby skonfigurować powtarzanie utworu, wybierz opcję „Song” (Utwór).
4. Skonfiguruj odpowiednie parametry w oknie ustawień.
  - Powtarzanie AB ..... Patrz poniżej.
  - Powtarzanie utworu ..... Patrz str. 46.

## Ustawienie powtarzania AB

MIDI

Audio

Wybierz fragment do powtarzania.


- 4-1. Naciśnij przycisk [▶/||], aby rozpocząć odtwarzanie utworu.
- 4-2. Naciśnij przycisk [>] w punkcie początkowym (A) fragmentu, który ma być powtarzany.

Okno A-B



- 4-3. Ponownie naciśnij przycisk [>] w punkcie końcowym (B).  
Po automatycznym wprowadzeniu (doprowadzeniu do frazy) fragment od punktu A do punktu B będzie odtwarzany raz za razem.
5. Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij przycisk [>] w czasie, gdy podświetlona jest pozycja „Repeat Off” (Powtarzanie wył.), lub wybierz inny utwór.



Gdy jest włączone powtarzanie AB, w oknie utworu jest wyświetlany symbol  .

### Określanie początku utworu jako punktu A

Określ punkt A przed rozpoczęciem odtwarzania, a następnie rozpocznij odtwarzanie i określ punkt B.

### Określanie końca utworu jako punktu B

Określenie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu od punktu A do końca utworu (który traktowany jest jako punkt B).

### UWAGA

Zakres powtarzania można określić także w następujący sposób.

- 1 Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl numer taktu, a następnie przy użyciu przycisków [←]/[→] przewiń utwór do punktu A.
- 2 Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl pozycję „Set A” (Ustaw punkt A), a następnie naciśnij przycisk [>].  
Po określeniu punktu A wyświetlone zostanie okno określania punktu B.
- 3 Określ punkt B w taki sam sposób jak punkt A.

## Ustawienie powtarzania utworu

MIDI




Audio

- 4-1. W oknie ustawień za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądany sposób powtarzania.

Okno ustawień



- **Off (Wył.):**  
Wyłącza wielokrotne odtwarzanie.
- **Single (Jeden):**  
W tym trybie jeden wybrany plik jest odtwarzany raz za razem.
- **All (Wszystkie):**  
Wielokrotnie odtwarza wszystkie utwory z podanego zakresu w ustalonej kolejności.
- **Random (Losowo):**  
Wielokrotnie odtwarza wszystkie utwory z podanego zakresu w kolejności losowej.

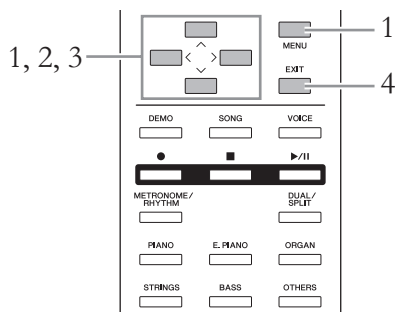
Gdy jest włączone powtarzanie, w oknie utworu jest wyświetlany symbol ,  lub .

- 4-2. Naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć wielokrotne odtwarzanie.
5. Aby wyłączyć funkcję powtarzania, naciśnij przycisk [■] (Stop). Spowoduje to zatrzymanie odtwarzania. Następnie w kroku 4-1 wybierz ustawienie „Off” (Wył.).

## Regulowanie balansu głośności

### MIDI | Audio

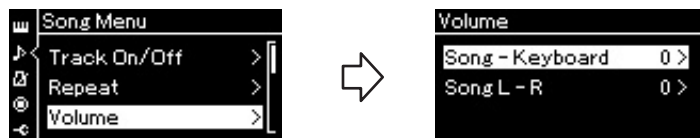
Po wybraniu utworu MIDI możliwe jest wyregulowanie balansu głośności, czyli względnych poziomów głośności odtwarzanego utworu i dźwięków granych na klawiaturze, a także poziomów głośności partii prawej i lewej ręki. Po wybraniu utworu audio możliwe jest wyregulowanie jego głośności.



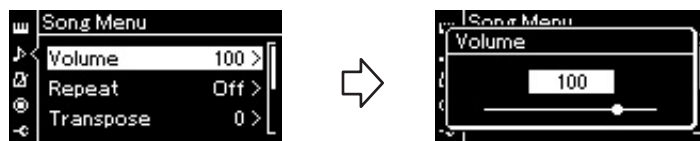
W pierwszej kolejności wybierz żądany utwór.

1. Naciskaj przycisk [MENU] aż do momentu wyświetlenia okna menu utworów. Wybierz pozycję „Volume” (Głośność), a następnie naciśnij przycisk [>].

Okno menu utworów (po wybraniu utworu MIDI)



Okno menu utworów (po wybraniu utworu audio)



2. Jeśli wybrany jest utwór MIDI, za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz pozycję „Song - Keyboard” (Utwór - klawiatura) lub „Song L - R” (Utwór, partia lewa - partia prawa), a następnie naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień. Jeśli wybrany jest utwór audio, za pomocą przycisków [<]/[>] ustaw głośność odtwarzania. Po ustawieniu odpowiedniej wartości przejdź do kroku 4.

- **Song - Keyboard (Utwór - klawiatura)**  
Służy do regulacji balansu głośności między odtwarzanym utworem MIDI a partią graną na klawiaturze.
- **Song L - R (Utwór, partia lewa - partia prawa)**  
Służy do regulacji balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki w wybranym utworze MIDI.

### UWAGA

Niektóre dostępne na rynku dane muzyczne są nagrane z bardzo wysokim poziomem głośności. W trakcie korzystania z nich warto dostosować balans głośności „Song - Keyboard” (między utworem a dźwiękami z klawiatury).

### 3. Za pomocą przycisków [<]/[>] wybierz żądane ustawienie balansu głośności.

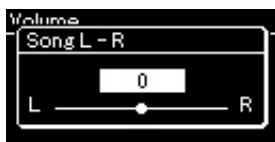
W przypadku balansu „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura)



←  
Poziom głośności wykonania  
będzie niższy.

→  
Poziom głośności odtwarzanego  
utworu będzie niższy.

W przypadku balansu „Song L – R” (Utwór, partia lewa – partia prawa)



←  
Głośność partii prawej ręki będzie niższa.

→  
Głośność partii lewej ręki będzie niższa.

### 4. Naciśnij dwukrotnie przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu utworów.

Każdorazowo po wybraniu nowego utworu MIDI ustawienie balansu głośności „Song L – R” jest przywracane do wartości domyślnych.

W przypadku balansu głośności „Song – Keyboard” oraz głośności audio wybranie nowego utworu nie spowoduje zmiany wartości.

## Funkcje użyteczne podczas odtwarzania

### Automatyczne rozpoczęcie odtwarzania w momencie rozpoczęcia gry na instrumencie (funkcja Synchrono Start)

W specjalnym trybie zwanym „Sync Start” (Rozpoczęcie synchroniczne) naciśnięcie jakiegokolwiek klawisza spowoduje rozpoczęcie odtwarzania utworu. Aby włączyć tryb „Sync Start”, wybierz utwór, a następnie naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) przy wciśniętym przycisku [■] (Stop). Dioda [▶/||] będzie migać w bieżącym tempie. (Aby wyłączyć tryb „Sync Start”, naciśnij przycisk [■]).

Odtwarzanie rozpocznie się w momencie zagrania pierwszego dźwięku na klawiaturze.

### Odtwarzanie/wstrzymanie odtwarzania utworu za pomocą pedału

W menu systemu (str. 90) możliwe jest przypisanie funkcji odtwarzania/pauzy utworu (będącej odpowiednikiem przycisku [▶/||]) do środkowego lub lewego pedału.

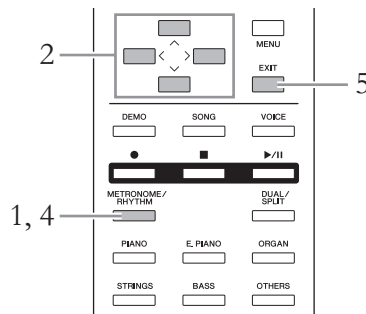
Jest to wygodny sposób na rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania podczas gry bez konieczności odrywania rąk od klawiatury.



# Granie na klawiaturze z podkładem rytmicznym

585 575 545 535 565GP

Instrument oferuje wiele różnych podkładów rytmicznych. Można je wykorzystać podczas gry na klawiaturze.



## 1. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM], aby wyświetlić okno metronomu.

Rozpocznie się odtwarzanie dźwięku metronomu.

## 2. Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wyświetl żądany podkład rytmiczny.

Szczegółowe informacje na temat dostępnych podkładów rytmicznych znajdują się na liście podkładów rytmicznych (str. 101).

### Tempo podkładu rytmicznego

- Tempo podkładu rytmicznego jest równoważne z tempem ustawionym dla metronomu (str. 35).
- Pomimo wcześniejszego ustawienia wartości tempa podkładu rytmicznego przez użytkownika, wybranie utworu MIDI spowoduje zmianę tej wartości na określoną w utworze.

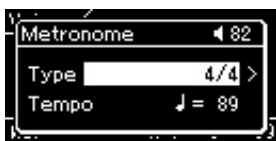
### Szczegółowe ustawienia podkładu rytmicznego

W oknie menu metronomu (str. 87) można ustawić szczegółowe parametry takie jak głośność podkładu rytmicznego czy funkcja „Sync Start”, dzięki której odtwarzanie podkładu rozpocznie się po naciśnięciu dowolnego klawisza na klawiaturze.

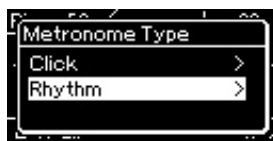
### UWAGA

Okno metronomu można wywołać wyłącznie z poziomu okna brzmienia lub utworu. Okno to nie będzie dostępne także podczas odtwarzania lub wstrzymania odtwarzania utworu oraz gdy włączony jest tryb nagrywania utworu.

### Okno metronomu



### Okno typu metronomu



### Okno podkładu rytmicznego



- 2-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Type” (Typ).  
2-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

- 2-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Rhythm” (Rytm).  
2-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następane okno.

- 2-5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądany podkład rytmiczny.

## 3. Graj na klawiaturze do podkładu rytmicznego.

## 4. Aby zatrzymać odtwarzanie podkładu, naciśnij ponownie przycisk [METRONOME/RHYTHM].

## 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno metronomu.

### Odtwarzanie intro i zakończenia

Każdy podkład rytmiczny zawiera „intro” i „zakończenie”, które pozwalają na tworzenie zróżnicowanych aranżacji akompaniamentu. Aby partie te były odtwarzane, w oknie menu metronomu należy ustawić odpowiednio opcje „Intro” i „Ending” (Zakończenie) na „On” (Wł.). Przy takim ustawieniu naciśnięcie przycisku [METRONOME/RHYTHM] spowoduje odtworzenie wstępu, po czym nastąpi odtworzenie właściwego podkładu rytmicznego. Naciśnięcie przycisku [METRONOME/RHYTHM] po raz kolejny sprawi, że odtworzone zostanie zakończenie, po czym nastąpi zatrzymanie odtwarzania.

# Nagrywanie własnego wykonania

Instrument umożliwia nagrywanie własnych wykonań dwiema następującymi metodami:

## • Nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI**

W przypadku użycia tej metody nagrane wykonania są zapisywane w instrumencie lub w pamięci flash USB jako pliki MIDI w formacie SMF (format 0). Aby mieć możliwość ponownego nagrania wybranego fragmentu utworu lub edytowania jego parametrów, np. brzmienia, należy użyć właśnie tej metody. Można również nagrać swoje wykonanie po kolei na każdej ze ścieżek. W związku z tym, że utwór MIDI można po nagraniu przekształcić w utwór audio (str. 65), warto stosować nagrywanie utworów MIDI (z możliwością dogrywania nakładek i wielu partii) w celu stworzenia złożonej aranżacji, jakiej nie udałoby się uzyskać grając na żywo, a następnie przekształcać uzyskany materiał do postaci utworów audio. Instrument umożliwia zarejestrowanie około 500 KB danych na utwór.

## • Nagrywanie w standardzie audio **Audio**

W przypadku użycia tej metody nagrane wykonania są zapisywane w pamięci flash USB jako pliki dźwiękowe. Rejestracja odbywa się bez wyznaczania nagrywanej partii. Z uwagi na to, że zapis jest dokonywany domyślnie w stereofonicznym formacie WAV w jakości zwykłej płyty CD (44,1 kHz/16 bitów), można go przesłać do przenośnego odtwarzacza muzycznego przy użyciu komputera. Ponieważ sygnały audio wchodzące na wejście [AUX IN] są również nagrywane, można jednocześnie nagrywać wykonywanie swojego utworu na klawiaturze oraz dźwięki z podłączonego odtwarzacza CD lub przenośnego odtwarzacza muzycznego. Instrument umożliwia zarejestrowanie około 80 minut nagrania na utwór.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o różnicach między utworami MIDI a utworami audio, patrz str. 38.

## Metody nagrywania

W tym rozdziale opisano następujące cztery metody. Należy pamiętać, że format utworzonych danych zależy od użytej metody (MIDI lub audio).

### • Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI **MIDI** .....str. 51

Ta metoda umożliwia najszybsze rozpoczęcie nagrywania. Wykonanie zostanie nagrane i zapisane w wewnętrznej pamięci instrumentu w kategorii „User”.

### • Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek **MIDI** .....str. 53

Dzięki tej metodzie można osobno nagrać partię prawej ręki, partię lewej ręki i partie dodatkowe. Ponieważ partię lewej ręki można rejestrować w czasie odtwarzania partii prawej ręki, metoda ta jest przydatna do nagrywania dwóch partii duetu. Dzięki temu, że istnieje możliwość osobnego nagrania do szesnastu partii, można w ten sposób rejestrować wykonanie partii każdego instrumentu po kolei i tworzyć kompozycje na całą orkiestrę.

### • Nagrywanie utworów MIDI w pamięci flash USB **MIDI** .str. 55

Ta metoda jest przydatna w przypadku nadpisywania uprzednio nagranych utworów MIDI w pamięci flash USB lub tworzenia w niej nowego utworu MIDI.

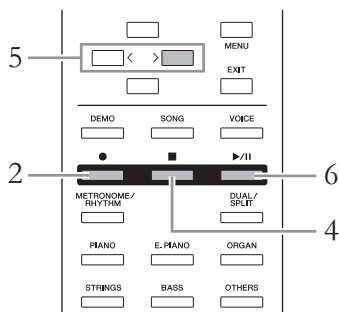
### • Nagrywanie utworów audio w pamięci flash USB **Audio** .str. 56

Ta metoda umożliwia nagranie wykonania w postaci danych audio w pamięci flash USB podłączonej do złącza USB [TO DEVICE].

## Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI

### MIDI

Ta metoda umożliwia najszybsze rozpoczęcie nagrywania.

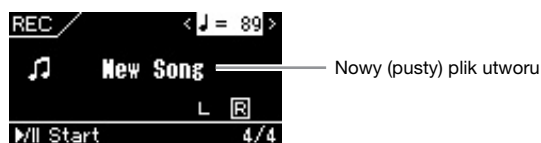


### 1. Wybierz właściwe ustawienia, takie jak brzmienie i metrum.

Przed rozpoczęciem nagrywania wybierz brzmienie klawiatury (str. 24), włącz lub wyłącz tryb Dual/Split, wybierz metrum oraz głośność podkładu rytmicznego (str. 87), a następnie wybierz odpowiedni rodzaj pogłosu lub efektu Chorus bądź innego efektu, zgodnie z własnymi upodobaniami.

### 2. Aby uruchomić tryb nagrywania, naciśnij przycisk [●] (Nagrywanie).

Automatycznie jest ustawiany nowy pusty utwór.



Podświetlenie przycisku [▶/||] (Odtwarzanie/pauza) będzie migać w bieżącym tempie.

Aby opuścić tryb nagrywania, ponownie naciśnij przycisk [●] (Nagrywanie).

### 3. Zagraj na klawiaturze, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli na początku utworu ma zostać nagrany pusty fragment, w celu rozpoczęcia nagrywania należy naciśnąć przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza).

W czasie nagrywania na ekranie będzie widoczny bieżący numer taktu.



### Korzystanie z metronomu/ podkładu rytmicznego (CLP-585/575/545)

W trakcie nagrywania można korzystać z funkcji Metronome/Rhythm. Nagrywanie dźwięku metronomu nie jest możliwe, lecz można nagrać dźwięki podkładu rytmicznego. Po przejściu w tryb nagrywania należy rozpocząć odtwarzanie podkładu rytmicznego, gdyż przejście do trybu nagrywania podczas odtwarzania podkładu zatrzymuje jego odtwarzanie.

#### UWAGA

W przypadku oddzielnego nagrywania partii lewej i prawej ręki należy zapoznać się z rozdziałem „Nagrywanie w standardzie MIDI – niezależne nagrywanie ścieżek” (str. 53), gdyż przedstawiana tutaj metoda nagrywania zakłada, że partie obu rąk są nagrywane jednocześnie.

#### UWAGA

Ustawienie balansu głośności między dźwiękami klawiatury i utworu nie będzie nagrywane.

#### UWAGA

W przypadku nagrywania w standardzie MIDI wykonanie zostanie nagrane na ścieżce 1. Jednak podczas nagrywania w trybach Dual i Split ścieżki przypisane do nagrywania są inne, niż ścieżki w rzeczywistości używane. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Nagrywanie – przypisywanie ścieżek” (str. 53).

#### UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie przez sekundę przycisku [●] spowoduje wyświetlenie listy utworów docelowych nagrywania. W takim przypadku należy wybrać opcję [New Song] (Nowy utwór), a następnie naciśnąć przycisk [>] zgodnie z opisem w tabeli na str. 55.

### Aby rozpocząć nagrywanie równocześnie z rozpoczęciem odtwarzania podkładu rytmicznego: (CLP-585/575/545)

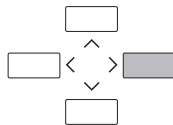
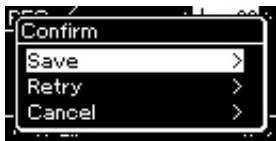
Po wybraniu opcji podkładu rytmicznego (str. 49) naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM], aby rozpocząć jednocześnie odtwarzanie podkładu rytmicznego i nagrywanie w standardzie MIDI.

**4. Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk [■] (Stop) w celu zakończenia nagrywania.**

Ta operacja spowoduje wyjście z trybu nagrywania i wyświetlenie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

**5. Aby zapisać nagrane wykonanie, po podświetleniu opcji „Save” (Zapisz) naciśnij przycisk [>] w celu wykonania operacji zapisu.**

Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu.



- Jeśli nagrane wykonanie nie jest satysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl opcję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [>]. Spróbuj ponownie wykonać nagranie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl opcję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [>].

**6. Aby odtworzyć nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauza).**

Nagrany otwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.

**NOTYFIKACJA**

Jeśli nagrany utwór MIDI nie zostanie zapisany, po wybraniu innego utworu lub wyłączeniu zasilania instrumentu, może on zostać utracony.

**Zmiana nazwy nagranego utworu**

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (str. 66).

**Dane, które można zapisać w utworze MIDI**

Dane dla każdej ścieżki	Dane wspólne dla wszystkich ścieżek
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dane nutowe (wykonanie na klawiaturze)</li> <li>• Wybór brzmień</li> <li>• Wciśnięcia pedałów (tłumik, soft, sostenuto)</li> <li>• Głębina pogłosu</li> <li>• Głębina efektu Chorus</li> <li>• Wielkość efektu</li> <li>• Jasność dźwięku — „Brightness”</li> <li>• Ustawienie efektu rezonansu — „HarmonicContent”</li> <li>• Oktawa</li> <li>• Regulacja głośności każdego brzmienia — „Volume”</li> <li>• Panorama każdego brzmienia</li> <li>• Rozstrojenie — „Detune”</li> <li>• Czułość klawiatury</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skala</li> <li>• Tempo</li> <li>• Metrum</li> <li>• Rodzaj pogłosu</li> <li>• Rodzaj efektu Chorus</li> <li>• Rodzaj efektu</li> </ul>

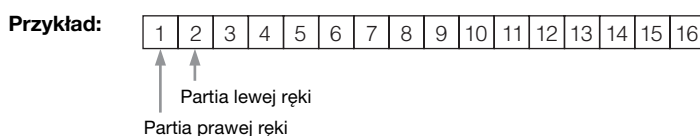
**UWAGA**

Po nagraniu można zmienić jedynie parametry takie jak brzmienie i tempo. Nie można natomiast zmienić danych dotyczących nut, pedałów (tłumika, soft, sostenuto), ustawień oktawy ani metrum.

## Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek

### MIDI

W przypadku nagrywania utworów MIDI można zarejestrować utwór składający się z 16 ścieżek, nagrywając je po kolei. Przy nagrywaniu utworu fortepianowego można na przykład zarejestrować partię prawej ręki na ścieżce 1, a następnie partię lewej ręki na ścieżce 2. Pozwala to złożyć cały utwór z osobno zarejestrowanych fragmentów, które trudno byłoby zagrać na żywo. Aby nagrać wykonanie z towarzyszeniem np. odtwarzanego podkładu rytmicznego (tylko instrumenty CLP-585/575/545), należy zarejestrować odtwarzany podkład rytmiczny na ścieżkach 9–10, a następnie nagrać melodie na ścieżce 1, mając pod słuch nagrany już podkład rytmiczny. W ten sposób można przygotować cały utwór, który w przeciwnym razie byłby trudny lub wręcz niemożliwy do samodzielnego zagrania na żywo.



1. Wykonaj te same czynności, które opisano w krokach 1 i 2 (str. 51), w celu przejścia do trybu nagrywania z wybranym nowym pustym utworem.
2. Naciśnij przycisk [V] w celu podświetlenia ścieżki, a następnie za pomocą przycisków [<]/[>] wybierz nagrywaną ścieżkę.


Aby nagrać partię prawej ręki, podświetl pozycję „R” (ścieżka 1).


Aby nagrać partię lewej ręki, podświetl pozycję „L” (ścieżka 2).

Aby nagrać swoje wykonania na ścieżkach 3–16, wybierz odpowiednią ścieżkę za pomocą przycisków [<]/[>].



Nagrywana ścieżka

 Partia zawiera dane.

 Partia nie zawiera danych.

3. Zagraj na klawiaturze, aby rozpocząć nagrywanie.
4. Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk [■] (Stop) w celu zakończenia nagrywania.

Ta operacja spowoduje wyjście z trybu nagrywania i wyświetlenie okna umożliwiającego zapisanie nagranych danych wykonania.

### UWAGA

Jeśli chcesz nagrać swoje wykonanie w pamięci flash USB lub chcesz dodać nagranie do utworu MIDI w pamięci flash USB, zapoznaj się z rozdziałem „Nagrywanie utworów MIDI w pamięci flash USB” (str. 55).

### UWAGA

Do nagranych już utworów nie można dodać podkładu rytmicznego.

### Aby zarejestrować nową ścieżkę w już nagranych utworze MIDI:

Po wybraniu docelowego utworu MIDI (kroki 1–4 na stronach 39–40) naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [●] (Nagrywanie) w celu wyświetlenia okna z listą docelowych utworów nagrywania, wybierz czwartą pozycję (wybrany utwór MIDI), naciśnij przycisk [>], po czym przejdź do kroku 2 opisanego na tej stronie.

### UWAGA

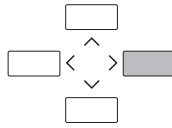
W przypadku nagrywania wykonania partii obu rąk na ścieżce R, a następnie na ścieżce L, obie ścieżki są odtwarzane jednocześnie jako jeden utwór.

### Nagrywanie — przypisywanie ścieżek

W przypadku włączonego trybu Dual/Split tylko wykonanie przy użyciu brzmienia R1 będzie nagrywane na wybranej ścieżce, natomiast wykonanie przy użyciu brzmienia R2 będzie nagrywane na ścieżce o numerze większym o 6 niż wybrana ścieżka, a wykonanie przy użyciu brzmienia L — na ścieżce o numerze większym o 3. Odtwarzany podkład rytmiczny zostanie nagrany na ścieżkach 9/10.

## 5. Aby zapisać nagrane wykonanie, po podświetleniu opcji „Save” (Zapisz) naciśnij przycisk [>] w celu wykonania operacji zapisu.

Po zakończeniu zapisywania jest wyświetlany komunikat „Save Completed” (Zakończono zapisywanie), po czym następuje powrót do okna utworu.



- Jeśli nagrane wykonanie nie jest satysfakcjonujące i chcesz je powtórzyć, podświetl opcję „Retry” (Spróbuj ponownie), a następnie naciśnij przycisk [>]. Spróbuj ponownie wykonać nagranie, rozpoczynając od kroku 3.
- Jeśli nie chcesz zapisywać nagranych danych, podświetl opcję „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [>].

### Stan danych ścieżki

Dla każdej ścieżki można sprawdzić, czy zawiera nagrane dane.



Pojawia się, gdy ścieżka zawiera dane.

## 6. Aby odtworzyć nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [▶/||] (Odtwarzanie/pauzas).

Nagrany otwór otrzyma nazwę „USERSONGxxx” (gdzie „xxx” to liczba) i zostanie zapisany w kategorii „User”.

## 7. Aby nagrać inną ścieżkę, ponownie przejdź do trybu nagrywania utworu.

### 7-1. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [●] (Nagrywanie).

W oknie zostanie wyświetlona lista docelowych utworów nagrywania.



### 7-2. Za pomocą przycisku [v] wybierz istniejący utwór MIDI (w dolnej części listy), a następnie naciśnij przycisk [>].

## 8. Nagraj wykonanie na kolejnej ścieżce, powtarzając czynności opisane w krokach 2–6 niniejszego rozdziału.

W kroku 2 wybierz ścieżkę, która nie zawiera jeszcze nagranych materiałów. W kroku 3 graj na klawiaturze, słuchając zarejestrowanego już materiału.

### NOTYFIKACJA

Jeśli nagrany utwór MIDI nie zostanie zapisany, po wybraniu innego utworu lub wyłączeniu zasilania instrumentu, może on zostać utracony.

### Zmiana nazwy nagranych utworów

Nagrywane utwory otrzymują nazwy generowane automatycznie, ale nazwy te można dowolnie zmieniać (str. 66).

## Nagrywanie utworów MIDI w pamięci flash USB

### MIDI

Poniżej opisano, jak nadpisywać uprzednio nagrane utwory MIDI w pamięci flash USB oraz jak tworzyć w niej nowe utwory MIDI.

1. **Podłącz pamięć flash USB do złącza USB [TO DEVICE].**
2. **Wybierz utwór MIDI jako cel nagrywania, a następnie przejdź do trybu nagrywania.**
  - 2-1. **Jeśli chcesz dograć dodatkową ścieżkę do już nagranych utworów MIDI, wybierz odpowiedni utwór MIDI w pamięci flash USB. Jeśli chcesz nagrywać od nowa, pomiń tę czynność.**
  - 2-2. **Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [●] (Nagrywanie) w celu wyświetlenia listy docelowych utworów nagrywania.**



- 2-3. **Z listy utworów wybierz pozycję „New Song (USB)” lub „xxxxx” (4. pozycja poniżej), używając w tym celu przycisków [^]/[v], a następnie naciśnij przycisk [>], aby przejść do trybu nagrywania.**

Docelowy utwór operacji nagrywania	Opis
New Song	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać swoje wykonanie w pustym utworze MIDI i zapisać je w kategorii „User” w wewnętrznej pamięci instrumentu.
New Song (USB)*	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać swoje wykonanie w pustym utworze MIDI i zapisać je w pamięci flash USB.
New Audio (USB)*	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz nagrać swoje wykonanie w pustych danych audio i zapisać je w pamięci flash USB.
xxxxx (utwór MIDI wybrany w kroku 2-1 powyżej)**	Wybierz tę opcję, jeśli chcesz dograć wykonanie do aktualnie wybranego utworu MIDI lub nadpisać ten utwór.

\* Tę pozycję można wybrać tylko wtedy, gdy do złącza USB [TO DEVICE] jest podłączona pamięć flash USB.

\*\* Ta pozycja nie będzie wyświetlana, jeśli w kroku 2-1 nie wybrano nagranych utworów MIDI, lub gdy w kroku tym wybrano wstępnie zdefiniowany utwór bądź utwór chroniony.

### UWAGA

Przed podłączeniem pamięci flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE])” na str. 70.

### UWAGA

Przed rozpoczęciem operacji nagrywania należy sprawdzić ilość wolnego miejsca w pamięci flash USB. Menu systemu: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (str. 92).

### 3. Wykonaj operację nagrywania, a następnie zapisz nagrane wykonanie.

- **Aby wykonać dodatkowe nagranie w aktualnie wybranym utworze MIDI lub nagrywać na wybranej ścieżce pustego utworu MIDI:**

Wykonaj czynności opisane w krokach 2–8 w rozdziale „Nagrywanie w standardzie MIDI — niezależne nagrywanie ścieżek” (str. 53).

- **Jeśli chcesz szybko nagrywać w pustym utworze MIDI:**

Wykonaj czynności opisane w krokach 3–6 w rozdziale „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (str. 51).

## Nagrywanie utworów audio w pamięci flash USB

### Audio

Poniżej opisano, jak nagrywać własne wykonania w postaci danych audio. Należy pamiętać, że plik audio, w którym rejestrowane jest nagranie, może zostać zapisany wyłącznie w pamięci flash USB. Z tego powodu przed rozpoczęciem nagrywania należy przygotować urządzenie pamięci flash USB.

1. Podłącz pamięć flash USB do złącza USB [TO DEVICE].
2. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [●] (Nagrywanie) w celu wyświetlenia listy docelowych utworów nagrywania.
3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „New Audio (USB)”, a następnie naciśnij przycisk [>].
4. Wykonaj czynności opisane w krokach 3–6 w rozdziale „Szybkie nagrywanie w standardzie MIDI” (str. 51).

W odróżnieniu od nagrywania w standardzie MIDI, podczas nagrywania utworów w formacie audio na wyświetlaczu jest przedstawiany czas od momentu rozpoczęcia nagrywania.



### NOTYFIKACJA

Pamiętaj, że nagranie wykonania na ścieżkę zawierającą dane spowoduje wymazanie poprzednio zapisanych danych.

### UWAGA

Podczas zastępowania części istniejącego utworu MIDI nie można zmienić metrum ani tempa.

### UWAGA

Przed podłączeniem pamięci flash USB należy przeczytać rozdział „Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE])” na str. 70.

### UWAGA

Przed rozpoczęciem operacji nagrywania należy sprawdzić ilość wolnego miejsca w pamięci flash USB. Menu systemu: „Utility” (Narzędzia) → „USB Properties” (Właściwości urządzenia USB) (str. 92).

### UWAGA

W przypadku nagrywania w formacie audio dźwięk może być zniekształcony, jeśli ustawiona głośność brzmienia będzie większa niż domyślna. Przed przystąpieniem do nagrywania należy upewnić się, że głośność brzmienia ma wartość domyślną lub mniejszą, używając w tym celu okna menu brzmień: „Voice Edit” (Edycja brzmienia) → „Volume” (Głośność) (str. 81).

### UWAGA

W przypadku nagrywania w formacie audio są też rejestrowane sygnały audio odbierane przez gniazdo [AUX IN].

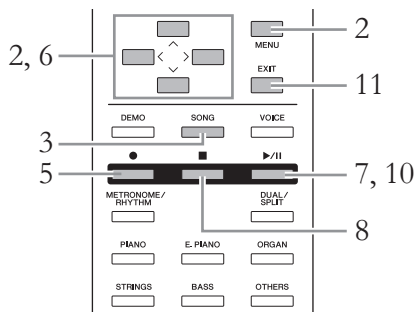


## Inne techniki nagrywania

### Powtórne nagrywanie części utworu MIDI

#### MIDI

Można powtórnie nagrać określony fragment utworu MIDI.

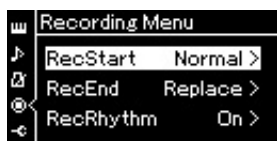


#### 1. Wybierz żądany utwór MIDI.

Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 39.

#### 2. Ustaw parametry określające sposób rozpoczęcia i kończenia nagrywania.

2-1. Naciskaj przycisk [MENU] aż do momentu wyświetlenia okna menu nagrywania.



2-2. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „RecStart” (Rozpoczęcie nagrywania), a następnie użyj przycisku [>] w celu wybrania wartości, która określi sposób rozpoczęcia nagrywania.

- **Normal**

Już nagrane dane zostaną zastąpione nowymi w momencie rozpoczęcia nagrania.

- **KeyOn**

Już nagrane dane zostaną zachowane aż do momentu naciśnięcia klawisza, zaś po naciśnięciu klawisza rozpocznie się faktyczne nagrywanie.

2-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „RecEnd” (Zakończenie nagrywania), a następnie użyj przycisku [>] w celu wybrania wartości, która określi sposób kończenia nagrywania.

- **Replace**

Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, również zostaną usunięte.

- **PunchOut**

Dane znajdujące się za miejscem, w którym zakończono nagrywanie, zostaną zachowane.

**3. Naciśnij przycisk [SONG], aby otworzyć okno utworu.**

**4. Określ punkt początkowy, od którego ma zacząć się ponowne nagrywanie.**

Za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl numer taktu, a następnie użyj przycisków [<]/[>] w celu przesunięcia pozycji odtwarzania (numeru taktu) do wybranego miejsca. Można również skorzystać z innej metody: naciśnięcie przycisk [▶/■] (Odtwarzanie/pauza) w celu rozpoczęcia odtwarzania, a następnie naciśnięcie ponownie przycisk [▶/■] tuż przed wybranym punktem.

W razie potrzeby wybierz odpowiednie ustawienia (brzmienie i inne parametry).

Wybierz odpowiednie ustawienia, jeśli chcesz zmienić poprzednio wybrane.

**5. Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk [●] (Nagrywanie) w celu wyświetlenia okna z listą docelowych utworów nagrywania, wybierz czwartą pozycję (utwór wybrany w kroku 1), a następnie naciśnij przycisk [>], aby przejść do trybu nagrywania.**

**UWAGA**

Podczas zastępowania części istniejącego utworu nie można zmienić metrum.

**6. Za pomocą przycisku [v] podświetl ścieżkę, a następnie użyj przycisków [<]/[>] w celu wybrania ścieżki do ponownego nagrywania.**

**7. Zagraj na klawiaturze lub naciśnij przycisk [▶/■] (Odtwarzanie/pauza), aby rozpocząć nagrywanie.**

**8. Naciśnij przycisk [■] (Stop), aby zatrzymać nagrywanie.**

**9. Zapisz nagrane wykonanie, wykonując czynności opisane w kroku 5 (str. 54).**

Ta operacja powoduje wyjście z trybu nagrywania.

**10. Aby odtworzyć nagrane wykonanie, naciśnij przycisk [▶/■] (Odtwarzanie/pauza).**

## Zmiana tempa lub brzmienia uprzednio nagranych utworów MIDI

### MIDI

Po nagraniu utworów MIDI można zmienić ich brzmienie i tempo, aby zmodyfikować ich charakter lub ustawić bardziej odpowiednie tempo.

### Aby zmienić tempo:

#### 1. Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.

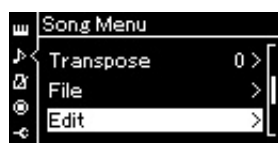
Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 39.

#### 2. Ustaw żądane tempo, które chcesz nadać aktualnie wybranemu utworowi MIDI.

Otwórz menu utworów, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] podświetl tempo i ustaw jego wartość przy użyciu przycisków [<]/[>].

#### 3. Naciśnij przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu utworów, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

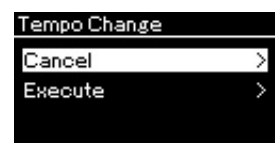
Okno menu utworów



Okno edycji



Okno zmiany tempa



3-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Edit” (Edycja).

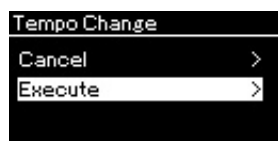
3-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

3-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Tempo Change” (Zmiana tempa).

3-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

#### 4. Nadaj odpowiednie tempo aktualnie wybranemu utworowi MIDI.

Za pomocą przycisku [v] podświetl opcję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>] w celu nadania nowego tempa aktualnie wybranemu utworowi MIDI.



Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna zmiany tempa.

#### 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu utworów.

## Aby zmienić brzmienie:

### 1. Wybierz utwór MIDI, w którym mają zostać wprowadzone zmiany.

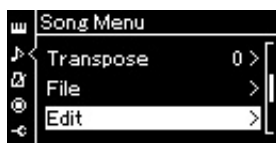
Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 39.

### 2. Wybierz brzmienie.

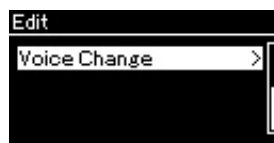
Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 24.

### 3. Naciśnij przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu utworów, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

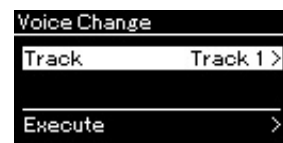
Okno menu utworów



Okno edycji



Okno zmiany brzmienia



3-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Edit” (Edycja).

3-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następné okno.

3-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Voice change” (Zmiana brzmienia).

3-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następné okno.

### 4. Naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień, a następnie wybierz odpowiednią ścieżkę przy użyciu przycisków [^]/[v].

### 5. Zastosuj brzmienie wybrane w kroku 2 dla ścieżki wybranej w kroku 4 do danych aktualnie wybranego utworu MIDI.

Naciśnij przycisk [<], aby powrócić do okna zmiany brzmienia.

Za pomocą przycisku [v] podświetl opcję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>] w celu nadania nowego brzmienia aktualnie wybranemu utworowi MIDI.



Po zakończeniu tej operacji w oknie zostanie wyświetlony komunikat „Completed” (Zakończono) i po chwili nastąpi powrót do okna zmiany brzmienia.

### 6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu utworów.

# Operacje na plikach utworów

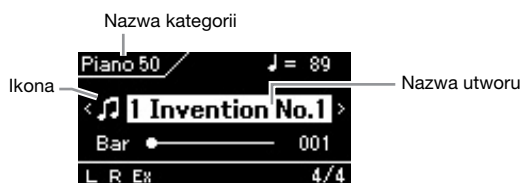
W menu „File” (Plik), znajdującym się w oknie menu utworów (str. 84), można przeprowadzać rozmaite operacje na plikach utworów, zarówno tych zakupionych, jak i nagranych za pomocą instrumentu. Przed podłączeniem pamięci flash USB należy przeczytać rozdział „Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza USB [TO DEVICE]” na str. 70.

Operacja	Menu operacji na plikach	Strona
Usuwanie plików	Delete (Usuń)	str. 62, 63
Kopiowanie plików	*Copy (Kopiuj)	str. 62, 63
Przenoszenie plików	*Move (Przenieś)	str. 62, 64
Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania	*MIDtoAUDIO (MIDI na audio)	str. 62, 65
Zmianianie nazw plików	Rename (Zmień nazwę)	str. 62, 66

Ustawienia oznaczone gwiazdką (\*) mają znaczenie tylko wówczas, gdy jest wybrany utwór MIDI.

## Rodzaje utworów i ograniczenia dotyczące operacji na plikach

Rodzaj utworu można rozpoznać po ikonie i nazwie kategorii, które widoczne są w oknie utworu. W poniższej tabeli wymieniono rodzaje utworów oraz ograniczenia, którym podlegają operacje na plikach.



### Plik

Plik to grupa danych. W przypadku tego instrumentu plik utworu zawiera dane utworu i jego nazwę.

### Ograniczenia dotyczące utworów chronionych

Aby zapobiec nielegalnemu kopiowaniu lub przypadkowemu usunięciu, niektóre dostępne w sprzedaży utwory mogą być chronione przed kopiowaniem.

O: Tak, x: Nie

Lokalizacja danych	Kategoria	Typ utworu	Ikona	Usuwanie plików	Zmianianie nazw plików	Kopiowanie plików	Przenoszenie plików	Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania
Instrument	Piano 50	50 wstępnie zdefiniowanych utworów na fortepian	🎹	x	x	x	x	x
	Lesson (Lekcja)	Wstępnie zdefiniowane utwory szkoleniowe	🎹	x	x	x	x	x
	User (Użytkownik)	Własne utwory użytkownika (MIDI)	🎹	○	○	○	○	○
		Utwory MIDI z włączoną ochroną	🎹	○	○	x	x	x
Urządzenie pamięci flash USB	USB	Utwory MIDI	🎹	○	○	○	○	○
		Utwory audio	🎵	○	○	x	x	x
		Utwory MIDI z włączoną ochroną	🎹	x	x	○	x	x
		Utwory MIDI z włączoną ochroną własności firmy Yamaha	🎹	○	○	x	○	x

\* Istnieją dwa rodzaje utworów: oryginalne i edytowane. Obydwa rodzaje powinny być zapisane w tym samym folderze. W przeciwnym razie odtwarzanie nie będzie możliwe.

## Podstawowe operacje na plikach utworów

Na plikach utworów można wykonywać operacje zgodnie z instrukcjami znajdującymi się poniżej.

### 1. W razie potrzeby podłącz pamięć flash USB do złącza USB [TO DEVICE].

Aby w instrumencie można było użyć pliku z pamięci flash USB, plik ten musi uprzednio zostać zapisany w tej pamięci.

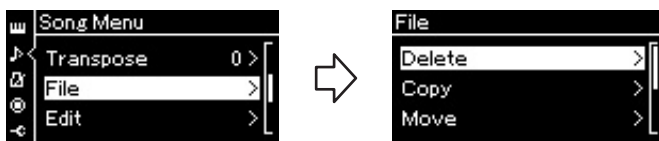
### 2. Wybierz utwór do operacji.

Informacje dotyczące wybierania utworu — patrz str. 39.

### 3. Włącz tryb operacji na plikach.

3-1. Naciskaj przycisk [MENU] aż do momentu wyświetlenia okna menu utworów. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „File” (Plik), a następnie naciśnij przycisk [>].

Okno menu utworów



3-2. Wybierz żadaną operację: „Delete” (Usuń), „Copy” (Kopiuj), „Move” (Przenieś), „MIDItoAudio” (MIDI na audio) lub „Rename” (Zmień nazwę).

Na przykład: Zmianianie nazw plików



Aby w tym momencie zamknąć tryb operacji na plikach, należy nacisnąć raz lub dwa razy przycisk [EXIT].

### 4. Wykonaj wybraną operację.

Szczegółowe instrukcje można znaleźć w odpowiedniej części.

- **Usuwanie** .....str. 63
- **Kopiowanie**.....str. 63
- **Przenoszenie** .....str. 64
- **MIDI na audio** .....str. 65
- **Zmiana nazwy**.....str. 66

W trakcie operacji na wyświetlaczu mogą być wyświetlane komunikaty (informacje, potwierdzenia itp.). Wyjaśnienia i szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Lista komunikatów” — str. 102.

### 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć tryb operacji na plikach.

#### NOTYFIKACJA

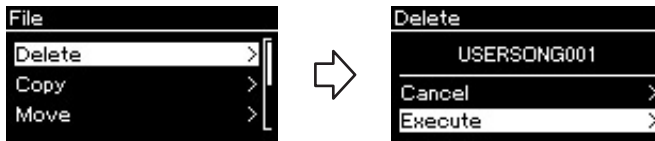
Podczas wykonywania operacji na plikach lub instalowania urządzenia pamięci flash USB nie należy odłączać tego urządzenia. W przeciwnym razie mogą zostać uszkodzone wszystkie dane znajdujące się w urządzeniu pamięci flash USB i w instrumencie.

## Usuwanie plików — „Delete”

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać, patrz str. 61.

Aby uzyskać informacje na temat operacji podstawowych, patrz str. 62.  
Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Delete” (Usuń), naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2. Naciśnij przycisk [v], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>].

Po usunięciu utworu nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować pamięci flash USB.

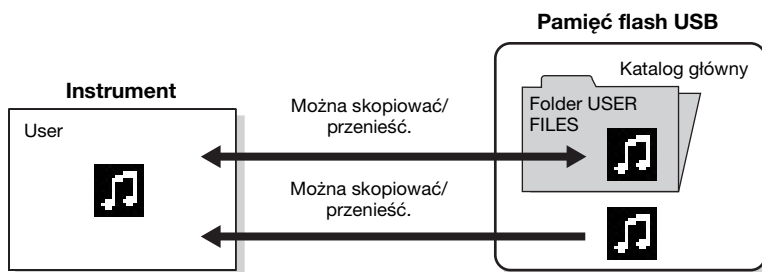
## Kopiowanie plików — „Copy”

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można kopiować, patrz str. 61.

### Zakres operacji kopiowania/przenoszenia

Zapisane w pamięci instrumentu utwory MIDI z kategorii „User” można kopiować/przenosić wyłącznie do folderu USER FILES w pamięci flash USB. Wybranie utworu MIDI z kategorii „User” w celu jego skopiowania/przeniesienia spowoduje automatyczne określenie folderu USER FILES jako miejsca docelowego.

Utwory MIDI zapisane w pamięci flash USB można kopiować/przenosić do kategorii „User” w pamięci instrumentu.



Aby uzyskać informacje na temat operacji podstawowych, patrz str. 62.  
Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

#### Folder USER FILES

Jeśli w urządzeniu pamięci flash USB podłączonym do instrumentu nie ma folderu USER FILES, folder taki zostanie utworzony automatycznie podczas formatowania urządzenia lub nagrywania na nim utworu. Nagrywany utwór będzie następnie zapisywany w tym folderze.

#### UWAGA

Należy pamiętać, że z funkcji kopiowania można korzystać wyłącznie na własny użytek.

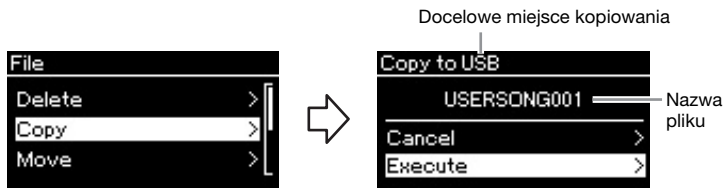
#### UWAGA

Folderów nie można kopiować.

#### Katalog główny:

Najwyższy poziom struktury hierarchicznej. Oznacza obszar, który nie jest zawarty w żadnym folderze.

#### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Copy” (Kopiuj), naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień.



#### 4-2. Naciśnij przycisk [v], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>].

Wybrany utwór zostanie skopiowany do miejsca docelowego i będzie miał taką samą nazwę jak plik źródłowy.

#### Docelowe miejsce kopiowania:

Gdy miejscem docelowym kopiowania jest pamięć flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym kopiowania jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik kopiowany do pamięci flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

#### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądaną czynność: „Overwrite” (Nadpisz) lub „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [>].

#### NOTYFIKACJA

Operacja nadpisania spowoduje zastąpienie dotychczasowego pliku danymi kopiowanego pliku źródłowego.

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować pamięci flash USB.

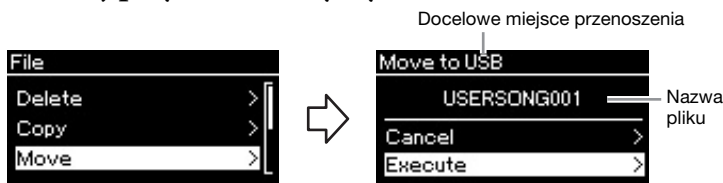
## Przenoszenie plików — „Move”

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można przenosić, patrz str. 61.

Aby uzyskać informacje na temat operacji podstawowych, patrz str. 62.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

#### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Move” (Przenieś), naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień.



#### 4-2. Naciśnij przycisk [v], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>].

Wybrany utwór zostanie przeniesiony do miejsca docelowego, po czym nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### Docelowe miejsce przenoszenia

Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest pamięć flash USB, widoczna będzie pozycja „USB”. Gdy miejscem docelowym przenoszenia jest instrument, widoczna będzie pozycja „User”. Plik przenoszony do pamięci flash USB umieszczany jest w folderze USER FILES.

#### UWAGA

Jeśli utwór o tej samej nazwie znajduje się już w miejscu docelowym, wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądaną czynność: „Overwrite” (Nadpisz) lub „Cancel” (Anuluj), a następnie naciśnij przycisk [>].

#### NOTYFIKACJA

Operacja nadpisania spowoduje zastąpienie dotychczasowego pliku danymi przenoszonego pliku źródłowego.

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować pamięci flash USB.



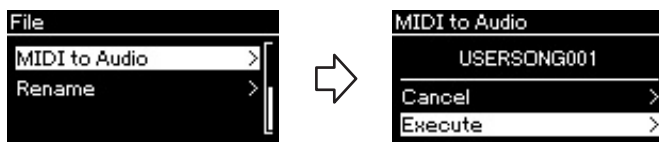
## Konwersja utworu MIDI do utworu audio podczas odtwarzania — „MIDItoAudio”

Utwór MIDI zapisany w kategorii „User” w pamięci instrumentu lub w pamięci flash USB może zostać przekonwertowany na utwór audio, a następnie zapisany w folderze USER FILES w pamięci flash USB. Informacje o rodzajach utworów, które można konwertować, patrz str. 61.

Aby uzyskać informacje na temat operacji podstawowych, patrz str. 62.

Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „MIDItoAudio” (MIDI na audio), naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2. Naciśnij przycisk [v], aby podświetlić pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>].

Operacja ta spowoduje rozpoczęcie odtwarzania utworu i jego konwersję z formatu MIDI do formatu audio. Operacja ta jest w zasadzie taka sama jak nagrywanie utworu audio, które umożliwia nagranie zagrane na klawiaturze utworu wraz z sygnałami audio odbieranymi przez gniazdo [AUX IN]. Po konwersji utworu wyświetlony zostanie komunikat „Convert completed” (Konwersja zakończona) oraz nastąpi powrót do okna listy utworów.

#### UWAGA

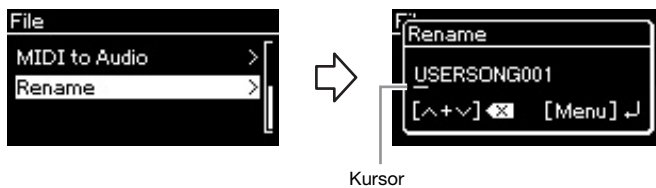
Po konwersji utwór MIDI pozostaje w pierwotnej lokalizacji.

## Zmianianie nazw plików — „Rename”

Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, patrz str. 61.

Aby uzyskać informacje na temat operacji podstawowych, patrz str. 62.  
Poniżej przedstawiono szczegółowy opis czynności wykonywanych w kroku 4 opisanym na tej stronie.

### 4-1. Gdy podświetlona jest pozycja „Rename” (Zmień nazwę), naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno ustawień.



### 4-2. Nadaj nazwę utworowi.

W celu przesunięcia podświetlenia (podkreślenia) użyj przycisków [<]/[>].

W celu zmiany znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora użyj przycisków [^]/[v]. Jednoczesne naciśnięcie obu tych przycisków spowoduje usunięcie znaku znajdującego się na aktualnej pozycji kursora.

Nazwa utworu nie może być dłuższa niż 46 znaków. Znaki, które nie są widoczne ze względu na brak miejsca na wyświetlaczu, można zobaczyć po przesunięciu podświetlenia za pomocą przycisków [<]/[>].

### 4-3. Naciśnij przycisk [MENU].

Po zmianie nazwy utworu nastąpi powrót do okna listy utworów, skąd można będzie wybrać utwór z nową nazwą.

#### UWAGA

Informacje na temat znaków dostępnych do zastosowania w nazwach utworów można znaleźć w opisie parametru „Language (Język)” na str. 93.

#### NOTYFIKACJA

Kiedy na wyświetlaczu widnieje komunikat „Executing” (Wykonywanie), nie należy wyłączać zasilania ani wyjmować pamięci flash USB.

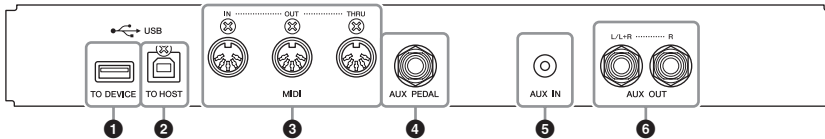
# Połączenia

## Złącza

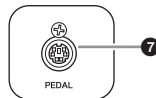
Informacje dotyczące lokalizacji tych złączy można znaleźć w rozdziale „Kontrolery i złącza na panelu” — str. 13.

### CLP-585

#### Złącza pod klawiaturą

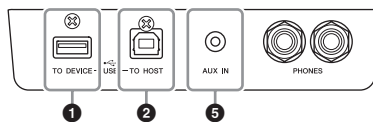


#### Spód (widok z tyłu)

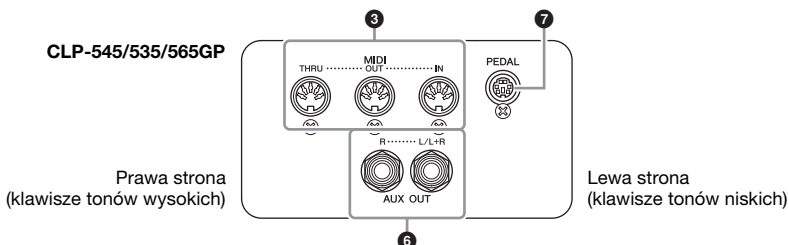
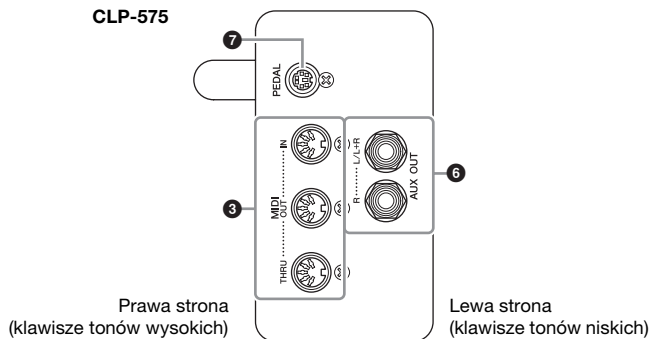


### CLP-575/545/535/565GP

#### Złącza pod klawiaturą



#### Spód (widok z tyłu)



### ! PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na „0”) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

## ❶ Złącze USB [TO DEVICE]

To złącze pozwala na podłączenie pamięci flash USB oraz adaptera USB sieci bezprzewodowej (sprzedawanego osobno). Patrz rozdziały „Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE])” — str. 70 i „Podłączanie urządzeń iPhone/iPad” — str. 72.

## ❷ Złącze USB [TO HOST]

To złącze pozwala na bezpośrednie podłączenie komputera PC lub podłączenie urządzenia przenośnego, takiego jak iPhone czy iPad, za pośrednictwem interfejsu i-UX1 firmy Yamaha (sprzedawanego osobno). Patrz rozdziały „Podłączanie komputera” — str. 71 i „Podłączanie urządzeń iPhone/iPad” — str. 72.

## ❸ Złącza MIDI [IN], [OUT], [THRU]

Za pomocą przewodów MIDI można do nich podłączać zewnętrzne urządzenia MIDI. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI” — str. 71.

Do złączy MIDI można także podłączyć urządzenie przenośne za pośrednictwem interfejsu i-MX1 firmy Yamaha (sprzedawanego osobno). Patrz rozdział „Podłączanie urządzeń iPhone/iPad” — str. 72.

## ❹ Gniazdo [AUX PEDAL] (CLP-585)

Do tego gniazda można podłączyć sprzedawany oddzielnie kontroler nożny FC7 lub przełącznik nożny FC4/FC5.

Kontroler nożny FC7 służy do regulowania głośności podczas gry, dzięki czemu wykonanie może być bardziej ekspresyjne, oraz do sterowania różnymi innymi funkcjami. Za pomocą przełącznika nożnego FC4/FC5 można włączać lub wyłączać różne wybrane funkcje. Aby wybrać funkcję, która ma być kontrolowana, należy skorzystać z opcji „Aux Assign” (str. 90) w oknie menu systemu. Do przełącznika nożnego można także przypisać funkcję „Play/Pause” (Odtwórz/Przerwij) (str. 90).

## ❺ Gniazdo [AUX IN]

Gniazdo słuchawkowe przenośnego urządzenia audio można połączyć z gniazdem [AUX IN] instrumentu, co pozwoli słuchać dźwięku z tego urządzenia przez głośniki wbudowane w instrument.



### UWAGA

W instrumencie znajdują się dwa rodzaje złączy USB: USB [TO DEVICE] i USB [TO HOST]. Należy szczególnie uważać, aby nie pomylić tych dwóch złączy i odpowiadających im wtyków kablowych. Podczas podłączania należy zwrócić uwagę, aby wpiąć odpowiedni wtyk we właściwej orientacji.

### UWAGA

- Pedal należy podłączyć i odłączać, gdy zasilanie instrumentu jest wyłączone.
- Nie należy naciskać przełącznika nożnego/pedału podczas włączania zasilania. Spowoduje to zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.

### NOTYFIKACJA

Gdy gniazdo [AUX IN] instrumentu Clavinova jest podłączone do zewnętrznego urządzenia, należy najpierw włączyć zasilanie zewnętrznego urządzenia, a dopiero potem zasilanie instrumentu Clavinova. Wyłączenie zasilania powinno przebiegać w odwrotnej kolejności.

### UWAGA

Poziom głośność sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] można regulować za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].

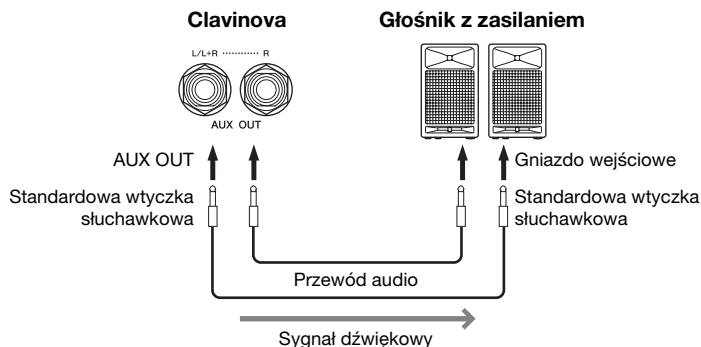
### UWAGA

Należy używać tylko przewodów audio i wtyczek przejściowych o zerowym oporze.

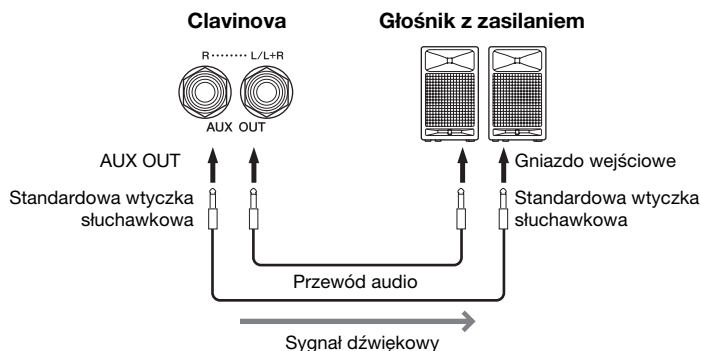
## 6 Gniazda AUX OUT [L/L+R] [R] (CLP-585) Gniazda AUX OUT [R] [L/L+R] (CLP-575/545/535/565GP)

Te gniazda pozwalają na podłączenie instrumentu Clavinova do zestawu niezależnie zasilanych głośników, co umożliwia grę w większych salach z większą głośnością.

### CLP-585



### CLP-575/545/535/565GP



Ustawienie głośności [MASTER VOLUME] instrumentu Clavinova będzie miało wpływ na dźwięk wyjściowy w gniazdach AUX OUT. W celu wyciszenia zewnętrznego głośnika podłączonego do gniazda AUX OUT należy wyłączyć parametr głośnika w menu systemu instrumentu Clavinova: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (str. 92).

## 7 Gniazdo [PEDAL]

To gniazdo umożliwia podłączenie przewodu pedału (CLP-585: str. 109, CLP-575: str. 113, CLP-545/535: str. 115, CLP-565GP: str. 118).

### UWAGA

W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].

### NOTYFIKACJA

- Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzeń zewnętrznych. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Ponieważ zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, gdy jest aktywna funkcja automatycznego wyłączenia (str. 15), to jeśli nikt nie będzie korzystać z instrumentu, należy odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub dezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia.
- Nie należy łączyć przewodem gniazd [AUX OUT] i [AUX IN]. Takie połączenie spowoduje, że sygnał wejściowy w gnieździe [AUX IN] będzie pochodził z gniazda [AUX OUT]. Połączenie tych gniazd ze sobą może spowodować wystąpienie sprzężenia zwrotnego, które uniemożliwi prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

## Podłączanie urządzeń USB (złącze USB [TO DEVICE])

Do złącza USB [TO DEVICE] można podłączać pamięć flash USB lub adapter USB sieci bezprzewodowej. Dzięki temu dane utworzone w instrumencie można zapisywać w pamięci flash USB (str. 61, 94) oraz łączyć instrument z urządzeniami przenośnymi typu iPad za pośrednictwem sieci bezprzewodowej (str. 72).

### Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza USB [TO DEVICE]

Instrument jest wyposażony w złącze USB [TO DEVICE]. Po podłączeniu do tego złącza urządzenia USB należy zadbać o jego bezpieczne użytkowanie. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

#### UWAGA

Szczegółowe informacje na temat korzystania z urządzeń USB można znaleźć w dostarczanych z nimi podręcznikach użytkownika.

#### ■ Kompatybilne urządzenia USB

- Pamięć flash USB
- Koncentrator USB
- Adapter USB sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno) str. 121

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, np. klawiatur komputerowych czy myszy. Do pracy z instrumentem można używać urządzeń wyposażonych w złącze USB w wersji od 1.1 do 3.0, ale czas potrzebny na zapisanie w pamięci USB lub odczyt z niej może różnić się w zależności od rodzaju danych i stanu instrumentu.

Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych na rynku urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że urządzenia USB zakupione przez użytkownika będą zgodne z instrumentem. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być użytkowane z tym instrumentem, należy sprawdzić informacje podane na stronie internetowej pod adresem:

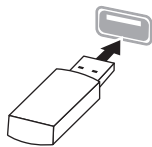
<http://download.yamaha.com/>

#### UWAGA

Parametry znamionowe złącza USB [TO DEVICE] to maksymalnie 5 V/500 mA. Nie należy podłączać urządzeń USB o wyższych parametrach, gdyż może to spowodować uszkodzenie instrumentu.

#### ■ Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie pamięci USB do złącza USB [TO DEVICE], należy się upewnić, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i że jest podłączana właściwie.



#### NOTYFIKACJA

- Nie zaleca się podłączania ani odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, przeprowadzania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania i formatowania) lub uzyskiwania dostępu do urządzenia USB. Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować zawieszeniem się instrumentu lub uszkodzeniem urządzenia USB i danych.
- Podłączając, a następnie odłączając (lub odwrotnie) urządzenie USB, należy robić kilkusekundowe przerwy między tymi czynnościami.

#### UWAGA

- Aby podłączyć do złącza dwa lub trzy urządzenia jednocześnie, należy użyć koncentratora USB zasilanego z magistrali. Można użyć tylko jednego koncentratora USB. Jeśli podczas używania koncentratora USB pojawi się komunikat o błędzie, należy odłączyć koncentrator od instrumentu, włączyć zasilanie instrumentu, a następnie ponownie podłączyć koncentrator USB.
- Przy podłączaniu przewodu USB należy upewnić się, że jego długość jest mniejsza niż 3 metry.

### Korzystanie z pamięci flash USB

Po podłączeniu do instrumentu pamięci flash USB można zapisywać w niej utworzone dane, a także odczytywać zapisane w niej informacje.

#### ■ Maksymalna dopuszczalna liczba pamięci flash USB

Do złącza USB [TO DEVICE] można podłączyć tylko jedną pamięć flash USB. (Nawet jeśli jest stosowany koncentrator USB, instrument może obsługiwać tylko jedną pamięć flash USB jednocześnie).

#### ■ Formatowanie pamięci flash USB

Formatowanie pamięci flash USB powinno być przeprowadzane tylko za pomocą tego instrumentu (str. 92). Pamięć flash USB sformatowana w innym urządzeniu może działać nieprawidłowo.

#### NOTYFIKACJA

W wyniku formatowania wszystkie dane zapisane na nośniku są usuwane. Należy upewnić się, że pamięć flash USB przeznaczona do sformatowania nie zawiera żadnych ważnych danych.

#### ■ Zabezpieczenie danych (ochrona danych przed zapisem)

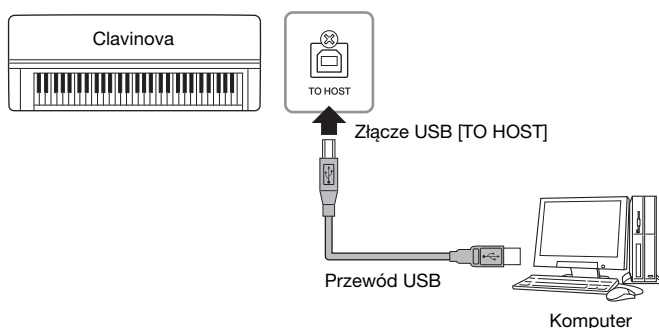
Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony danych przed zapisem (ang. write-protect), w którą wyposażona jest każda pamięć flash USB. Należy pamiętać, aby przed zapisaniem danych w pamięci flash USB wyłączyć funkcję ochrony danych przed zapisem.

#### ■ Wyłączanie instrumentu

Wyłączając instrument, należy upewnić się, że NIE korzysta on w tym czasie z pamięci flash USB w celu odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisu, kopiowania, usuwania lub formatowania). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem pamięci flash USB lub danych.

## Podłączanie do komputera (złącze USB [TO HOST])

Po podłączeniu komputera do złącza USB [TO HOST] można przysyłać dane między instrumentem a komputerem, korzystając ze standardu MIDI. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) w witrynie internetowej firmy Yamaha (str. 9).



### NOTYFIKACJA

Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB 3.0.

### UWAGA

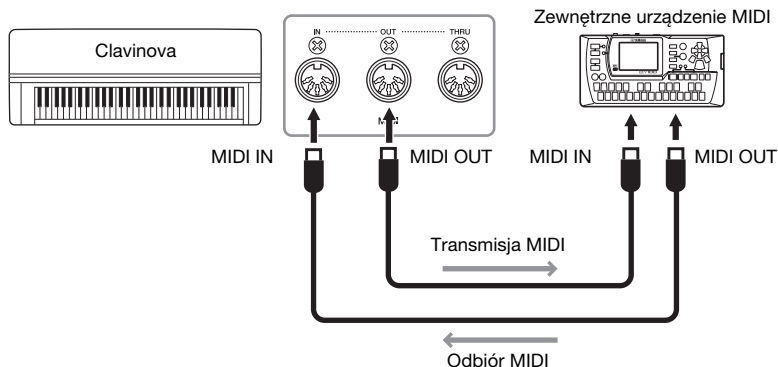
- Po krótkiej chwili od podłączenia przewodu USB instrument rozpocznie przysyłanie danych.
- Jeśli do łączenia instrumentu i komputera służy przewód USB, należy połączyć te urządzenia bezpośrednio bez korzystania z koncentratora USB.
- Informacje na temat konfigurowania oprogramowania sekwencera można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym z odpowiednim oprogramowaniem.

## Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI)

Zaawansowane funkcje MIDI udostępniają bogate narzędzia, umożliwiające rozwinięcie możliwości wykonawczych i twórczych. Do podłączania zewnętrznych urządzeń MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI oraz standardowych kabli MIDI.

- **MIDI [IN]** ..... Otrzymuje komunikaty MIDI z innego urządzenia MIDI.
- **MIDI [OUT]** ..... Przesyła do innego urządzenia MIDI komunikaty generowane przez instrument.
- **MIDI [THRU]** ... Służy do przekazywania dalej komunikatów MIDI odebranych na złączu MIDI IN.

### CLP-585



### ⚠ PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń MIDI należy wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń.

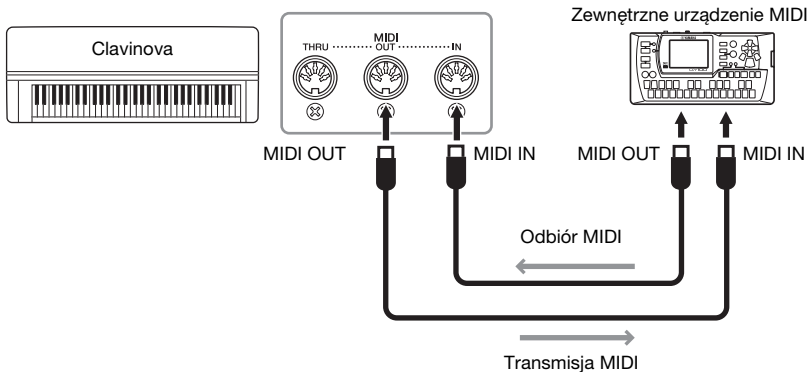
### UWAGA

Szczegółowe informacje na temat standardu MIDI można znaleźć w dokumencie „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI), dostępnym do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (str. 9).

### UWAGA

Wysłane i odbierane dane MIDI różnią się w zależności od rodzaju urządzenia MIDI, dlatego należy sprawdzić w formacie danych MIDI, jakie dane i polecenia MIDI może wysyłać i odbierać używane urządzenie. Format danych MIDI znajduje się w dokumencie „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI), dostępnym do pobrania w witrynie internetowej firmy Yamaha (str. 9).

## CLP-575/545/535/565GP



### Podłączanie urządzeń iPhone/iPad (złącza USB [TO DEVICE], USB [TO HOST] i MIDI)

Do instrumentu można podłączyć urządzenie przenośne takie jak iPhone czy iPad. Dzięki odpowiedniej aplikacji uruchomionej w urządzeniu przenośnym można używać wielu wygodnych funkcji i w pełniejszy sposób korzystać z potencjału instrumentu.

- Szczegółowe informacje na temat połączeń można znaleźć w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (str. 9).
- Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej: <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

### Podłączanie adaptera USB sieci bezprzewodowej UD-WL01 (sprzedawanego osobno):

Adapter USB sieci bezprzewodowej UD-WL01 umożliwia bezprzewodowe podłączenie instrumentu Clavinova do urządzeń iPhone/iPad. Aby dokonać takiego połączenia, należy najpierw wykonać czynności opisane w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) dostępnym w witrynie internetowej, a następnie zapoznać się z sekcją „Ustawienia sieci bezprzewodowej” poniżej.

## Ustawienia sieci bezprzewodowej

Nawiąż połączenie bezprzewodowe, postępując zgodnie z informacjami zawartymi w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) dostępnym w witrynie internetowej, a następnie skonfiguruj ustawienia w oparciu o następujące instrukcje: „Wyświetlanie sieci i łączenie z punktem dostępu”, „Automatyczna konfiguracja przez WPS”, „Ręczna konfiguracja” lub „Łączenie w trybie Accesspoint Mode (Punkt dostępu)”. Patrz strony 75–78 w tym podręczniku użytkownika, a następnie skonfiguruj odpowiednio połączenie.

#### UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania ze złącza USB [TO DEVICE] należy zapoznać się z częścią „Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza USB [TO DEVICE]” na str. 70.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją działającą w urządzeniach iPhone/iPad zalecamy wybrać najpierw w tym urządzeniu dla opcji „Airplane Mode” i „Wi-Fi” ustawienie „ON”, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.

#### NOTYFIKACJA

Nie należy umieszczać urządzenia iPhone/iPad w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.



Po podłączeniu adaptera USB sieci bezprzewodowej do złącza USB [TO DEVICE] w instrumencie wyświetlone zostanie następujące menu.

W przypadku menu oznaczonych gwiazdką (\*) parametry sieci bezprzewodowej różnią się w zależności od trybu: „Infrastructure” (Infrastruktura) lub „Accesspoint” (Punkt dostępu). Domyślnym trybem sieci bezprzewodowej jest „Infrastructure” (Infrastruktura).

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>							
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.							
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN* (w trybie „Infrastructure”)	Select Network (Wybierz sieć)	(Sieci)		Połączenie z wybraną siecią poprzez punkt dostępu.	–	–
			Other (Inne)	SSID	Ustawienie identyfikatora SSID.	–	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Security (Zabezpieczenia)	Ustawienie zabezpieczeń.	None (Brak)	None (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)
				Password (Hasło)	Ustawienie hasła.	–	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
				Connect (Połącz)	Połączenie z użyciem ustawień zdefiniowanych w oknie „Other” (Inne).	–	–
	Detail (Szczegóły)	DHCP		Konfigurowanie ustawień szczegółowych sieci bezprzewodowej. Adres IP, maska podsieci, bramka, serwer DNS 1 i serwer DNS 2 mogą zostać skonfigurowane tylko przy parametrze DHCP ustawionym na „Off” (Wylądzone). Za pomocą przycisków [<]/[>] w oknie wpisywania wybierz kolejne osiem liczb, a następnie wprowadź odpowiednią wartość, korzystając z przycisków [^]/[v]. Aby zakończyć konfigurowanie, naciśnij przycisk [MENU].		On (Wł.)	On (Wł.)/Off (Wyl.)
		IP Address (Adres IP)				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
		Subnet mask (Maska podsieci)				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
		Gateway (Bramka)				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
		DNS Server1 (Serwer DNS 1)				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
		DNS Server2 (Serwer DNS 2)				0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
		Save (Zapisz)		Zapisywanie ustawień w oknie „Detail” (Szczegóły). Należy ustawić podświetlenie na pozycji „Save” (Zapisz), a następnie nacisnąć przycisk [>], aby dokonać zapisu.		–	–
	Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)	Wireless LAN Mode (Tryb sieci bezprzewodowej)	Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury)	Określenie, czy punkt dostępu ma być używany do połączeń z siecią bezprzewodową (tryb infrastruktury), czy też nie (tryb punktu dostępu).		Infrastructure Mode (Tryb infrastruktury)	–
			Accesspoint Mode (Tryb punktu dostępu)				
		Initialize (Inicjowanie)	Cancel (Anuluj)	Inicjowanie ustawień w oknie sieci bezprzewodowej. Należy ustawić podświetlenie na pozycji „Execute” (Wykonaj), a następnie nacisnąć przycisk [>], aby przeprowadzić inicjowanie.		Cancel (Anuluj)	–
Execute (Wykonaj)							
Detail (Szczegóły)		Host Name (Nazwa hosta)		Ustawienie nazwy hosta.		[CLP-****]-[xxxxx] (ostatnie 6 znaków adresu MAC) ]	Do 57 znaków (półwymiarowych), w tym znaków alfanumerycznych, znaków podkreślenia ( _ ) i myślników (-).
		Mac Address (Adres Mac)		Wyświetlanie adresu MAC adaptera USB sieci bezprzewodowej.		–	–
		Status (Stan)		Wyświetlanie kodu błędu funkcji sieciowej.		–	–

## Sieć bezprzewodowa w trybie Accesspoint Mode (Punkt dostępu)

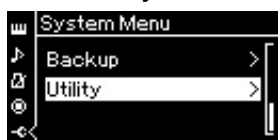
<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Utility (Narzędzia)	Wireless LAN* (w trybie „Accesspoint”)	SSID	Ustawienie identyfikatora SSID punktu dostępu.	ap-[CLP-****]-[xxxxxx (ostatnie 6 znaków adresu MAC)]	Do 32 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
		Security (Zabezpieczenia)	Ustawienie zabezpieczeń punktu dostępu.	WPA2-PSK (AES)	None (Brak), WEP, WPA-PSK (TKIP), WPA-PSK (AES), WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK (mieszane)
		Password (Hasło)	Ustawienie hasła punktu dostępu.	00000000	Do 64 znaków (półwymiarowych), znaki alfanumeryczne, znaki specjalne
		Channel (Kanał)	Ustawienie kanału punktu dostępu.	11	Różne ustawienia w zależności od modelu adaptera USB sieci bezprzewodowej. • Modele dla Stanów Zjednoczonych i Kanady: 1–11 • Dla innych użytkowników: 1–13 Jeśli adapter USB sieci bezprzewodowej nie jest podłączony, zakres ustawień kanałów wynosi 1–13.
		DHCP Server (Serwer DHCP)	Określenie ustawień związanych z adresem IP.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wył.)
		IP Address (Adres IP)		192.168.0.1	192.168.0-255.1-254.
		Subnet mask (Maska podsieci)		255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Zapisz)	Zapisywanie ustawień skonfigurowanych w oknie sieci bezprzewodowej (w trybie „Accesspoint”)	–	–

## Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią

Aby były wyświetlane okna konfiguracyjne, należy najpierw podłączyć adapter USB sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno) do złącza USB [TO DEVICE].

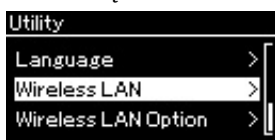
### 1. Naciskaj przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu systemu, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

Okno menu systemu



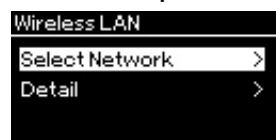
- 1-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Utility” (Narzędzia).  
1-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

Okno narzędzi



- 1-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Wireless LAN” (Sieć bezprzewodowa).  
1-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

Okno sieci bezprzewodowej



- 1-5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Select Network” (Wybierz sieć).

### 2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć listę sieci.

W przypadku sieci z ikoną kłódki  należy podać odpowiednie hasło.



### 3. Podłącz instrument do sieci.

#### 3-1. Wybierz żadaną sieć, a następnie naciśnij przycisk [>].

W oknie wyświetlona zostanie pełna nazwa wybranej sieci, dzięki czemu możliwe będzie stwierdzenie, czy to jest właściwa sieć.

#### 3-2. Naciśnij przycisk [>].

#### • W przypadku sieci bez ikony kłódki:

Rozpocznie się łączenie z siecią.

#### • W przypadku sieci z ikoną kłódki:

Należy wprowadzić odpowiednie hasło. Szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków można znaleźć w części „Zmianie nazw plików” na str. 66. Po wprowadzeniu hasła naciśnij przycisk [MENU], aby zakończyć konfigurację. Po tej czynności rozpocznie się łączenie z siecią. W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).

### 4. Połącz urządzenie iPhone/iPad z punktem dostępu.

Patrz podręcznik „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (str. 9).

#### UWAGA

Jeśli z danego punktu dostępu nie dociera sygnał, punkt taki nie będzie widoczny na liście. Zamknięte punkty dostępu również nie będą wyświetlane.

## Automatyczna konfiguracja przez WPS

Aby były wyświetlane okna konfiguracyjne, należy najpierw podłączyć adapter USB sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno) do złącza USB [TO DEVICE].

Jeśli punkt dostępu obsługuje funkcję WPS, możliwe jest łatwe nawiązanie połączenia za pomocą tego standardu. Nie są wtedy konieczne żadne dodatkowe ustawienia takie jak wprowadzanie hasła itp. Naciśnij przycisk WPS na adapterze USB sieci bezprzewodowej, a następnie przed upływem dwóch minut naciśnij przycisk WPS na punkcie dostępu.

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz okno Voice (Brzmienie).

Następnie połącz urządzenie iPhone/iPad z punktem dostępu, korzystając z instrukcji zawartych w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (str. 9).

### UWAGA

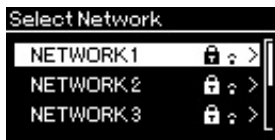
Konfiguracja WPS nie jest możliwa, jeśli instrument jest w jednym z poniższych trybów:

- w trybie demo, podczas odtwarzania lub pauzy utworu bądź w trybie nagrywania utworu.
- Gdy w menu systemu dla sieci bezprzewodowej ustawiono tryb „Accesspoint Mode” (Punkt dostępu).

## Ręczna konfiguracja

Aby były wyświetlane okna konfiguracyjne, należy najpierw podłączyć adapter USB sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno) do złącza USB [TO DEVICE].

1. Aby wyświetlić listę sieci, wykonaj kroki 1–2 z części „Wyświetlanie dostępnych sieci bezprzewodowych i łączenie z wybraną siecią” (str. 75).



2. Wybierz pozycję „Other” (Inne) na dole listy sieci bezprzewodowych, a następnie naciśnij przycisk [>].
3. Ustaw identyfikator SSID, typ zabezpieczeń i hasło identyczne jak dla punktu dostępu.



- 3-1. Wybierz pozycję „SSID”, a następnie naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić okno wprowadzania danych. Wprowadź identyfikator SSID.

Szczegółowe informacje na temat wprowadzania znaków można znaleźć w części „Zmianianie nazw plików” na str. 66. Po wprowadzeniu identyfikatora SSID naciśnij przycisk [MENU], aby zakończyć konfigurację. Nastąpi powrót do okna „Other” (Inne).

- 3-2. Wybierz pozycję „Security” (Zabezpieczenia), a następnie naciśnij przycisk [>], aby wyświetlić listę zabezpieczeń. Wybierz typ zabezpieczeń, a następnie naciśnij przycisk [<], aby powrócić do okna „Other” (Inne).
- 3-3. Wybierz pozycję „Password” (Hasło), a następnie skonfiguruj hasło w taki sam sposób, jak identyfikator SSID.

#### 4. Wybierz pozycję „Connect >” (Połącz), znajdującą się na dole okna widocznego w kroku 3, a następnie naciśnij przycisk [>], aby rozpocząć nawiązywanie połączenia.

W przypadku pomyślnego nawiązania połączenia wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Select Network” (Wybierz sieć).

#### 5. Połącz urządzenie iPhone/iPad z punktem dostępu.

Patrz podręcznik „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (str. 9).

#### UWAGA

Jeśli jako typ zabezpieczeń wybrano „None” (Brak), ustawienie hasła nie będzie możliwe.

### Łączenie w trybie Accesspoint Mode (Punkt dostępu)

Aby były wyświetlane okna konfiguracyjne, należy najpierw podłączyć adapter USB sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno) do złącza USB [TO DEVICE].

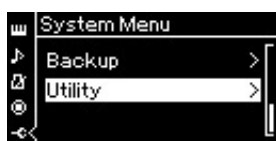
#### UWAGA

Tryb ten nie może być używany do łączenia z Internetem ani z innym urządzeniem w sieci bezprzewodowej.

#### 1. Włącz w instrumencie tryb „Accesspoint Mode” (Punkt dostępu).

Naciskaj przycisk [MENU] w celu wyświetlenia okna menu systemu, a następnie w każdym oknie wybierz podświetlony element, tak jak to pokazano poniżej.

##### Okno menu systemu



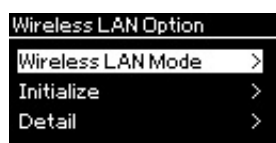
##### Okno narzędzi



- 1-1. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Utility” (Narzędzia).
- 1-2. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

- 1-3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Wireless LAN Option” (Opcja sieci bezprzewodowej).
- 1-4. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

##### Okno opcji sieci bezprzewodowej



##### Okno trybu sieci bezprzewodowej



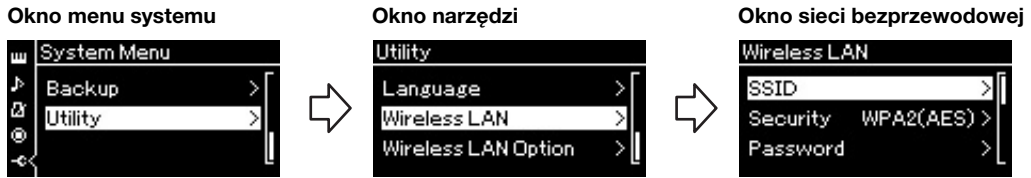
- 1-5. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Wireless LAN Mode” (Tryb sieci bezprzewodowej).
- 1-6. Naciśnij przycisk [>], aby otworzyć następne okno.

- 1-7. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Accesspoint Mode” (Tryb punktu dostępu).

W przypadku pomyślnej zmiany trybu wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna trybu sieci bezprzewodowej.

## 2. Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

2-1. Począwszy od okna menu systemu wybieraj kolejno w każdym oknie podświetloną pozycję, tak jak to pokazano poniżej.



### 2-2. Skonfiguruj identyfikator SSID, typ zabezpieczeń, hasło i kanał.

Wybierz i wprowadź poszczególne wartości/ustawienia w sposób opisany w kroku 3 w części „Ręczna konfiguracja”. Zakres ustawień dla każdej pozycji można znaleźć w tabeli na str. 74.

## 3. Zapisz ustawienie.

Wybierz pozycję „Save >” (Zapisz) na dole okna sieci bezprzewodowej, a następnie naciśnij przycisk [>], aby rozpocząć zapisywanie. W przypadku pomyślnego zapisu wyświetlony zostanie komunikat „Completed” (Zakończono) oraz nastąpi powrót do okna „Utility” (Narzędzia).

## 4. Połącz urządzenie iPhone/iPad z instrumentem (jako punkt dostępu).

Patrz podręcznik „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (str. 9).

Przycisk [MENU] daje dostęp do wielu ważnych ustawień brzmień, odtwarzania utworów, metronomu, nagrywania utworów oraz całego systemu tego instrumentu.

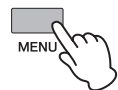
## Operacje podstawowe

### 1. W zależności od zamierzenia dokonaj ustawień brzmień lub wybierz utwór.

- Jeśli chcesz edytować parametry związane z brzmieniami (po otwarciu menu brzmień), wybierz brzmienie. Jeśli chcesz edytować parametry związane z brzmieniami R1/R2/L, takie jak balans głośności, aktywuj tryb Dual/Split, a następnie wybierz żądane brzmienia.
- Jeśli chcesz ustawić parametry odtwarzania utworów, takie jak powtarzanie, wybierz utwór.
- Jeśli chcesz edytować dane nagranych utworów MIDI (przez wywołanie funkcji edycji w menu utworów), wybierz nagrany utwór MIDI.

### 2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać żądane menu.

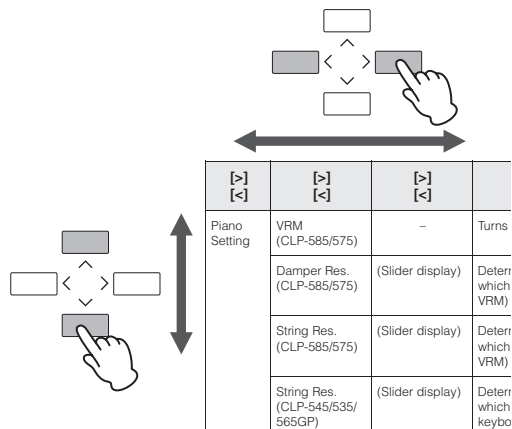
Naciskanie przycisku [MENU] spowoduje otwieranie kolejnych okien menu zgodnie z pionowym menu widocznym po lewej stronie wyświetlacza.



- 🎹 Voice Menu (Menu brzmień, str. 80)
- 🎵 Song Menu (Menu utworów, str. 84)
- 🕒 Metronome Menu (Menu metronomu, str. 87)
- 📀 Recording Menu (Menu nagrywania, str. 88)
- ⚙️ System Menu (Menu systemu, str. 89)

### 3. Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.

Odnosząc się w razie potrzeby do listy wymienionych w kroku 2 parametrów na każdej stronie, poruszaj się po opcjach pionowo za pomocą przycisków [^]/[v] i poziomo za pomocą przycisków [<]/[>].



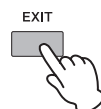
### 4. W oknie otwartym w kroku 3 wybierz wartość lub wykonaj operację.

W większości okien można wybrać wartość za pomocą przycisków [^]/[v], jednak w niektórych przypadkach, takich jak funkcja edycji w menu utworów czy funkcja kopii zapasowej w menu systemu, można wykonać operację.

Jeśli zostanie wyświetlone okno suwaka, ustaw wartość za pomocą przycisków [<]/[>], a następnie zamknij to przy użyciu przycisku [EXIT]. Ponadto gdy wybrany parametr zawiera tylko dwie opcje (na przykład „Wł.” i „Wył.”), naciśnięcie przycisku [>] będzie powodować przechodzenie między tymi dwiema opcjami.



### 5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu.



## Menu brzmień

To menu umożliwia edytowanie lub ustawianie różnych parametrów związanych z grą na klawiaturze, w tym parametrów brzmień. Po włączeniu trybu Dual/Split można dokonać ustawień dla każdego brzmienia lub każdego połączenia brzmień. Grając na klawiaturze i wsłuchując się w wydobywany dźwięk, zmieniaj wartość parametru, aby znaleźć preferowane przez siebie brzmienie. Pamiętaj, aby aktywować tryb Dual/Split przed wyświetleniem okna menu brzmień.

### UWAGA

Parametry oznaczone gwiazdką \* widoczne są tylko wtedy, gdy aktywny jest tryb Dual/Split.

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
W zależności od potrzeby aktywuj tryb Dual lub Split i wybierz brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać „Voice Menu” (Menu brzmień). Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Piano Setting (Ustawienia fortepianu)	VRM (CLP-585/575)	–	Służy do włączania i wyłączania efektu VRM.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wyt.)
	Damper Res. (Rezonans tłumika) (CLP-585/575)	(Okno suwaka)	Określa wielkość efektu rezonansu strunowego, który jest nakładany na brzmienia „PIANO” (fortepianu) zgodne z funkcją VRM w momencie naciskania pedału tłumika (str. 21).	5	0–10
	String Res. (Rezonans strunowy) (CLP-585/575)	(Okno suwaka)	Określa wielkość efektu rezonansu strunowego, który nakładany jest na brzmienia „PIANO” (fortepianu) zgodne z funkcją VRM w momencie naciskania klawisza na klawiaturze.	5	0–10
	String Res. (Rezonans strunowy) (CLP-545/535/565GP)	(Okno suwaka)	Określa wielkość efektu rezonansu strunowego, który jest nakładany na niektóre brzmienia w momencie naciskania klawisza na klawiaturze. Brzmienia, do których ma zastosowanie ten efekt, można znaleźć na liście brzmień wstępnie zdefiniowanych (str. 98).	5	Off (Wyt.), 1–10
	Key Off Sample (Próbki key-off)	(Okno suwaka)	Określa poziom głośności dźwięku key-off (delikatny dźwięk generowany w chwili zwolnienia klawisza), który dostępny jest tylko dla niektórych brzmień. Brzmienia, do których ma zastosowanie ten efekt, można znaleźć na liście brzmień (str. 96).	5	Off (Wyt.), 1–10
Reverb (Pogłos)	(Okno ustawień)	–	Określa rodzaj pogłosu nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz tabela rodzajów pogłosu (str. 83)
Chorus	(Okno ustawień)	–	Określa rodzaj efektu Chorus nakładanego na całościowe brzmienie instrumentu, na które składa się gra na klawiaturze, odtwarzanie utworu oraz sygnał wejściowy danych MIDI z zewnętrznego urządzenia MIDI.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz tabela rodzajów efektu Chorus (str. 83)
Balance* (Balans)	Volume R2 – R1* (Głośność)	(Okno suwaka)	Służy do regulacji balansu głośności między brzmieniami R1 a R2, gdy aktywny jest tryb Dual.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	R2+10 – 0 – R1+10
	Volume L – R* (Głośność)	(Okno suwaka)	Służy do regulacji balansu głośności między lewą a prawą częścią klawiatury, gdy aktywny jest tryb Split. Po dokonaniu regulacji za pomocą przycisków [<]/[>] należy nacisnąć przycisk [EXIT] w celu zamknięcia okna suwaka.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L+10 – 0 – R+10
	Detune* (Rozstrojenie)	(Okno suwaka)	Służy do rozstrojenia brzmienia R1 i brzmienia R2 w trybie Dual w celu uzyskania głębszego dźwięku. Przesunięcie w oknie suwaka w prawą stronę za pomocą przycisku [>] spowoduje podniesienie wysokości brzmienia R1 i obniżenie brzmienia R2, i odwrotnie.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	R2+20 – 0 – R1+20
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Octave (Oktawa)	Służy do zmiany wysokości dźwięków klawiatury w górę i w dół w krokach co oktawę. Parametr ten można ustawić dla każdego z brzmień R1/R2/L, gdy aktywny jest tryb Dual/Split.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-2 (dwie oktawy niżej) – 0 (bez zmiany wysokości) +2 (dwie oktawy wyżej)



<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
W zależności od potrzeby aktywuj tryb Dual lub Split i wybierz brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać „Voice Menu” (Menu brzmień). Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Volume (Głośność)	Służy do regulacji głośności każdego z brzmień R1/R2/L. Umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L, gdy aktywny jest tryb Dual/Split.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Reverb depth (Głębina pogłosu)	Służy do regulacji głębi pogłosu dla każdego z brzmień R1/R2/L. Umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L, gdy aktywny jest tryb Dual/Split. Ustawienie „0” powoduje pozostawienie dźwięku bez zmian. <b>UWAGA (CLP-585/575)</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partii jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębina pogłosu partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu stosowane jest ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Natomiast ustawienie dla partii klawiatury stosowane jest, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: brzmienia R1, L oraz R2).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Chorus Depth (Głębina efektu Chorus)	Służy do regulacji głębi efektu Chorus dla każdego z brzmień R1/R2/L. Umożliwia dostosowanie balansu głośności między brzmieniami R1/R2/L, gdy aktywny jest tryb Dual/Split. Ustawienie „0” powoduje pozostawienie dźwięku bez zmian. <b>UWAGA (CLP-585/575)</b> W przypadku korzystania z brzmień VRM dla wielu partiami jednocześnie może dojść do powstania nieoczekiwanych dźwięków, ponieważ głębina efektu Chorus partii priorytetowej będzie wspólnym ustawieniem dla wszystkich partii. Podczas odtwarzania utworu stosowane jest ustawienie dla partii utworu (kolejność priorytetów: Kan. 1, Kan. 2...Kan. 16). Natomiast ustawienie dla partii klawiatury stosowane jest, gdy odtwarzanie utworu jest zatrzymane (kolejność priorytetów: brzmienia R1, L oraz R2).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0–127
		Effect (Efekt)	Poza pogłosem i efektem Chorus można na brzmienia R1/R2/L klawiatury nałożyć niezależnie kolejny efekt. Należy pamiętać, że ten rodzaj efektu można wybrać dla maksymalnie dwóch brzmień. <b>UWAGA (CLP-585/575)</b> Tego rodzaju efektu nie można nałożyć na brzmienie VRM „Piano” (fortepianu).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Patrz lista rodzajów efektów (str. 83).
		Rotary Speed (Prędkość rotacji)	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „Rotary”. Parametr ten określa prędkość obrotową efektu „Rotary Speaker” (efektu obracających się głośników).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	Fast (Szybko), Slow (Wolno)
		VibeRotor	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten służy do włączania i wyłączania efektu VibeRotor.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On, Off (Wł., Wył.)
		VibeRotorSpeed	Dostępne tylko dla brzmienia, którego rodzaj efektu jest ustawiony na „VibeRotor”. Parametr ten określa prędkość efektu vibrato wibrafonu.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–10
		Effect depth (Wielkość efektu)	Służy do regulacji wielkości efektu dla każdego z brzmień R1/R2/L. Należy pamiętać, że niektóre rodzaje efektów nie pozwalają na regulację wielkości. <b>UWAGA (CLP-585/575)</b> Wielkości efektu nie można stosować w przypadku brzmienia VRM „Piano” (fortepianu).	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	1–127
		Pan (Panorama)	Służy do regulacji położenia panoramy stereofonicznej dla każdego z brzmień R1/R2/L.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	L64 (skrajnie w lewo) – C (środek) – R63 (skrajnie w prawo)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
W zależności od potrzeby aktywuj tryb Dual lub Split i wybierz brzmienia, po czym naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać „Voice Menu” (Menu brzmień). Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Voice Edit (Edycja brzmienia)	(Nazwy brzmień)*	Harmonic Cont (Zawartość składowych harmonicznyc)	Powoduje generowanie charakterystycznych wysokich tonów przez podniesienie wartości rezonansu filtra. Parametr ten można ustawić dla każdego z brzmień R1/R2/L, gdy aktywny jest tryb Dual/Split.  <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień efekt rezonansu może nie mieć zastosowania lub mieć niewielki wpływ na dźwięk.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63
		Brightness (Barwa)	Służy do niezależnej regulacji barwy dźwięku brzmień R1/R2/L.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	-64 – +63
		Touch Sens. (Czułość klawiatury)	Określa stopień, w jakim poziom głośności zmienia się w odpowiedzi na nacisk na klawiaturę (siłę uderzenia w klawisze). Ponieważ poziom głośności w przypadku niektórych brzmień, takich jak „Harpichord” (klawesyn) czy „Organ” (Organy), nie zmienia się bez względu na sposób gry na klawiaturze, domyślne ustawienie dla tych brzmień to 127.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	0 (najstabiliej) – 64 (największe zmiany poziomu głośności) – 127 (największa głośność niezależnie od sposobu gry na klawiaturze)
		RPedal (Prawy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji prawego pedału dla każdego z brzmień R1/R2/L. Parametr ten jest przydatny na przykład w celu sprawdzenia, czy funkcja pedału ma wpływ na grę prawą ręką, ale nie wpływa na grę lewą ręką.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On, Off (Wł., Wyt.)
		CPedal (Środkowy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji środkowego pedału dla każdego z brzmień R1/R2/L. Parametr ten jest przydatny na przykład w celu sprawdzenia, czy funkcja pedału ma wpływ na grę prawą ręką, ale nie wpływa na grę lewą ręką.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On, Off (Wł., Wyt.)
		LPedal (Lewy pedał)	Służy do włączania i wyłączenia funkcji lewego pedału dla każdego z brzmień R1/R2/L. Parametr ten jest przydatny na przykład w celu sprawdzenia, czy funkcja pedału ma wpływ na grę prawą ręką, ale nie wpływa na grę lewą ręką.	Różni się w zależności od brzmienia lub połączenia brzmień.	On, Off (Wł., Wyt.)
Pedal Assign (Przypisanie pedału)	Right (Prawy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do prawego pedału.	SustainCont (Wielkość efektu przedłużania)	Patrz lista funkcji pedałów (str. 83).
	Center (Środkowy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do środkowego pedału.	Sostenuto	Patrz lista funkcji pedałów (str. 83).
	Left (Lewy)	(Okno ustawień)	Przypisuje jedną z wielu funkcji (inną niż domyślną) do lewego pedału.	Rotary Speed (Mellow Organ), Vibe Rotor (Vibraphone), Soft (inne brzmienia)	Patrz lista funkcji pedałów (str. 83).

## ■ Tabela rodzajów pogłosu

Off	Brak efektu
Recital Hall	Imituje czysty pogłos średniej wielkości sali odpowiedniej na recital fortepianowy.
Concert Hall	Imituje doskonały pogłos dużej sali na koncerty orkiestrowe.
Chamber	Imituje elegancki pogłos małego pomieszczenia przystosowanego do muzyki kameralnej.
Cathedral	Imituje dostoyny pogłos kamiennej katedry o wysokim sklepieniu.
Club	Imituje żywy pogłos klubu jazzowego lub małego baru.
Plate	Imituje jasny dźwięk starego sprzętu do tworzenia pogłosu, stosowanego w studiach nagraniowych.

## ■ Tabela rodzajów efektu Chorus

Off	Brak efektu
Chorus	Dodaje bogaty, przestrzenny dźwięk.
Celeste	Dodaje rozkołysany i przestrzenny dźwięk.
Flanger	Dodaje efekt rozkołysania, charakterystyczny dla startującego i lądującego odrzutowca.

## ■ Tabela rodzajów efektów

Off	Brak efektu
Damper Resonance (CLP-545/535/565GP)	Imituje rezonans otrzymywany przy wciskaniu pedału tłumika.
DelayLCR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej, środkowej i prawej pozycji.
DelayLR	Efekt opóźnienia zastosowany z lewej i prawej pozycji.
Echo	Opóźnienie przypominające echo
CrossDelay	Efekty opóźnienia z lewej i prawej pozycji przeplatają się na zmianę.
Symphonic	Dodaje bogaty i głęboki efekt akustyczny.
Rotary	Dodaje efekt vibrato charakterystyczny dla obrotowego głośnika.
Tremolo	Poziom głośności zmienia się w szybkich cyklach.
VibeRotor	Efekt vibrato charakterystyczny dla wibrafonu.
AutoPan	Dźwięk przesuwany się z lewej strony do prawej i z powrotem.
Phaser	Okresowo zmienia się faza, co powoduje kołysanie dźwięku.
AutoWah	Okresowo zmienia się środkowa częstotliwość filtra wah.

## ■ Tabela funkcji pedałów

Funkcja	Opis	Dostępny pedał (O: możliwość przypisania, X: brak możliwości)		
		Lewy pedał	Środkowy pedał	Prawy pedał i pedał podłączony do gniazda [AUX PEDAL]
Sustain (Switch)	Włącznik/wyłącznik typu tłumika	O:	O:	O:
Sustain Continuously *	Pedał tłumika przedłużający dźwięk proporcjonalnie do tego, jak głęboko został wciśnięty (str. 21)	X	X	O:
Sostenuto	Sostenuto (str. 21)	O:	O:	O:
Soft	Soft (str. 21)	O:	O:	O:
Expression*	Funkcja pozwalająca zmieniać dynamikę (poziom głośności) podczas gry	X	X	O:
PitchBend Up*	Funkcja płynnie podnosząca strój	X	X	O:
PitchBend Down*	Funkcja płynnie obniżająca strój	X	X	O:
Rotary Speed	Zmienia prędkość obrotową efektu obracających się głośników w brzmieniu MellowOrgan (przełącza między ustawieniem szybko/wolno przy każdym wciśnięciu pedału)	O:	O:	O:
VibeRotor	Włącza/wyłącza efekt vibrato wibrafonu (przełącza między ustawieniem włącz/wyłącz przy każdym wciśnięciu pedału)	O:	O:	O:


Aby przypisać funkcję oznaczoną gwiazdką \* do pedału podłączonego do gniazda [AUX PEDAL], należy użyć kontrolera nożnego (str. 68). W przypadku pozostałych funkcji należy skorzystać z przełącznika nożnego (str. 68).

## Menu utworów

To menu umożliwia ustawienie różnych parametrów dotyczących odtwarzania utworów i edycję danych utworów za pomocą jednego naciśnięcia.

### UWAGA

- Parametry oznaczone gwiazdką (\*) są dostępne tylko w przypadku wybrania utworu MIDI. Parametry te nie są wyświetlane w przypadku wybrania utworu audio.
- Parametry oznaczone dwiema gwiazdkami (\*\*) są dostępne tylko w przypadku wybrania utworu audio.
- W przypadku korzystania z menu „File” (Plik) należy wybrać utwór MIDI niebędący utworem wstępnie zaprogramowanym.
- Funkcja „Execute” (Wykonaj) umożliwia edycję lub zmianę danych bieżącego utworu. Należy pamiętać, że naciśnięcie przycisku [ > ] spowoduje faktyczną zmianę danych utworu.
- Zawartość menu utworów zależy od rodzaju (MIDI/audio) wybranego w danej chwili utworu.

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Wybierz żądany utwór, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „Song Menu” (Menu utworów). Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Track On/Off* (Ścieżka Wt./Wyt.)	Track R (Ścieżka prawa) Track L (Ścieżka lewa) Track Extra (Ścieżka dodatkowa)	–	Włącza (odtwarza) lub wyłącza (wycisza) wszystkie ścieżki utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 43.	On (Wt.)	On, Off (Wt., Wyt.)
Repeat	A – B* (Powtarzanie AB)	(Okno ustawień)	Umożliwia wielokrotne odtwarzanie określonego fragmentu (od punktu A do punktu B) bieżącego utworu. Instrukcje na ten temat można znaleźć na str. 44.	Off (Wyt.)	On, Off (Wt., Wyt.)
	Phrase* (Fraza)	Phrase Mark (Znacznik frazy)	Parametr ten dostępny jest tylko wtedy, gdy wybrano utwór MIDI zawierający znacznik frazy. Wybierając numer frazy, można odtwarzać bieżący utwór od punktu znacznika lub wielokrotnie odtwarzać daną frazę. Jeśli zostanie uruchomione odtwarzanie utworu z włączoną funkcją frazy (Phrase „On”), rozpocznie się odliczanie, a następnie wielokrotne odtwarzanie wybranej frazy, do momentu naciśnięcia przycisku [■] (Stop). Podczas wielokrotnego odtwarzania frazy w oknie utworu widoczna będzie ikona  .	000	000-numer ostatniej frazy utworu
		Repeat (Powtarzanie)			Off (Wyt.)
	Song (Utwór)	(Okno ustawień)	Ustawiając ten parametr, można odtwarzać tylko konkretny utwór lub określone kolejne utwory, wielokrotnie lub losowo.	Off (Wyt.)	Off (Wyt.), Single (Jeden), All (Wszystkie), Random (Losowo)
Volume (Głośność)	Song – Keyboard* (Utwór – klawiatura)	(Okno suwaka)	Służy do regulacji balansu głośności między dźwiękami odtwarzanego utworu a dźwiękami granymi na klawiaturze.	0	Key+64 – 0 – Song+64 (Klawiatura+64 – 0 – Utwór+64)
	Song L – R* (Utwór, partia lewa – partia prawa)	(Okno suwaka)	Służy do regulacji balansu głośności między partią prawej ręki a partią lewej ręki odtwarzanego utworu.	0	L+64 – 0 – R+64
	(Okno suwaka)**		Umożliwia regulację głośności dźwięku.	100	0–127
Transpose (Transpozycja)	(Okno ustawień)	–	Umożliwia zmianę wysokości dźwięków odtwarzanego utworu w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych. Jeśli na przykład dla tego parametru zostanie ustawiona wartość „5”, utwór utworzony w tonacji C-dur będzie odtwarzany w tonacji F-dur. <b>UWAGA</b> Ustawienie transpozycji nie będzie miało wpływu na wejście sygnałów audio z gniazda [AUX IN]. <b>UWAGA</b> Dane odtwarzania utworu MIDI będą transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie będzie miało na nie wpływu. <b>UWAGA</b> Zastosowanie transpozycji do utworu audio może wpłynąć na jego charakterystykę tonalną.	0	-12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) – +12 (+1 oktawa)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Wybierz żądany utwór, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „Song Menu” (Menu utworów). Za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
File (Plik)	Delete (Usuń)	Cancel (Anuluj)	Powoduje usunięcie danego utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można usuwać, patrz str. 61.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Copy* (Kopiuj)	Cancel (Anuluj)	Powoduje skopiowanie danego utworu MIDI, a następnie zapisanie go w innej lokalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można kopiować, patrz str. 61.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Move* (Przenieś)	Cancel (Anuluj)	Powoduje przeniesienie utworu MIDI do innej lokalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można przenosić, patrz str. 61.	–	–
		Execute (Wykonaj)		–	–
MIDI to Audio* (MIDI na audio)	Cancel (Anuluj)	Służy do konwersji utworu MIDI do pliku audio. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, które można konwertować, patrz str. 61.	–	–	
	Execute (Wykonaj)		–	–	
	Rename (Zmień nazwę)	(Okno ustawień)	Umożliwia edycję nazwy utworu. Aby uzyskać szczegółowe informacje o rodzajach utworów, którym można zmieniać nazwy, patrz str. 61.	–	–
Edit* (Edycja)	Quantize (Kwantyzacja)	Quantize (Kwantyzacja)	Funkcja kwantyzacji pozwala na wyrównanie wszystkich nut w bieżącym utworze MIDI do właściwego taktowania, np. ósemkowego lub szesnastkowego. <b>1. Ustaw wartość kwantyzacji na nuty o najmniejszych wartościach rytmicznych w utworze MIDI.</b>	1/16	Patrz „Zakres ustawienia kwantyzacji” (str. 86)
		Strength (Wielkość)	<b>2. Ustaw wartość wielkości określającą stopień kwantyzacji nut.</b>	100%	0%–100% Patrz „Zakres ustawienia wielkości” (str. 86)
		Execute (Wykonaj)	<b>3. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [&gt;], aby dokonać zmiany danych utworu MIDI.</b>	–	–
	Track Delete (Usuń ścieżkę)	Track (Ścieżka)	Powoduje usunięcie danych określonej ścieżki w bieżącym utworze MIDI. <b>1. Wybierz ścieżkę, którą chcesz usunąć.</b> <b>2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [&gt;], aby usunąć dane określonej ścieżki.</b>	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Execute (Wykonaj)		–	–
	Tempo Change (Zmiana tempa)	Cancel (Anuluj)	Umożliwia zmianę wartości tempa aktualnego utworu MIDI. <b>Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [&gt;], aby dokonać zmiany wartości tempa jako danych utworu MIDI.</b>	Różni się w zależności od utworu	*** – ***
Execute (Wykonaj)		–	–	–	
Voice Change (Zmiana brzmienia)	Track (Ścieżka)	Umożliwia zmianę brzmienia danej ścieżki w aktualnym utworze MIDI na bieżące brzmienie jako danych. <b>1. Wybierz ścieżkę, której brzmienie ma zostać zmienione.</b> <b>2. Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [&gt;], aby dokonać zmiany brzmienia jako danych utworu MIDI.</b>	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)	
	Execute (Wykonaj)		–	–	
Others* (Inne)	Quick Play (Szybkie odtwarzanie)	–	Ten parametr umożliwia określenie, czy utwór, który zaczyna się w środku taktu, albo utwór z pauzą przed pierwszą nutą ma być grany od pierwszej nuty, czy od początku taktu (pauza lub puste miejsce). Parametr ten przydaje się w przypadku utworu MIDI rozpoczynającego się krótkim jedno- lub dwutaktowym przedtakterem lub wstępem.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wyt.)
	Track Listen (Odsłuchanie ścieżki)	Track (Ścieżka)	Umożliwia odtworzenie tylko wybranej ścieżki w celu przesłuchania jej zawartości. W tym celu należy wybrać ścieżkę, podświetlić pozycję „Start”, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk [>], aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszej nuty. Odtwarzanie trwa dopóty, dopóki wciśnięty jest przycisk [>].	Track 1 (Ścieżka 1)	Track 1 – Track 16 (Ścieżka 1 – Ścieżka 16)
		Start		–	–
Play Track (Odtwarzanie ścieżek)	–	Ten parametr umożliwia określenie ścieżek do odtwarzania na instrumencie. Po wybraniu ustawienia „1&2” odtwarzane będą tylko ścieżki 1 i 2, natomiast ścieżki 3 do 16 będą przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI. Po wybraniu ustawienia „All” na instrumencie odtwarzane będą wszystkie ścieżki.	All (Wszystkie)	ALL (Wszystkie), 1&2	

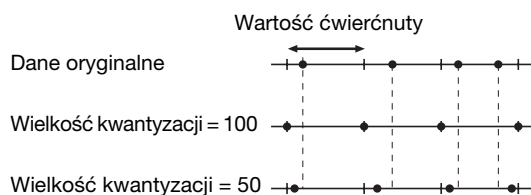
## ■ Dodatkowe informacje dotyczące kwantyzacji

### Zakres ustawienia kwantyzacji

1/4.....		ćwierćnuta
1/6.....		triola ćwierćnutowa
1/8.....		ósemka
1/12.....		triola ósemkowa
1/16.....		szesnastka
1/24.....		triola szesnastkowa
1/32.....		trzydziestodwójka
1/8+1/12.....		ósemka + triola ósemkowa*
1/16+1/12.....		szesnastka + triola ósemkowa*
1/16+1/24.....		szesnastka + triola szesnastkowa*

Trzy ustawienia kwantyzacji, które zostały oznaczone gwiazdką (\*), są bardzo praktyczne, gdyż umożliwiają wyrównanie dwóch różnych wartości rytmicznych jednocześnie. Gdy na przykład w jednej partii zapisane są równe ósemki oraz triole ósemkowe, wybranie kwantyzacji do równych ósemek spowoduje wyrównanie wszystkich nut do ósemek i całkowite zlikwidowanie trioli. Jednak przy zastosowaniu ósemki z triolą ósemkową zarówno równe ósemki, jak i triole zostaną wyrównane poprawnie.

### Zakres ustawienia wielkości



## Menu metronomu

To menu pozwala na ustawienie głośności i formatu wskazań tempa metronomu (str. 35) lub rytmu (str. 49). Dodatkowo umożliwia ustawienie dźwięku metronomu odtwarzanego przy pierwszym uderzeniu w taktie, a także dostosowanie parametrów odtwarzania odmian rytmów. Należy pamiętać, że parametry takie jak metrum i tempo można ustawić w oknie wywoływanym po naciśnięciu i przytrzymaniu przez jedną sekundę przycisku [METRONOME/RHYTHM] (lub przycisku [METRONOME] w przypadku instrumentu CLP-535/565GP).

Aby wyświetlić żądany parametr:					
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „Metronome Menu” (Menu metronomu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Volume (Głośność)	(Okno suwaka)	–	Służy do określania głośności dźwięków metronomu lub rytmu. Można dostosować balans głośności między dźwiękami granymi na klawiaturze a odtwarzanymi dźwiękami metronomu/rytmu.	82	0–127
BPM	–	–	Określa, czy typ nuty we wskazaniu tempa zależny jest od metrum metronomu (str. 35) czy nie (ćwierćnuta). Po wybraniu opcji „Time Sig.” (Metrum) jednostka metryczna metrum wyświetlana jest jako typ nuty zgodny ze wskazaniem tempa. (Ćwierćnuta z kropką wyświetlana jest jako typ nuty we wskazaniu tempa tylko wtedy, gdy metrum jest ustawione na „6/8”, „9/8” lub „12/8”).	Time Sig. (Metrum)	Time Sig. (Metrum), Crotchet (Ćwierćnuta)
Dell (Dzwonek)	–	–	Określa, czy przy pierwszym uderzeniu w danym metrum jest odtwarzany dźwięk dzwonka.	Off (Wyt.)	On, Off (Wł., Wyt.)
Intro (CLP-585/ 575/545)	–	–	Określa, czy przed rozpoczęciem odtwarzania rytmu jest odtwarzany wstęp (intro).  <b>UWAGA</b> Podczas odtwarzania utworu nie można odtworzyć intro, nawet jeśli metronom zostanie uruchomiony z tym parametrem ustawionym na „On” (Wł.). Jeśli jest włączona funkcja „Synchro Start” dla danego utworu (str. 48), naciśnięcie przycisku [METRONOME/RHYTHM] spowoduje rozpoczęcie rytmu od intra.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wyt.)
Ending (Zakończenie) (CLP-585/ 575/545)	–	–	Określa, czy przed zatrzymaniem odtwarzania rytmu jest odtwarzane zakończenie (kadencja).	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wyt.)
SyncStart (CLP-585/ 575/545)	–	–	Gdy parametr ten ma wartość „On” (Wł.), odtwarzanie rytmu można rozpoczynać również przez naciśnięcie dowolnego klawisza na klawiaturze.  Aby móc korzystać z tej funkcji, należy wykonać następujące czynności: 1. Ustaw tę funkcję na wartość „On” (Wł.). 2. Naciśnij przycisk [METRONOME/RHYTHM], aby wejść w tryb gotowości funkcji Synchro Start (Synchroniczne rozpoczęcie). Przycisk [METRONOME/RHYTHM] zacznie migać. 3. Naciśnij dowolny klawisz, aby rozpocząć równo z rytmem.	Off (Wyt.)	On, Off (Wł., Wyt.)

# Menu nagrywania

To menu pozwala dokonać szczegółowych ustawień związanych z nagrywaniem w standardzie MIDI (str. 50).

## UWAGA

Poniższe ustawienia nie mają wpływu na ustawienia nagrywania audio.

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b>					
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „Recording Menu” (Menu nagrywania), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
	–	–	Parametr ten, stosowany w sytuacji nadpisywania już nagranych utworów MIDI, określa, kiedy faktycznie rozpocznie się nagrywanie MIDI po wykonaniu przez użytkownika operacji rozpoczęcia nagrywania. W przypadku ustawienia „Normal” nagrywanie rozpoczyna się natychmiast w momencie wykonania operacji rozpoczęcia nagrywania. W przypadku ustawienia „KeyOn” (Naciśnięcie klawisza) nagrywanie rozpocznie się po wykonaniu operacji rozpoczęcia nagrywania w momencie naciśnięcia dowolnego klawisza na klawiaturze.	Normal	Normal, KeyOn (Naciśnięcie klawisza)
	–	–	Parametr ten, stosowany w sytuacji nadpisywania już nagranych utworów MIDI, określa, czy dane istniejące za miejscem, w którym nagrywanie zostanie zatrzymane, zostaną usunięte, czy też nie.	Replace (Zastąp)	Replace (Zastąp), PunchOut (Punkt rozpoczęcia)
	–	–	Określa, czy podczas nagrywania w standardzie MIDI będzie nagrywany odtwarzany rytm, gdy typ metronomu będzie ustawiony na „Rhythm” (Rytm).	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wył.)




# Menu systemu

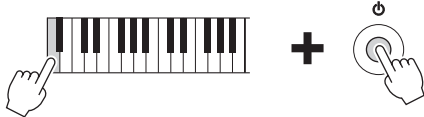
To menu pozwala dokonać ogólnych ustawień mających zastosowanie dla całego instrumentu.

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Transpose (Transpozycja)	(Okno suwaka)	–	Umożliwia przesuwanie stroju całej klawiatury w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych w celu ułatwienia sobie gry w trudnych tonacjach albo dopasowania stroju do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Jeśli na przykład wartość tego parametru będzie równa „5”, po naciśnięciu klawisza C zostanie wygenerowany dźwięk F. Dzięki temu można zagrać utwór w tonacji F-dur tak, jak gdyby był zapisany w tonacji C-dur.  <b>UWAGA</b> To ustawienie nie ma wpływu na odtwarzanie utworów MIDI. Aby dokonać transpozycji odtwarzania utworu, należy użyć parametru „Transpose” (Transpozycja) w menu utworów (str. 84).  <b>UWAGA</b> Dane wykonania na klawiaturze będą transmitowane z numerami nut transponowanych. Natomiast w przypadku numerów nut MIDI odebranych z zewnętrznego urządzenia MIDI lub komputera ustawienie transpozycji nie będzie miało na nie wpływu.	0	-12 (-1 oktawa) – 0 (normalny strój) – +12 (+1 oktawa)
Tuning (Strojenie)	Master Tune (Strój główny)	(Okno suwaka)	Umożliwia precyzyjne dostrojenie całego instrumentu. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z płyty CD.  <b>UWAGA</b> Ustawienia te nie mają wpływu na brzmienia zestawów perkusyjnych ani na utwory audio. Ponadto ustawienia te nie zostaną zapisane do utworu MIDI.	A3=440,0 Hz	A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (w krokach co 0,2 Hz)
	Scale Tune (Strój skali)	(Okno ustawień)	Nowoczesne pianina akustyczne są strojone niemal wyłącznie w skali równomiernie temperowanej, która dzieli oktawę na dwanaście równych interwałów. Także i to pianino cyfrowe wykorzystuje skalę równomiernie temperowaną, jednak istnieje możliwość jej zmiany za naciśnięciem jednego przycisku, i grania w historycznych temperacjach wykorzystywanych w okresie od XVI do XIX wieku.	Equal Temperament (Skala równomiernie temperowana)	„Tabela strojów skali” (str. 93)
	Base Note (Dźwięk podstawowy)	(Okno ustawień)	Określa dźwięk podstawowy dla wybranej powyżej skali. Gdy zmienia się dźwięk podstawowy, strój klawiatury jest transponowany, ale zachowywane są oryginalne relacje stroju między poszczególnymi dźwiękami. To ustawienie jest niezbędne w przypadku ustawienia opcji „Scale Tune” (Strój skali) na wartość inną niż „Equal Temperament” (Skala równomiernie temperowana).  <b>UWAGA</b> Jeśli strój skali jest ustawiony na skalę równomiernie temperowaną, w oknie zostaje wyświetlony symbol „---” i edycja tego parametru jest niemożliwa.	C	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
	Tuning Curve (Krzywa strojenia) (CLP-585)	–	Określa krzywą strojenia stosowaną dla brzmienia „CFX Grand”. Domyślnie parametr ten jest ustawiony na wartość „Normal”, która zapewnia optymalną krzywą strojenia dla fortepianów. Jeśli uważasz, że to ustawienie nie do końca pasuje do krzywej strojenia innych brzmień, wybierz opcję „Flat” (Płaska), aby aktywować krzywą strojenia, w której częstotliwość jest dokładnie podwajana co oktawę w całym zakresie klawiatury.	Normal	Normal, Flat (Płaska)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Keyboard (Klawiatura)	Touch (Dynamika)	(Okno ustawień)	Określa sposób, w jaki brzmią odgrywane dźwięki w zależności od siły uderzenia w klawisze. Ustawienie to nie zmienia wagi klawiatury. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Soft2:</b> przy tym ustawieniu stosunkowo dużą głośność uzyskuje się nawet podczas delikatnej gry. Ustawienie to jest najlepsze dla osób grających z małą siłą uderzenia.</li> <li>• <b>Soft1:</b> ustawienie to pozwala grać głośnie dźwięki przy umiarkowanej sile nacisku.</li> <li>• <b>Medium:</b> standardowa czułość na uderzenie w klawisze.</li> <li>• <b>Hard1:</b> ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z umiarkowaną siłą, aby wydobywać głośnie dźwięki.</li> <li>• <b>Hard2:</b> Takie ustawienie wymaga uderzenia w klawisze z dużą siłą, aby wydobywać dźwięki o maksymalnym poziomie głośności. Jest ono najlepsze dla osób używających dużej siły nacisku do gry.</li> <li>• <b>Fixed:</b> Brak dynamiki klawiatury. Poziom głośności będzie ten sam bez względu na to, jak mocno uderza się w klawiaturę.</li> </ul> <b>UWAGA</b> To ustawienie nie zostanie nagrane do utworu MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.	Medium (Średnia)	Soft 2, Soft 1 (Miękka), Medium (Średnia), Hard 1, Hard 2 (Twarda), Fixed (Stała)
	Fixed Velocity (Stała dynamika)	(Okno suwaka)	Określa dynamikę, z jaką odpowiadają naciśnięte klawisze, gdy parametr „Touch” (dynamika, opisany powyżej) jest ustawiony na wartość „Fixed” (Stała). <b>UWAGA</b> To ustawienie nie zostanie nagrane do utworu MIDI i nie będzie przekazywane jako komunikaty MIDI.	64	1–127
	Split Point (Punkt podziału)	(Okno ustawień)	Określa punkt podziału klawiatury (granicę między strefami prawej i lewej ręki).	F#2	A-1 – C7
Pedal (Pedal)	Half Pedal Point (Punkt półpedału)	(Okno suwaka)	W tym miejscu można określić punkt, do którego należy wcisnąć pedał (prawy bądź pedał AUX), zanim przypisany mu efekt zacznie działać. Ustawienie to ma zastosowanie wyłącznie do efektu „Sustain Continuously” (str. 83), który jest przypisany prawemu pedałowi lub pedałowi AUX.	0	-2 (działa przy najpłytszym wciśnięciu) – 0 – +4 (działa przy najgłębszym wciśnięciu)
	Soft Pedal Depth (Wielkość efektu pedału piano)	(Okno suwaka)	Określa wielkość efektu pedału piano. Parametr ten jest dostępny tylko dla pedału, któremu przypisano wartość „Soft” (str. 83).	5	1–10
	Pitch Bend Range (Zakres funkcji Pitch Bend)	(Okno suwaka)	Określa zakres efektu Pitch Bend generowanego za pomocą pedału w krokach co pół tonu. To ustawienie jest dostępne tylko dla pedału, któremu przypisano wartość „Pitch Bend Up” lub „Pitch Bend Down” (str. 83). <b>UWAGA</b> W przypadku niektórych brzmień nie można zmieniać wysokości dźwięku zgodnie z podaną tu wartością zakresu funkcji Pitch Bend.	2	0 – +12 (Naciśnięcie pedału spowoduje podniesienie/obniżenie wysokości o 12 półtonów [1 oktawę])
	Aux Polarity (Biegunowość wejścia AUX) (CLP-585)	–	Pedał podłączony do gniazda [AUX PEDAL] może w różny sposób włączać i wyłączać funkcje. Na przykład pewne pedały po wciśnięciu włączają efekty, podczas gdy inne je wyłączają. Opisujący parametr służy do odwrócenia działania tego mechanizmu.	Make (Włączenie po wciśnięciu)	Make (Włączenie po wciśnięciu), Break (Wyłączenie po wciśnięciu)
	Aux Assign (Przypisanie wejścia AUX) (CLP-585)	(Okno ustawień)	Umożliwia przypisanie funkcji do pedału podłączonego do gniazda [AUX PEDAL].	Expression (Ekspresja)	Patrz lista funkcji pedałów (str. 83).
	Aux Area (Obszar wejścia AUX) (CLP-585)	(Okno ustawień)	Określa obszar klawiatury, na który wpływ ma funkcja pedału połączona do gniazda [AUX PEDAL].	All (Wszystkie)	All (Wszystkie), Right (Prawa strona), Left (Lewa strona)
	Play/Pause (Odtwarzanie/pauza)	(Okno ustawień)	Umożliwia przypisanie funkcji przycisku [▶/  ] (Odtwarzanie/pauza) do jednego z następujących pedałów: lewego, środkowego lub podłączonego do gniazda [AUX PEDAL]. Jeśli zostanie tutaj wybrana wartość inna niż „Off” (Wyl.), funkcja danego pedału przypisana mu w menu brzmień (str. 82) zostanie wyłączona.	Off (Wyl.)	Off (Wyl.), Left (Lewy), Center (Środkowy), AUX (CLP-585)

<b>Aby wyświetlić żądany parametr:</b> Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
Sound (Dźwięk)	Brilliance	(Okno ustawień)	Pozwala dostosować krystaliczność (czystość) brzmień granych na całej klawiaturze.	Normal	Mellow 1 – 3 (Aksamitne), Normal, Bright 1 – 3 (Żywe)
	IAC	–	Włącza i wyłącza efekt IAC.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wył.)
	IAC depth (Wielkość efektu IAC)	(Okno suwaka)	Pozwala określić wielkość efektu IAC. Im wartość ta jest wyższa, tym wyraźniejsze będą niskie i wysokie dźwięki przy niskim poziomie głośności.	0	-3 – +3
	SP Optimizer (CLP-585/575/545)	–	Służy do przełączania efektu optymalizatora stereofonicznego między ustawieniami HP (Wł.) i Off (Wył.). Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 20.	HP	HP, Off (Wył.)
MIDI	MIDI OUT	(Okno ustawień)	Określa kanał MIDI, którym komunikaty MIDI generowane w trakcie wykonania na klawiaturze będą transmitowane przez złącze MIDI [OUT] lub USB [TO HOST]. Gdy aktywny jest tryb Dual/Split, kanały MIDI przypisane są w sposób następujący. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gra z brzmieniem R1 = n (wartość ustawienia)</li> <li>• Gra z brzmieniem R2 = n+2</li> <li>• Gra z brzmieniem L = n+1</li> </ul>	Ch1 (Kan. 1)	Ch1–Ch16 (Kan. 1–16), Off (Brak transmisji)
	MIDI IN	(Okno ustawień)	Określa, która część instrumentu będzie sterowana za pośrednictwem przesyłanych poszczególnymi kanałami komunikatów MIDI ze złącza MIDI [IN] i USB [TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Song:</b> Komunikaty MIDI sterują partią utworu.</li> <li>• <b>Keyboard:</b> Sterowaniu podlega cała klawiatura, niezależnie od ustawienia trybu Dual/Split.</li> <li>• <b>R1:</b> Sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem R1.</li> <li>• <b>L:</b> Sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem L.</li> <li>• <b>R2:</b> Sterowaniu podlega wykonanie na klawiaturze z brzmieniem R2.</li> <li>• <b>Off (Wył.):</b> Żadna partia nie podlega sterowaniu.</li> </ul>	„Song” (Utwór) dla każdego z kanałów MIDI	Dla każdego z kanałów MIDI: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Song (Utwór)</li> <li>• Keyboard (Klawiatura)</li> <li>• R1</li> <li>• L</li> <li>• R2</li> <li>• Off (Wył.)</li> </ul>
	Local Control (Sterowanie lokalne)	–	Przy włączonej („On”) funkcji „Local Control” instrument podczas grania na klawiaturze emituje dźwięk z generatora brzmień. Przy wyłączonej („Off”) funkcji „Local Control” klawiatura i generator brzmień są odcięte od siebie. Oznacza to, że nawet w przypadku grania na klawiaturze instrument nie będzie generować dźwięku. Zamiast tego dane z klawiatury mogą być przesyłane za pośrednictwem złącza MIDI do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera, który może generować dźwięk. Wyłączenie funkcji „Local Control” jest przydatne, jeśli podczas grania na klawiaturze instrumentu dźwięk ma być odtwarzany tylko z zewnętrznego źródła dźwięku.	On (Wł.)	On, Off (Wł., Wył.)
	Receive Param. (Param. odbierane)	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być odbierane lub rozpoznawane przez ten instrument. <p><b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, System Exclusive</p>	On (Wł.) (dla wszystkich komunikatów MIDI))	On, Off (Wł., Wył.) (dla każdego z komunikatów MIDI)
	Transmit Param.	(Okno ustawień)	Określa, które rodzaje komunikatów MIDI mogą być przesyłane z tego instrumentu. <p><b>Rodzaje komunikatów MIDI:</b> Note on/off (komunikaty Note on/off), Control Change (zmiana sterowania), Program Change (zmiany programu), Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive</p>	On (Wł.) (dla wszystkich komunikatów)	On, Off (Wł., Wył.) (dla każdego z komunikatów)

Aby wyświetlić żądany parametr:					
Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień
MIDI	Initial Setup (Ustawienia początkowe)	(Okno „Executing” — wykonywanie) • Cancel (Anuluj) • Send (Wyślij)	Przesyła bieżące ustawienia panelu, takie jak wybór brzmienia, do podłączonego urządzenia MIDI lub komputera. Tę operację należy wykonać przed rozpoczęciem nagrywania wykonania na podłączonym urządzeniu MIDI lub komputerze, co pozwoli zarejestrować bieżące ustawienia panelu na początku danych wykonania. Dzięki temu podczas odtwarzania nagranych wykonania zostaną wywołane te same ustawienia panelu.  <b>Kroki:</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby przesłać ustawienia panelu jako komunikaty MIDI.	–	–
Backup (Kopia zapasowa)	Backup Setting (Ustawienia kopii zapasowej)		Instrukcje dotyczące tych funkcji można znaleźć na stronach 94–95.	–	–
	Backup (Wykonaj kopię zapasową)				
	Restore (Przywróć z kopii)				
	Factory Set (Ustawienia fabryczne)				
Utility (Narzędzia)	USB Format (Formatowanie pamięci USB)	Cancel (Anuluj)	Umożliwia sformatowanie lub zainicjowanie pamięci flash USB podłączonej do złącza USB [TO DEVICE].  <b>NOTYFIKACJA</b> Podczas formatowania pamięci flash USB wszystkie zapisane w niej dane zostaną usunięte. Ważne dane należy zapisać na komputerze lub innym urządzeniu.  <b>UWAGA</b> Podczas podłączania pamięci flash USB do złącza [USB TO DEVICE] może zostać wyświetlony monit o wykonanie operacji formatowania. W takim przypadku należy wykonać tę operację.  <b>Kroki</b> Podświetl pozycję „Execute” (Wykonaj), a następnie naciśnij przycisk [>], aby rozpocząć operację formatowania. Po zakończeniu formatowania zostanie wyświetlony informujący o tym komunikat, a następnie, po krótkiej chwili, nastąpi powrót do okna „Utility” (Narzędzia).  <b>NOTYFIKACJA</b> Nigdy nie należy wyłączać zasilania ani odłączać pamięci flash USB, jeśli na wyświetlaczu jest widoczny komunikat „Executing” (Wykonywanie).	–	–
		Execute (Wykonaj)			
	USB Properties (Właściwości urządzenia USB)	–	Pokazuje ilość wolnego miejsca oraz całkowitą pojemność pamięci flash USB podłączonej do złącza USB [TO DEVICE].   Całkowita pojemność Ilość wolnego miejsca	–	–
	USB Autoload (Automatyczne ładowanie USB)	–	Kiedy ta funkcja jest włączona („On”), utwory zapisane w katalogu głównym mogą być wybierane (są widoczne w oknie) od razu po podłączeniu pamięci flash USB do złącza USB [TO DEVICE].	Off (Wyt.)	On, Off (Wł., Wyt.)
	Speaker (Głośnik)	(Okno ustawień)	Pozwala włączyć lub wyłączyć głośnik. • <b>Normal (HeadphoneSW) (Przełącznik słuchawek)</b> Głośnik będzie słyszalny tylko wtedy, gdy słuchawki nie będą podłączone. • <b>On (Wł.)</b> Głośnik będzie zawsze słyszalny. • <b>Off (Wyt.)</b> Głośnik nie będzie słyszalny.	Normal (HeadphoneSW)	Normal, On, Off
	Contrast (Kontrast)	(Okno suwaka)	Umożliwia regulację kontrastu wyświetlacza.	0	-5 – +5

Aby wyświetlić żądany parametr: Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu), a następnie za pomocą przycisków [^]/[v]/[<]/[>] wybierz żądany parametr.																																																																																																						
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Opis	Ustawienie domyślne	Zakres ustawień																																																																																																	
Utility (Narzędzia)	Auto Power Off (Automatyczne wyłączenie)	(Okno ustawień)	<p>Pozwala określić czas, jaki musi upłynąć, zanim funkcja „Auto Power Off” spowoduje automatyczne wyłączenie zasilania (str. 15). Aby zdezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia, należy wybrać ustawienie „Off” (Wył.).</p> <p><b>Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączenia</b></p>  <p>Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko zostanie wyświetlony komunikat, a następnie funkcja automatycznego wyłączenia zostanie zdezaktywowana.</p>	30 (minut)	Off (Wył.), 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)																																																																																																	
	Language (Język)	System	<p>Określa rodzaj znaków wyświetlanych na wyświetlaczu, osobno dla systemu (ogólne wskazania inne niż nazwa utworu) i utworu (nazwa utworu).</p> <p><b>Lista znaków</b></p> <p>Międzynarodowe</p> <table border="1" data-bbox="509 801 926 904"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>À</td><td>Ë</td><td>Ï</td><td>Ö</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td></tr> <tr><td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ô</td><td>û</td><td>ñ</td><td>ß</td><td>Ç</td><td>ç</td><td>°</td><td>¡</td><td>£</td><td>\$</td></tr> <tr><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td><td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td></tr> </table> <p>Japońskie</p> <table border="1" data-bbox="509 942 926 1045"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>ッ</td><td>°</td><td>—</td><td>。</td></tr> <tr><td>「</td><td>」</td><td>,</td><td>.</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&amp;</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td></tr> <tr><td>_</td><td>`</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td></tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	À	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ß	Ç	ç	°	¡	£	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	`	{	}	~	.	0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	ッ	°	—	。	「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~	.	International (Międzynarodowe)	International (Międzynarodowe), Japanese (Japońskie)
0~9	A~Z	a~z	À	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò																																																																																						
ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	ñ	ß	Ç	ç	°	¡	£	\$																																																																																				
%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^	`	{	}	~	.																																																																																				
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	ッ	°	—	。																																																																																								
「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	(	)	+	,	-	;	=	@	[	]	^																																																																																		
_	`	{	}	~	.																																																																																																	
	Wireless LAN (Sieć bezprzewodowa), Wireless LAN Option (Opcja sieci bezprzewodowej)		Patrz str. 73.																																																																																																			

## ■ Tabela strojów skali (tabela temperaturcji)

Equal Temperament	Oktawa jest podzielona na dwanaście równych interwałów. Obecnie najpopularniejszy strój fortepianowy.
PureMajor/PureMinor	Trzy durowe akordy należące do tych skali, oparte na naturalnych alikwotach, dają piękny, czysty dźwięk.
Pythagorean	Skala pitagorejska została opracowana przez greckiego filozofa Pitagorasa i oparta jest na kwincie czystej. Tercja nie jest całkiem stabilna, jednak kwarta i kwinta są piękne i nadają się do pewnych brzmień prowadzących.
MeanTone	Skala średnionowa jest ulepszoną wersją skali pitagorejskiej. Wyeliminowano w niej niestabilność tercji. Była popularna od końca XVI w. do końca XVIII w. Używał jej Haendel.
Werckmeister/Kirnberger	Te skale na różne sposoby łączą skalę średnionową i pitagorejską. Modulacja zmienia w nich charakter utworów i wywołuje przez nie wrażenie. Skale te były często wykorzystywane w czasach Bacha i Beethovena. Dziś używane są do odtwarzania na klawesynie muzyki tamtych czasów.

## ■ Ustawienia kopii zapasowej

(Wybieranie parametrów zachowywanych nawet po wyłączeniu zasilania)

Pozwala określić, czy określone ustawienia kopii zapasowej (wymienione poniżej) będą zachowywane po wyłączeniu zasilania. Ustawienia kopii zapasowej składają się z dwóch grup: „Voice” (ustawienia związane z brzmieniami, takie jak wybór brzmienia) oraz „Other” (różne inne ustawienia, takie jak powtarzanie utworu i dostrajanie), które mogą być ustawiane niezależnie.

### Dane zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania

- Utwór MIDI użytkownika (zapisany w pamięci „User” instrumentu)
- Narzędzia
- Ustawienia kopii zapasowej (opisane w tym rozdziale)

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu).

2. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [>], i za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup Setting” (Ustawienia kopii zapasowej).

3. Za pomocą przycisku [>], a następnie przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Voice” (Brzmienie), po czym użyj przycisku [>] w celu wybrania ustawienia „On” (Wł.) lub „Off” (Wył.).

**Każde brzmienie (Voice) zawiera następujące ustawienia:**

- Wybrane brzmienia R1, R2 i L
- Stan (włączony/wyłączony) trybu Dual/Split
- Wszystkie parametry z menu brzmień poza punktem podziału

4. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Other” (Inne), a następnie użyj przycisku [>] w celu wybrania ustawienia „On” (Wł.) lub „Off” (Wył.).

**Opcja „Other” zawiera następujące ustawienia:**

- W menu brzmień: punkt podziału
- W menu utworów: powtarzanie utworu, balans głośności utwór-klawiatura, głośność audio, ustawienia funkcji Quick Play, odtwarzane ścieżki
- W menu metronomu: głośność, tempo (BPM), włączenie/wyłączenie dzwonka, intro, zakończenie
- W menu systemu: strój, klawiatura, pedały, dźwięk, MIDI

5. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu systemu.

## ■ Wykonywanie kopii zapasowej

(Zapisywanie pliku kopii zapasowej z danymi wewnętrznymi)

Ta funkcja umożliwia zapisanie znajdujących się w pamięci wewnętrznej danych na podłączoną pamięć flash USB, w postaci pliku kopii zapasowej (o nazwie „clp-\*\*\*.bup”). Plik kopii zapasowej można wczytać do instrumentu za pomocą funkcji Restore (Przywróć z kopii) (str. 95).

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć od 1 do 2 minut. Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest napis „Executing”) nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli plik kopii zapasowej o takiej samej nazwie (clp-\*\*\*.bup) jest już zapisany w pamięci flash USB, operacja ta spowoduje nadpisanie lub zastąpienie tego pliku przez nowy.

1. Podłącz pamięć flash USB do złącza USB [TO DEVICE].

2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu).

3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [>], i za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup”.

4. Naciśnij przycisk [>] w celu otwarcia kolejnego okna, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).

5. Naciśnij przycisk [>], aby przeprowadzić operację tworzenia kopii zapasowej.

6. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno menu systemu.

### UWAGA

Aby przywrócić ustawienia zapisane w pliku kopii zapasowej, należy użyć funkcji „Restore” (Przywracanie z kopii).

### UWAGA

Nie można tworzyć kopii zapasowej utworów chronionych.

## ■ Przywracanie z kopii

(Uruchamianie instrumentu z wczytanym już plikiem kopii zapasowej)

Ta opcja powoduje wczytywanie do instrumentu pliku kopii zapasowej (clp-\*\*\*.bup) zapisanego za pomocą funkcji „Backup” (Kopia zapasowa) (str. 94) w momencie włączania zasilania instrumentu.

### NOTYFIKACJA

- Wykonanie tej operacji może zająć od 1 do 2 minut. Podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest napis „Executing”) nie należy wyłączać zasilania. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Jeśli w pamięci „User” znajdują się utwory chronione lub nagrane, przed wykonaniem tej operacji należy przenieść je na pamięć flash USB zgodnie z odpowiednimi instrukcjami (str. 64). Operacja przywracania spowoduje usunięcie tych utworów.

1. Podłącz do złącza USB [TO DEVICE] pamięć flash USB zawierającą plik kopii zapasowej.
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu).
3. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [>], i za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Restore” (Przywróć z kopii).
4. Naciśnij przycisk [>] w celu otwarcia kolejnego okna, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).
5. Naciśnij przycisk [>], aby wykonać operację przywracania.

Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

## ■ Ustawienia fabryczne

(Ponowne uruchomienie instrumentu z wczytanymi początkowymi ustawieniami fabrycznymi)

Ta opcja umożliwi przywrócenie początkowych ustawień fabrycznych instrumentu, zaprogramowanych w momencie opuszczania fabryki i przywoływanych w momencie pierwszego włączenia instrumentu przez użytkownika.

### Należy zwrócić uwagę na następujące aspekty.

- Operacja ta powoduje przywrócenie domyślnych ustawień funkcji kopii zapasowej (str. 94).
- Operacja ta nie powoduje usunięcia utworów zapisanych w folderze użytkownika.

### NOTYFIKACJA

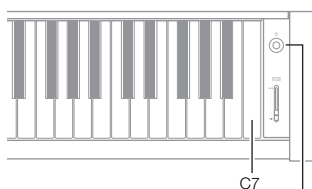
Nigdy nie należy wyłączać zasilania podczas wykonywania tej operacji (gdy wyświetlany jest napis „Factory set executing” – przywracanie ustawień fabrycznych). Może to spowodować uszkodzenie danych.

1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MENU], aby wybrać pozycję „System Menu” (Menu systemu).
2. Za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Backup” (Kopia zapasowa), następnie otwórz kolejne okno, naciskając przycisk [>], i za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Factory Set” (Ustawienia fabryczne).
3. Naciśnij przycisk [>] w celu otwarcia kolejnego okna, a następnie za pomocą przycisków [^]/[v] wybierz opcję „Execute” (Wykonaj).
4. Naciśnij przycisk [>], aby wykonać operację.

Pojawi się komunikat informujący o zakończeniu operacji, po czym po chwili nastąpi ponowne uruchomienie instrumentu.

### ● Alternatywna metoda przywracania ustawień domyślnych

Naciśnij i przytrzymaj biały klawisz na prawym końcu klawiatury (C7) i naciśnij przełącznik [⏻] w celu włączenia zasilania instrumentu. Operacja ta nie powoduje usunięcia utworów zapisanych w folderze użytkownika.



Przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie)

# Szczegółowa lista wstępnie zdefiniowanych brzmień

## CLP-585

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	VRM	Dynamika	Próbkowanie stereo	Próbkowanie key-off	Utwór demonstrujący brzmienie	Opis brzmienia
PIANO	CFX Grand	○	○	○	○	● <sup>(1)</sup>	Brzmienie będące chlubą firmy Yamaha fortepianu koncertowego CFX cechuje się szerokim zakresem dynamiki, umożliwiającym maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie dla dowolnego rodzaju i stylu muzyki.
	Bösendorfer	○	○	○	—	● <sup>(2)</sup>	Sławny dźwięk produkowanego w Wiedniu w firmie Bösendorfer fortepianu koncertowego. Jego przestrzeny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i jest idealny przy wyrażaniu czułości zawartej w utworze.
	Bright Grand	○	○	○	○	○	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i „przebicia się” przez inne instrumenty w zespole.
	Mellow Grand	○	○	○	○	—	Aksamitne brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki cichej i wolnej.
	Ballad Grand	○	○	○	○	—	Brzmienie fortepianu o miękkim i ciepłym zabarwieniu. Doskonale do ballad.
	Warm Grand	○	○	○	—	—	Ciepłe i łagodne brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki relaksującej.
	UprightPiano	○	○	○	○	—	Próbkowany stereofonicznie dźwięk pianina o unikatowej charakterystyce tonów i lżejszym, mniej wyrafinowanym dotyku klawiatury.
	HonkyTonk Pf	○	○	○	○	—	Pianino w stylu honky-tonk. Cieszy brzmieniem zupełnie innym od fortepianu.
	Pop Grand	○	○	○	○	—	Nieco poszerzone brzmienie pianina. Sprawdza się w przypadku muzyki popularnej.
	Jazz Grand	○	○	○	—	—	Brzmienie pianina o unikatowej charakterystyce tonu. Sprawdza się w przypadku muzyki jazzowej.
Rock Grand	○	○	○	○	—	Jasno brzmiący fortepian. Doskonale do rocka.	
E.PIANO	StageE.Piano	—	○	—	○	○	Dźwięk pianina elektrycznego wykorzystującego uderzenia ząbkami metalowego młoteczka. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.
	DX E.Piano	—	○	—	—	○	Dźwięk pianina elektrycznego generowany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonale do muzyki popularnej.
	Vintage EP	—	○	—	○	○	Inny rodzaj dźwięku pianina elektrycznego różniący się od Stage E.Piano. Szeroko stosowany w muzyce rockowej i popularnej.
	Soft EP	—	○	—	○	—	Fortepian elektryczny z charakterystycznym efektem panoramy. Doskonale do spokojnych ballad.
	Phaser EP	—	○	—	○	—	Charakterystyczny efekt Phaser czyni to brzmienie idealnym dla muzyki fusion.
	DX Bright	—	○	—	—	—	Odmiana dźwięku pianina elektrycznego generowanego przez syntetyzator FM. Jego jasny i perlisty dźwięk dodaje charakteru muzyce.
	TremoloVintage	—	○	—	○	—	Zawiera tremolo idealne dla brzmienia Vintage EP. Często spotykane w muzyce rockowej.
ORGAN	OrganGrandJeu	—	—	○	—	○	Dźwięk rejestrow charakterystyczny dla sławnych francuskich kompozycji organowych. Dramatyczny dźwięk znakomicie nadający się do zakończenia występu.
	OrganPrincipal	—	—	○	—	—	To brzmienie łączy w sobie piszczałki (8'+4'+2') pryncypałów organów (instrument dęty). Odpowiednie do barokowej muzyki kościelnej.
	Organ Tutti	—	—	○	—	○	To brzmienie pełnego połączenia organów, znane z Toccaty i Fugi Bacha.
	Jazz Organ 1	—	—	—	—	○	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel”. Próbkowane przy użyciu efektu Rotary SP przy niskiej prędkości obrotowej. Często słyszane w jazzie i rocku.
	Jazz Organ 2	—	—	—	—	—	Taki sam typ brzmienia organów elektrycznych, jak w przypadku Jazz Organ 1. Próbkowanie zostało przeprowadzone przy wyższej prędkości obrotowej głośnika. Przelączenie brzmień między Jazz Organ 1 i Jazz Organ 2 nadaje zmienności występowi.
	Mellow Organ	—	—	—	—	—	Aksamitny dźwięk organów elektrycznych. Doskonale do spokojnych utworów.
	Organ Flute 1	—	—	○	—	—	Dźwięk organów łączący rejestry fletowe (dęte drewniane) różnych tonacji (8'+4'). Jest to delikatny dźwięk doskonale do pieśni kościelnych.
	Organ Flute 2	—	—	○	—	—	Dźwięk organów łączący rejestry fletowe (dęte drewniane) różnych tonacji (8'+4'+1-1/3'). Jest jaśniejszy od brzmienia Organ Flute 1 i nadaje się do partii solowych.



Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	VRM	Dynamika	Próbkowanie stereo	Próbkowanie key-off	Utwór demonstrujący brzmienie	Opis brzmienia
STRINGS	Strings	—	○	○	—	○	Próbkowany stereofonicznie duży zespół smyczkowy z realistycznym pogłosem. Warto spróbować połączenia tego brzmienia z fortepianem w trybie Dual.
	Slow Strings	—	○	○	—	—	Dźwięk zespołu smyczkowego z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Choir	—	○	○	—	○	Potężne, przestrzenne brzmienie chóru. Doskonale do tworzenia bogatych harmonii w spokojnych utworach.
	Slow Choir	—	○	○	—	—	Dźwięk chóru z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Mellow Strings	—	○	○	—	—	Zespół smyczkowy o łagodnym brzmieniu. Cieszy brzmieniem zupełnie innym od zwykłych instrumentów smyczkowych.
	Synth Pad 1	—	○	—	—	○	Ciepły, aksamitny i przestrzenny dźwięk syntezatora. Idealny do akompaniamentu w tle lub też w trybie Dual w towarzystwie pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Synth Pad 2	—	○	—	—	—	Dźwięk syntezatora zbliżony do instrumentów smyczkowych o opóźnionym ataku. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina o jasnym tonie lub fortepianu elektrycznego.
	Synth Pad 3	—	○	○	—	—	Wyjątkowy i przestrzenny dźwięk syntezatora. Idealny do grania wolnych utworów w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
BASS	Acoustic Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk kontrabasu szarpanego palcami. Często stosowany w muzyce jazzowej i latynoskiej.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	Dźwięk talerzy perkusyjnych nałożony na bas. Przydatny w utworach jazzowych do grania linii basowych typu „walking bass”.
	E.Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk basu elektrycznego. Często używany w muzyce jazzowej, rockowej i popularnej.
	Fretless Bass	—	○	—	—	○	Dźwięk basu bezprogowego. Odpowiedni w jazzie i muzyce fusion.
	Vintage Bass	—	○	—	—	—	Inny typ elektrycznego kontrabasów o bogatym dźwięku.
OTHERS	Harpsichord8'	—	—	○	○	● <sup>(3)</sup>	Dźwięk instrumentu często stosowany w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a po zwolnieniu klawisza jest słyszalny charakterystyczny dźwięk.
	Harpsi.8'+4'	—	—	○	○	—	Klawesyn z dodaną górną oktawą. Daje jaśniejszy dźwięk.
	Harp	—	○	—	—	○	Dźwięk bazujący na próbkach pochodzących z klawesynu koncertowego. To brzmienie charakteryzujące się żywym narastaniem dźwięku jest idealne w przypadku bogatego frazowania.
	Vibraphone	—	○	○	—	○	Dźwięk wibrafonu próbkowany stereofonicznie. Jego przestrzenność i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej.
	Marimba	—	○	○	—	—	Dźwięk marimby próbkowany stereofonicznie w celu uzyskania przestrzenności i realizmu.
	Celesta	—	○	○	—	—	Dźwięk czelesty (instrumentu perkusyjnego, w którym młoteczki uderzają w metalowe płytki). Instrument ten jest najbardziej znany z „Tańca cukrowej wróżki” z baletu „Dziadek do orzechów” Piotra Czajkowskiego.
	Nylon Guitar	—	○	○	—	○	Próbkowana stereofonicznie gitara z nylonowymi strunami o naturalnym brzmieniu. Nadaje się dla wszystkich stylów muzycznych.
	Steel Guitar	—	○	—	—	—	Jasny dźwięk gitary hawajskiej. Doskonale do muzyki popularnej.
	Scat	—	○	—	—	—	Brzmienie nadające się do jazzowego „scatowania”. Zależy od tego, jaka to nuta i jak zdecydowanie została zagrana, powstają różne dźwięki.
XG	XG	—	○	—	—	○	

**VRM**

Symulowany rezonans strunowy połączony z fizycznym modelowaniem przy naciskaniu pedału tłumika lub klawiszy.

**Próbkowanie key-off**

W próbkowaniu key-off stosowane są bardzo delikatne dźwięki powstające przy zwalnianiu klawiszy.

	Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
● <sup>(1)</sup>	PIANO	CFXGrand	Bargarolle op.60	F. F. Chopin
● <sup>(2)</sup>	PIANO	Bösendorfer	6 Stücke Intermezzo, op.118-2	J. Brahms
● <sup>(3)</sup>	OTHERS	Harpsichord8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

Wymienione powyżej utwory demonstracyjne z oznaczeniem (●) to krótkie przeróbki fragmentów oryginalnych kompozycji. Wszystkie pozostałe utwory są oryginalne (© 2014 Yamaha Corporation).

## CLP-575/545/535/565GP

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	VRM (CLP-575)	Dynamika	Próbkowanie stereo	Próbkowanie key-off	Rezonans tłumika (CLP-545/535/565GP)	Rezonans strunowy (CLP-545/535/565GP)	Utwór demonstrowujący brzmienie	Opis brzmienia
PIANO	CFX Grand	○	○	○	○	○	○	● <sup>(1)</sup>	Brzmienie będące chlubą firmy Yamaha fortepianu koncertowego CFX cechuje się szerokim zakresem dynamiki, umożliwiającym maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie dla dowolnego rodzaju i stylu muzyki.
	Bösendorfer	○	○	○	–	○	–	● <sup>(2)</sup>	Słowny dźwięk produkowanego w Wiedniu w firmie Bösendorfer fortepianu koncertowego. Jego przestrzenny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i jest idealny przy wyrażaniu czułości zawartej w utworze.
	Bright Grand	○	○	○	○	○	○	○	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i „przebicia się” przez inne instrumenty w zespole.
	Mellow Grand	○	○	○	○	○	○	–	Aksamitne brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki cichej i wolnej.
	Warm Grand	○	○	○	–	○	–	–	Ciepłe i łagodne brzmienie fortepianu. Sprawdza się w przypadku muzyki relaksującej.
	Pop Grand	○	○	○	○	○	○	–	Nieco poszerzone brzmienie pianina. Sprawdza się w przypadku muzyki popularnej.
	Jazz Grand	○	○	○	–	○	–	–	Brzmienie pianina o unikatowej charakterystyce tonu. Sprawdza się w przypadku muzyki jazzowej.
	Rock Grand	○	○	○	○	○	○	–	Jasno brzmiący fortepian. Doskonały do rocka.
E.PIANO	StageE.Piano	–	○	–	○	–	–	○	Dźwięk pianina elektrycznego wykorzystującego uderzenia ząbkami metalowego młoteczka. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.
	DX E.Piano	–	○	–	–	–	–	○	Dźwięk pianina elektrycznego generowany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonały do muzyki popularnej.
	Vintage EP	–	○	–	○	–	–	○	Inny rodzaj dźwięku pianina elektrycznego różniący się od Stage E.Piano. Szeroko stosowany w muzyce rockowej i popularnej.
	Soft EP	–	○	–	○	–	–	–	Fortepian elektryczny z charakterystycznym efektem panoramy. Doskonałe do spokojnych ballad.
	Phaser EP	–	○	–	○	–	–	–	Charakterystyczny efekt Phaser czyni to brzmienie idealnym dla muzyki fusion.
	DX Bright	–	○	–	–	–	–	–	Odmiana dźwięku pianina elektrycznego generowanego przez syntetyzator FM. Jego jasny i perlisty dźwięk dodaje charakteru muzyce.
	TremoloVintage	–	○	–	○	–	–	–	Zawiera tremolo idealne dla brzmienia Vintage EP. Często spotykane w muzyce rockowej.
ORGAN	OrganPrincipal	–	–	○	–	–	–	● <sup>(3)</sup>	To brzmienie łączy w sobie piszczałki (8'+4'+2') pryncypałów organów (instrument dęty). Odpowiednie do barokowej muzyki kościelnej.
	Organ Tutti	–	–	○	–	–	–	○	To brzmienie pełnego połączenia organów, znane z Toccaty i Fugi Bacha.
	Jazz Organ 1	–	–	–	–	–	–	○	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel”. Próbkowane przy użyciu efektu Rotary SP przy niskiej prędkości obrotowej. Często słyszane w jazzie i rocku.
	Jazz Organ 2	–	–	–	–	–	–	–	Taki sam typ brzmienia organów elektrycznych, jak w przypadku Jazz Organ 1. Próbkowanie zostało przeprowadzone przy wyższej prędkości obrotowej głośnika. Przełączanie brzmień między Jazz Organ 1 i Jazz Organ 2 nadaje zmienności występowi.
	Mellow Organ	–	–	–	–	–	–	–	Aksamitny dźwięk organów elektrycznych. Doskonały do spokojnych utworów.
STRINGS	Strings	–	○	○	–	–	–	○	Próbkowany stereofonicznie duży zespół smyczkowy z realistycznym pogłosem. Warto spróbować połączenia tego brzmienia z fortepianem w trybie Dual.
	Slow Strings	–	○	○	–	–	–	–	Dźwięk zespołu smyczkowego z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.
	Choir	–	○	–	–	–	–	○	Potężne, przestrzenne brzmienie chóru. Doskonałe do tworzenia bogatych harmonii w spokojnych utworach.
	Slow Choir	–	○	–	–	–	–	–	Dźwięk chóru z wolnym narastaniem. Odpowiedni w trybie Dual w połączeniu z brzmieniem pianina lub fortepianu elektrycznego.

Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	VRM (CLP-575)	Dynamika	Próbkowanie stereo	Próbkowanie key-off	Rezonans tłumika (CLP-545/535/565GP)	Rezonans strunowy (CLP-545/535/565GP)	Utwór demonstrujący brzmienie	Opis brzmienia
STRINGS	Synth Pad	–	○	–	–	–	–	○	Ciepły, aksamitny i przestrzenny dźwięk syntezatora. Idealny do akompaniamentu w tie lub też w trybie Dual w towarzystwie pianina lub fortepianu elektrycznego.
BASS	Acoustic Bass	–	○	–	–	–	–	○	Dźwięk kontrabasu szarpanego palcami. Często stosowany w muzyce jazzowej i latynoskiej.
	Bass & Cymbal	–	○	–	–	–	–	–	Dźwięk talerzy perkusyjnych nałożony na bas. Przydatny w utworach jazzowych do grania linii basowych typu „walking bass”.
	E.Bass	–	○	–	–	–	–	○	Dźwięk basu elektrycznego. Często używany w muzyce jazzowej, rockowej i popularnej.
	Fretless Bass	–	○	–	–	–	–	○	Dźwięk basu bezprogowego. Odpowiedni w jazzie i muzyce fusion.
OTHERS	Harpsichord8'	–	–	○	○	–	–	● <sup>(4)</sup>	Dźwięk instrumentu często stosowany w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a po zwolnieniu klawisza jest słyszalny charakterystyczny dźwięk.
	Harpsi.8'+4'	–	–	○	○	–	–	–	Klawesyn z dodaną górną oktawą. Daje jaśniejszy dźwięk.
	Vibraphone	–	○	○	–	–	–	○	Dźwięk wibrafonu próbkowany stereofonicznie. Jego przestrzenna i czysta barwa nadaje się znakomicie do muzyki popularnej.
	Nylon Guitar	–	○	○	–	–	–	○	Próbkowana stereofonicznie gitara z nylonowymi strunami o naturalnym brzmieniu. Nadaje się dla wszystkich stylów muzycznych.
	Steel Guitar	–	○	–	–	–	–	–	Jasny dźwięk gitary hawajskiej. Doskonale do muzyki popularnej.

**VRM**

Symulowany rezonans strunowy połączony z fizycznym modelowaniem przy naciskaniu pedału tłumika lub klawiszy.

**Próbkowanie key-off**

W próbkowaniu key-off stosowane są bardzo delikatne dźwięki powstające przy zwalnianiu klawiszy.

**Rezonans tłumika**

Symulowane odgłosy płyty rezonansowej i strun powstające po naciśnięciu pedału tłumika.

**Rezonans strunowy**

Próbkowane odgłosy rezonansu strunowego po naciśnięciu klawiszy.

	Grupa brzmień	Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
● <sup>(1)</sup>	PIANO	CFXGrand	Bargarolle op.60	F. F. Chopin
● <sup>(2)</sup>	PIANO	Bösendorfer	6 Stücke Intermezzo, op.118-2	J. Brahms
● <sup>(3)</sup>	ORGAN	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
● <sup>(4)</sup>	OTHERS	Harpsichord8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach

Wymienione powyżej utwory demonstracyjne z oznaczeniem (●) to krótkie przeróbki fragmentów oryginalnych kompozycji. Wszystkie pozostałe utwory są oryginalne (© 2014 Yamaha Corporation).

# Lista utworów

## 50 utworów na fortepian

Lp.	Tytuł utworu	Kompozytor
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Invention No. 8	J.S.Bach
3	Gavotte	J.S.Bach
4	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
5	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
6	Le Coucou	L-C.Daquin
7	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A.Mozart
8	Turkish March	W.A.Mozart
9	Menuett G dur	W.A.Mozart
10	Little Serenade	J.Haydn
11	Perpetuum mobile	C.M.v.Weber
12	Ecossaise	L.v.Beethoven
13	Für Elise	L.v.Beethoven
14	Marcia alla Turca	L.v.Beethoven
15	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
16	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v.Beethoven
17	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v.Beethoven
18	Impromptu op.90-2	F.P.Schubert
19	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
20	Frühlingslied op.62-2	J.L.F.Mendelssohn
21	Jägerlied op.19b-3	J.L.F.Mendelssohn
22	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
23	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F.F.Chopin
24	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F.Chopin
25	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F.Chopin
26	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F.Chopin
27	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
28	Valse op.64-2	F.F.Chopin
29	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
30	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
31	Träumerei	R.Schumann
32	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
33	La prière d'une Vierge	T.Badarzewska
34	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
35	Arabesque	J.F.Burgmüller
36	Pastorale	J.F.Burgmüller
37	La chevaleresque	J.F.Burgmüller
38	Liebesträume Nr.3	F.Liszt
39	Blumenlied	G.Lange
40	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
41	Melody in F	A.Rubinstein
42	Humoresque	A.Dvořák
43	Tango (España)	I.Albéniz
44	The Entertainer	S.Joplin
45	Maple Leaf Rag	S.Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
47	Arabesque 1	C.A.Debussy
48	Clair de lune	C.A.Debussy
49	Rêverie	C.A.Debussy
50	Cakewalk	C.A.Debussy

## Utwory do ćwiczeń

Tytuł albumu	Lp./tytuł utworu	Kompozytor	
Vorschule im Klavierspiel Op.101	1-106	F.Beyer	
25 Etudes faciles et progressives Op.100	1	La candeur	J.F.Burgmüller
	2	Arabesque	
	3	Pastorale	
	4	Petite réunion	
	5	Innocence	
	6	Progrès	
	7	Courant limpide	
	8	La gracieuse	
	9	La chasse	
	10	Tendre fleur	
	11	La bergeronnette	
	12	Adieu	
	13	Consolation	
	14	La styrienne	
	15	Ballade	
	16	Douce plainte	
	17	Babillarde	
	18	Inquiétude	
	19	Ave Maria	
	20	Tarentelle	
	21	Harmonie des anges	
	22	Barcarolle	
	23	Retour	
	24	L'hirondelle	
	25	La chevaleresque	
100 Übungsstücke Op.139	1-100	C.Czerny	
30 Etudes de mécanisme Op.849	1-30	C.Czerny	
The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L.Hanon	

Pochodzące z „Vorschule im Klavierspiel”, op. 101, utwory o numerach 1–11 oraz 32–34, 41–44, 63–64 oraz 86–87 są utworami na cztery ręce. Partia prawej ręki jest przeznaczona dla pierwszego wykonawcy, podczas gdy partia lewej ręki — dla drugiego.

# Lista podkładów rytmicznych (CLP-585/575/545)

Kategoria	Lp.	Nazwa
Pop i rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	8BeatBallad
	7	6-8SlowRock
Jazz	8	Swing
	9	SwingFast
	10	Five-Four
	11	JazzWaltz
Latin	12	Samba
	13	BossaNova
	14	Rumba
	15	Salsa
	16	Tango
Dzieci i święta	17	2-4Kids
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

# Lista komunikatów

W niektórych przypadkach okno z komunikatem pozostaje otwarte. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk [EXIT], aby zamknąć okno z komunikatem.

Komunikat	Znaczenie
<b>Access error (Błąd dostępu)</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Brak reakcji może świadczyć o uszkodzeniu pliku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Nieprawidłowa operacja na pliku. Postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Operacje na plikach utworów” (str. 61) lub „Kopia zapasowa”, „Przywracanie z kopii” (strony 94–95).</li> <li>Podłączona pamięć flash USB nie jest zgodna z tym instrumentem. Aby uzyskać informacje o zgodnych pamięciach flash USB, patrz str. 70.</li> <li>Utwór chroniony, na którym ma zostać przeprowadzona operacja, jest uszkodzony.</li> </ul>
<b>Cannot be executed (Nie można wykonać)</b>	Operacja zakończyła się niepowodzeniem. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. Usuń przyczyny i spróbuj ponownie. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta operacja na pliku nie może być wykonana w przypadku wstępnie zdefiniowanych utworów i utworów audio. Aby uzyskać informacje o ograniczeniach dotyczących operacji na plikach utworów, patrz str. 61.</li> <li>Operacja na pliku utworu nie może być wykonana na pustym pliku (str. 51) ani na pozycji „NoSong”. <b>NoSong: (Brak utworu)</b> Ta pozycja jest wyświetlana w przypadku wybrania folderu niezawierającego żadnego utworu.</li> </ul>
<b>Change to Current Tempo (Zmiana tempa na aktualne)</b>	Ten komunikat oznacza, że aktualne tempo jest stosowane do wybranego utworu.
<b>Change to Current Voice (Zmiana brzmienia na aktualne)</b>	Ten komunikat oznacza, że brzmienie utworu jest zmieniane na brzmienie aktualne.
<b>Completed (Zakończono)</b>	Ten komunikat oznacza zakończenie operacji. Przejdź do następnego kroku.
<b>Completed Restart now (Zakończono. Ponowne uruchamianie)</b>	Zakończono przywracanie ustawień. Instrument jest automatycznie wyłączany i ponownie włączany.
<b>Convert canceled (Anulowano konwersję)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po anulowaniu operacji konwersji.
<b>Convert completed to USB/USERFILES/ (Zakończono konwersję w USB/USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji konwersji w folderze „USER FILES” w pamięci flash USB.
<b>Convert to Audio (Konwersja na audio)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany podczas operacji konwersji.
<b>Copy completed to USB/USERFILES/ (Zakończono kopiowanie do USB/USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji kopiowania do folderu „USER FILES” w pamięci flash USB.
<b>Copy completed to User (Zakończono kopiowanie do User)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji kopiowania do kategorii „User” w instrumencie.
<b>Device busy (Urządzenie zajęte)</b>	Operacja taka jak konwersja na utwór audio bądź też odtwarzanie albo nagrywanie utworu audio zakończyła się niepowodzeniem. Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku próby użycia pamięci flash USB, na której wielokrotnie były wykonywane operacje nagrywania/usuwania. Wykonaj operację formatowania po uprzednim upewnieniu się, że w pamięci flash USB nie znajdują się żadne ważne dane (str. 92), a następnie ponów próbę.
<b>Device removed (Odłączono urządzenie)</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy pamięć flash USB zostanie odłączona od instrumentu.
<b>Duplicate name (Zduplikowana nazwa)</b>	Ten komunikat oznacza, że istnieje już plik o takiej samej nazwie. Zmień nazwę pliku (str. 66).
<b>Executing (Wykonywanie)</b>	Instrument jest w trakcie wykonywania operacji. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Factory set executing Memory Song excluded (Przywracanie ustawień fabrycznych z wyłączeniem utworów w pamięci)</b>	Przywrócono ustawienia domyślne (z wyjątkiem utworów w kategorii „User”) (str. 95). Ten komunikat jest wyświetlany również wtedy, gdy instrument zostanie włączony przy wciśniętym klawiszu C7.
<b>Factory set executing Memory Song included (Przywracanie ustawień fabrycznych wraz z utworami w pamięci)</b>	Przywrócono ustawienia domyślne (w tym utwory w kategorii „User”) (str. 95).
<b>FactorySet Completed Restart (Zakończono przywracanie ustawień fabrycznych. Ponowne uruchamianie)</b>	Zakończono przywracanie ustawień fabrycznych. Po zakończeniu instrument jest uruchamiany ponownie.
<b>Incompatible device (Niezgodne urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku podłączenia niezgodnej pamięci flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (str. 70).
<b>Internal hardware error (Wewnętrzny błąd sprzętowy)</b>	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
<b>Last power off invalid Checking memory (Nieprawidłowe ostatnie wyłączenie zasilania. Sprawdzanie pamięci)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy zostanie włączone zasilanie, które wcześniej wyłączono podczas operacji na pliku utworu (str. 61) lub podczas zapisywania pliku kopii zapasowej (str. 94). W trakcie wyświetlania tego komunikatu jest sprawdzana pamięć wewnętrzna. Jeśli ustawienia wewnętrzne są uszkodzone, zostaną one przywrócone do ustawień domyślnych. Jeśli utwory w kategorii „User” są uszkodzone, zostaną one usunięte.

Komunikat	Znaczenie
<b>Maximum no. of devices exceeded (Przekroczono maksymalną liczbę urządzeń USB)</b>	Liczba urządzeń przekracza limit. Jednocześnie można podłączyć maksymalnie dwa urządzenia USB. Aby uzyskać więcej informacji, patrz str. 70.
<b>Memory Full (Pamięć pełna)</b>	Nie można wykonać operacji z powodu zapelnienia pamięci i osiągnięcia maksymalnej liczby plików w kategorii „User”/pamięci flash USB. Usuń niektóre utwory z kategorii „User”/pamięci flash USB lub przenieś utwory do innej pamięci flash USB, a następnie ponów próbę.
<b>Move completed to USB/ USERFILES/ (Zakończono przenoszenie do USB/ USERFILES/)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji przenoszenia do folderu „USER FILES” w pamięci flash USB.
<b>Move completed to User (Zakończono przenoszenie do User)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany po zakończeniu operacji przenoszenia do kategorii „User” w instrumencie.
<b>No device (Brak urządzenia)</b>	Pamięć flash USB nie była podłączona do instrumentu podczas próby wykonania operacji związanej z urządzeniem. Podłącz urządzenie i spróbuj ponownie.
<b>No response from USB device (Brak odpowiedzi od urządzenia USB)</b>	Instrument nie może nawiązać komunikacji z podłączonym urządzeniem USB. Odłącz i podłącz ponownie urządzenie (str. 70). Jeśli ten komunikat pojawia się nadal, może to oznaczać, że urządzenie USB jest uszkodzone.
<b>Notice: Protected Song (Utwór chroniony)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany podczas próby wykonania operacji na utworze chronionym. Aby uzyskać informacje o ograniczeniach dotyczących operacji na plikach, patrz str. 61.
<b>Please Wait (Proszę czekać)</b>	W instrumencie trwa przetwarzanie danych. Poczekaj, aż komunikat zniknie, a następnie przejdź do kolejnego kroku.
<b>Protected device (Urządzenie chronione)</b>	Ten komunikat pojawia się podczas próby wykonania operacji na pliku (str. 61), nagrania wykonywanego utworu lub zapisania danych w pamięci flash USB przeznaczonej tylko do odczytu. Jeśli jest to możliwe, skasuj atrybut „tylko do odczytu” i ponów próbę. Jeśli komunikat nadal jest wyświetlany, pamięć flash USB jest chroniona wewnętrznie (na przykład w przypadku komercyjnych danych muzycznych). Na takim urządzeniu nie można wykonywać operacji na plikach ani nagrywać własnych wykonania.
<b>Protected Song (Utwór chroniony)</b>	Usiłowano wykonać operację plikową na utworze chronionym lub na pliku tylko do odczytu. Operacje wykonywane na danych tych typów podlegają ograniczeniom (str. 61); danych tych nie można również edytować (str. 57). Operacje na pliku tylko do odczytu można wykonywać po skasowaniu atrybutu „tylko do odczytu”.
<b>Remaining space on drive is low (W pamięci masowej pozostało mało miejsca)</b>	W kategorii „User”/pamięci flash USB pozostało mało wolnego miejsca; przed nagrywaniem należy usunąć wszystkie zbędne pliki (str. 63).
<b>Same file name exists (Istnieje plik o tej samej nazwie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w celu uzyskania od użytkownika potwierdzenia, czy podczas operacji kopiowania lub przenoszenia pliku bądź konwertowania pliku MIDI na audio ma nastąpić nadpisanie.
<b>Song error (Błąd utworu)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli wystąpi problem z danymi utworu podczas wybierania utworu lub w trakcie jego odtwarzania. W takim przypadku dokonaj ponownego wyboru utworu i ponów próbę jego odtworzenia. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, dane utworu mogą być uszkodzone.
<b>Song too large (Zbyt duży rozmiar utworu)</b>	Rozmiar danych utworu (MIDI/audio) przekracza dopuszczalny limit. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozmiar utworu, który próbowano odtworzyć, przekracza dopuszczalny limit. W przypadku odtwarzania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio).</li> <li>• Rozmiar utworu w trakcie nagrywania przekracza dopuszczalny limit. W przypadku nagrywania limit wynosi około 500 KB (MIDI) lub 80 minut (audio). Nagrywanie w formacie audio zostanie automatycznie przerwane i dane nagrane do tego momentu zostaną zapisane. W przypadku utworu MIDI dane zostaną utracone.</li> <li>• Rozmiar utworu podczas konwersji utworu MIDI na utwór audio przekracza dopuszczalny limit. Limit wynosi 80 minut (audio).</li> </ul>
<b>System limit (Limit systemowy)</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy liczba plików przekracza limit systemowy. Maksymalna liczba plików, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.
<b>Unformatted device (Niesformatowane urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany podczas próby użycia niesformatowanej pamięci flash USB. Sformatuj urządzenie (str. 92), a następnie ponów próbę.
<b>Unsupported device (Nieobsługiwane urządzenie)</b>	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku podłączenia nieobsługiwanej pamięci flash USB. Użyj urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (str. 70).
<b>USB device overcurrent error (Przeciążenie prądowe urządzenia USB)</b>	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu zbyt dużego natężenia prądu płynącego do urządzenia. Odłącz urządzenie USB od złącza USB [TO DEVICE], a następnie wyłącz i włącz ponownie przełącznik [⏻] (Gotowość/włączenie) na instrumencie.
<b>USB hub hierarchical error (Błąd hierarchii koncentratora USB)</b>	Koncentrator USB został podłączony w dwóch warstwach. Koncentrator USB może być stosowany tylko w jednej warstwie.
<b>USB power consumption exceeded (Przekroczono maksymalny pobór prądu urządzeń USB)</b>	Zazwyczaj zaleca się korzystanie z koncentratora USB zasilanego z magistrali. Jednak po wyświetleniu tego komunikatu należy użyć koncentratora USB z własnym zasilaczem i włączyć jego zasilanie lub też użyć urządzenia, którego zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (str. 70).
<b>Wrong device (Nieprawidłowe urządzenie)</b>	Nie można wykonać operacji na pliku na podłączonej pamięci flash USB. Należy rozpatrzyć następujące przyczyny. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pamięć flash USB nie jest sformatowana. Sformatuj urządzenie (str. 92), a następnie ponów próbę.</li> <li>• Liczba plików przekracza limit dopuszczalny w systemie. Maksymalna liczba plików i folderów, jaka może znajdować się w pojedynczym folderze, wynosi 250. Spróbuj ponownie po usunięciu/przeniesieniu niepotrzebnych plików.</li> </ul>
<b>Wrong name (Nieprawidłowa nazwa)</b>	Nieprawidłowa nazwa utworu. Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku operacji „Zmiana nazw plików” (str. 66) z powodów wymienionych poniżej. Zmień nazwę utworu na prawidłową. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie wprowadzono żadnego znaku.</li> <li>• Na początku lub końcu nazwy utworu użyto kropki lub spacji.</li> </ul>

# Rozwiązywanie problemów

W przypadku wyświetlenia komunikatu należy sprawdzić „Listę komunikatów” (str. 102) w celu uzyskania wskazówki dotyczącej rozwiązania problemu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie włącza się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Włóż wtyczkę żeńską w gniazdo w instrumencie, a męską w odpowiednie gniazdko elektryczne (str. 14).
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne, gdy instrument jest podłączany do prądu.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko spowodowane uruchomieniem funkcji automatycznego wyłączenia. W razie potrzeby zmień ustawienie funkcji „Auto Power Off” (str. 93).
Wyświetlany jest komunikat „USB device overcurrent error” (Przeciążenie prądowe urządzenia USB) i urządzenie USB nie odpowiada.	Komunikacja z urządzeniem USB została przerwana z powodu przeciążenia prądowego urządzenia USB. Odłącz urządzenie od złącza USB [TO DEVICE], następnie włącz zasilanie instrumentu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu iPhone lub iPad w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać szum.	W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefonie iPhone lub urządzeniu typu iPad zaleca się zmianę ustawienia trybu „Samolot” na „WŁ.” w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	<p>Ustawiona głośność jest za mała. Wyreguluj ją do odpowiedniego poziomu za pomocą suwaka [MASTER VOLUME] (str. 19).</p> <p>Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury za pośrednictwem okna menu utworów: „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (str. 47).</p> <p>Podłączono słuchawki, gdy ustawienie „Speaker” (Głośnik) ma wartość „Normal” (str. 92). Odłącz wtyczkę słuchawek.</p> <p>Głośnik jest wyłączony (ustawienie „Speaker” ma wartość „Off”). Zmień ustawienie głośnika na „Normal” za pośrednictwem okna menu systemu: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (str. 92).</p> <p>Wyłączono lokalne sterowanie (ustawienie „Local Control” ma wartość „Off”). Włącz („On”) sterowanie lokalne za pośrednictwem okna menu systemu: „MIDI” → „Local Control” (Sterowanie lokalne) (str. 91).</p> <p>Prawemu pedałowi lub pedałowi AUX przypisano funkcję „Expression” (Ekspresja) (CLP-585). Przypisz pedałowi funkcję inną niż „Expression” (str. 82) za pośrednictwem okna menu brzmień: „Pedal Assign” (Przypisanie pedału) → „Right” (Prawy) (str. 82) lub też okna menu systemu: „Pedal” (Pedał) → „Aux Assign” (Przypisanie wejścia AUX) (CLP-585) (str. 90).</p>
Głośniki nie wyłączają się po podłączeniu słuchawek do gniazda [PHONES].	Głośnik jest włączony (ustawienie „Speaker” ma wartość „On”). Zmień ustawienie głośnika na „Normal” za pośrednictwem okna menu systemu: „Utility” (Narzędzia) → „Speaker” (Głośnik) (str. 92).
Pedały nie działają.	Być może przewód pedału nie jest prawidłowo podłączony do gniazda [PEDAL]. Przewód pedału powinien być całkowicie wsunięty, tj. na tyle, aby metalowa część wtyczki przewodu stała się zupełnie niewidoczna (strony 109, 113, 115 lub 118).
(CLP-585) Ustawienie włączenia/ wyłączenia pedału podłączonego do złącza AUX PEDAL jest odwrócone.	Niektóre rodzaje pedałów mogą włączać i wyłączać się w przeciwny sposób. Ustaw odpowiednie parametry za pośrednictwem menu systemu: „Pedal” (Pedał) → „Aux Polarity” (Biegunowość wejścia AUX) (str. 90).
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność odtwarzania utworu.	Poziom głośności gry na klawiaturze jest ustawiony za nisko. Wyreguluj balans głośności, zwiększając głośność klawiatury za pośrednictwem okna menu utworów: „Volume” (Głośność) → „Song – Keyboard” (Utwór – klawiatura) (str. 47).
Przyciski nie reagują.	Podczas używania określonych funkcji niektóre przyciski, które nie są w nich używane, są wyłączone. Jeśli trwa odtwarzanie utworu, zatrzymaj odtwarzanie. Możesz też nacisnąć przycisk [EXIT], aby powrócić do okna brzmienia lub utworu, a następnie wykonać zaplanowaną operację.
Wyższe lub niższe nuty nie brzmią poprawnie, gdy jest wprowadzone ustawienie transpozycji lub oktawy.	Instrument w przypadku wprowadzenia ustawienia transpozycji lub oktawy umożliwia osiągnięcie zakresu dźwięków od C2 do G8. W przypadku zagrania dźwięków niższych niż C2 zostają one przesunięte o oktawę w górę. W przypadku zagrania dźwięków wyższych niż G8 zostają one przesunięte o oktawę w dół.



Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie jest nagrywane wykonanie w trybie Dual lub Split, bądź są niespodziewanie tracone dane partii.	Przełączanie do trybu Dual lub Split w środku utworu nie jest nagrywane. Również nagrywanie partii brzmienia 2 (w trybie Dual) lub brzmienia lewej ręki (w trybie Split) jest przypisywane automatycznie (str. 53). Jeśli przypisana partia zawiera już dane, zostaną one zastąpione i usunięte podczas nagrywania.
Tytuł utworu nie jest poprawny.	Ustawienie „Language” (Język) może być inne niż to używane podczas nadawania nazwy utworowi. Także jeśli utwór był nagrany na innym instrumencie, tytuł może być wyświetlany niepoprawnie. Ustaw parametr „Language” (Język) (str. 93) za pośrednictwem menu systemu: „Utility” (Narzędzia) → „Language” (Język) → „Song” (Utwór) w celu zmiany ustawienia. Jeśli jednak utwór był nagrany na innym instrumencie, zmiana parametru „Language” może nie rozwiązać problemu.
Nie można wyświetlić okna menu.	Podczas odtwarzania utworu, wstrzymania odtwarzania lub gdy włączona jest funkcja „Synchro Start” dla utworu, będą wyświetlane tylko okna menu brzmień lub menu utworów. Zatrzymaj utwór lub wyłącz funkcję „Synchro Start”, naciskając przycisk [■] (Stop). Ponadto w trybie gotowości do nagrywania będzie wyświetlane tylko okno menu nagrywania.
Metronom nie włącza się.	Funkcja „Synch Start” jest włączona („On”). Wyłącz („Off”) opcję „Synch Start” w oknie menu metronomu.
Pomimo podłączenia adaptera USB sieci bezprzewodowej nie są wyświetlane informacje o sieci.	Odcłóż adapter USB sieci bezprzewodowej i podłącz go ponownie.

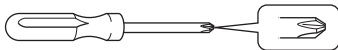
# Montaż instrumentu Clavinova

## Zalecenia dotyczące montażu

### ! PRZESTROGA

- Instrument należy montować na twardym i płaskim podłożu z odpowiednią ilością wolnego miejsca wokół.
- Należy uważać, aby nie pomylić części i aby montować wszystkie części we właściwym ustawieniu względem innych elementów. Montaż instrumentu należy przeprowadzać w kolejności podanej poniżej.
- Montaż powinien być wykonywany przez co najmniej dwie osoby.
- Należy używać wyłącznie śrub odpowiedniej wielkości, dostarczonych z instrumentem. Nie należy stosować żadnych innych śrub. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie produktu.
- Należy pamiętać o dokręceniu wszystkich śrub po zakończeniu montażu urządzenia.
- Demontaż urządzenia należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności.

Przygotować śrubokręt krzyżakowy (+) o odpowiednim rozmiarze.



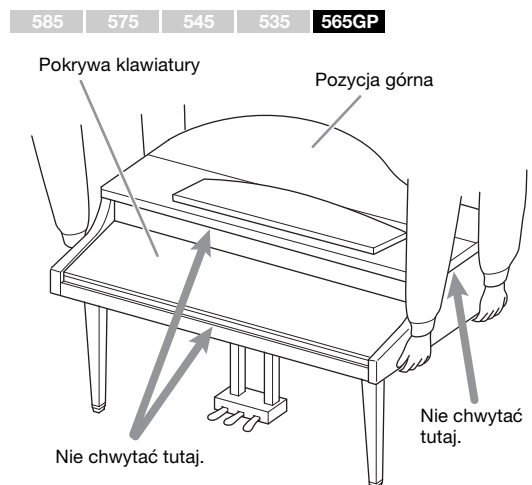
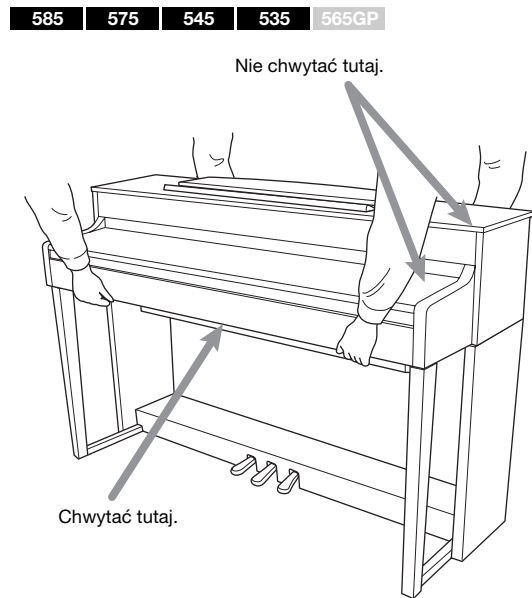
## Po zakończeniu montażu należy wykonać następujące czynności sprawdzające.

- **Czy zostały jakieś części?**  
Przejrzyj jeszcze raz całą procedurę montażu i popraw ewentualne błędy.
- **Czy instrument znajduje się w pobliżu drzwi lub jakichś ruchomych sprzętów?**  
Przesuń instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- **Czy w instrumencie coś stukła lub grzechocze, gdy się nim porusza?**  
Dokręć wszystkie śruby.
- **Czy skrzynia na pedały nie grzechocze albo nie odsuwa się w czasie naciskania na pedały?**  
Ustaw śrubę regulacyjną tak, aby skrzynia stabilnie opierała się o podłogę.
- **Czy przewód pedałów i przewód zasilający są poprawnie i mocno włożone w gniazda?**  
Sprawdź podłączenie.
- **Jeśli instrument skrzypi lub chwieje się podczas gry, ponownie zajrzyj do schematów montażu i dokręć wszystkie śruby.**

Strona	
CLP-585	str. 107
CLP-575	str. 111
CLP-545	str. 114
CLP-535	str. 114
CLP-565GP	str. 117

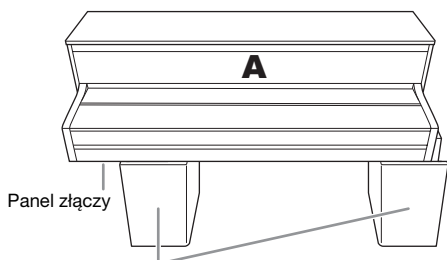
### ! PRZESTROGA

- Przenosząc zmontowany instrument, należy zawsze chwytać za spód jednostki głównej.
- Nie chwytać za pokrywę klawiatury ani za górną część. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.
- Jeśli instrument skrzypi lub chwieje się podczas gry, ponownie zajrzyj do schematów montażu i dokręć wszystkie śruby.



## Montaż modelu CLP-585

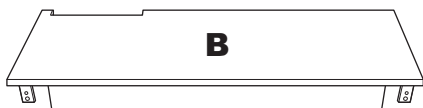
Wymij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.



Panel złączy

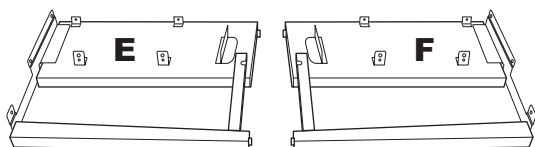
### Styropianowe podkładki

Wymij styropianowe podkładki z opakowania, ustaw je na podłodze, a następnie umieść na nich element A. Ustaw podkładki tak, aby nie przykryły panelu złączy na spodzie elementu A.

**B****C**

Przewód pedału w środku

Pedały są fabrycznie przykryte winylowymi osłonami. Przed rozpoczęciem montażu należy zdjąć osłonę z pedału tłumika.

**E****F**

4 śruby z kulistą główką 6 x 20 mm



2 uchwyty przewodów



6 śrub z płaską główką 6 x 20 mm



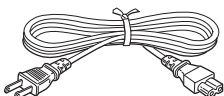
2 cienkie śruby 4 x 10 mm



10 śrub z kulistą główką 4 x 14 mm

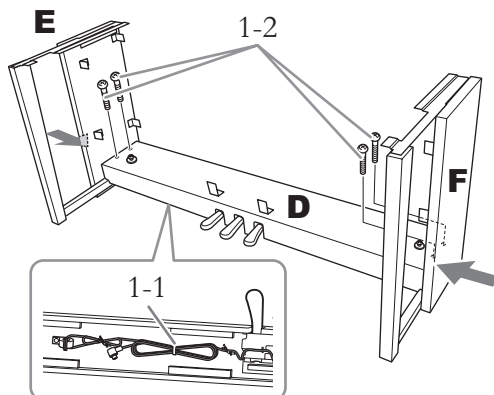


Wieszak na słuchawki



Przewód zasilający

## 1. Zamocuj elementy E i F do elementu D.

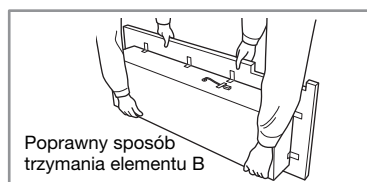


### 1-1. Zdejmij zakręcany drucik ze zwiniętego przewodu pedału.

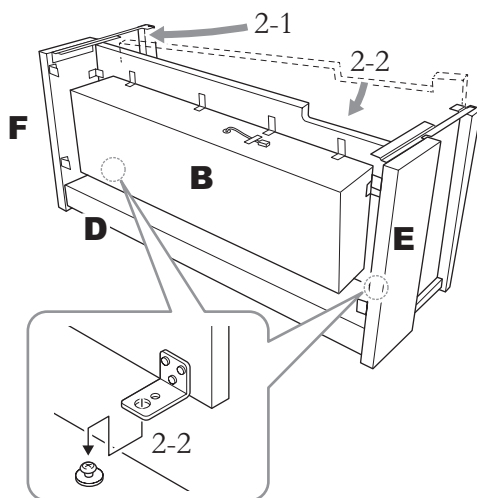
Nie wyrzucaj zakręcanego drucika, który będzie potrzebny w kroku 6.

### 1-2. Dociskając od zewnątrz dolną część elementów E i F, zamocuj element D czterema śrubami z kulistą główką 6 x 20 mm.

## 2. Przymocuj element B.

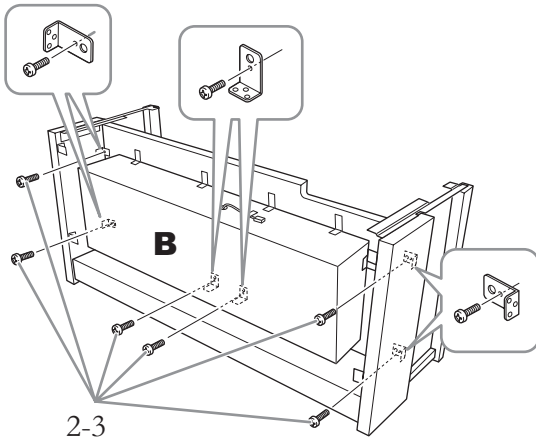


Poprawny sposób trzymania elementu B



### 2-1. Włóż element B między elementy E i F, jak pokazano to na ilustracji.

**2-2. Wyrównaj i zamocuj element B do przedniej strony elementów D, E i F, a następnie wyrównaj większe otwory na klamry mocujące elementu B ze śrubami w elemencie D.**



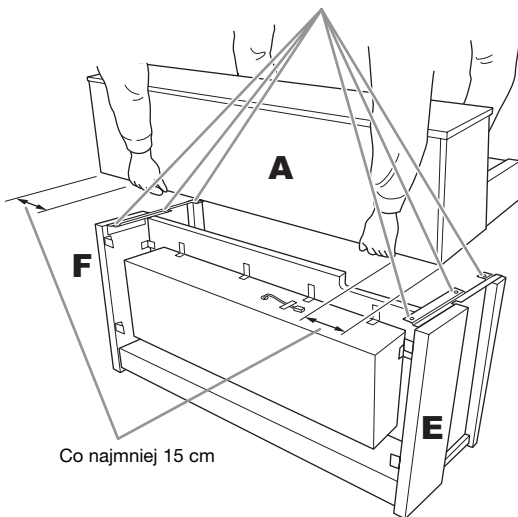
**2-3. Tymczasowo zabezpiecz element sześcioma śrubami z kulistą główką 4 × 14 mm.**

Do przytwierdzenia wykorzystaj mniejsze z otworów znajdujących się w klamrach mocujących.

### 3. Zamontuj element A.

Podczas umieszczania na stojaku jednostki głównej chwyć ją w odległości co najmniej 15 cm od każdego z końców.

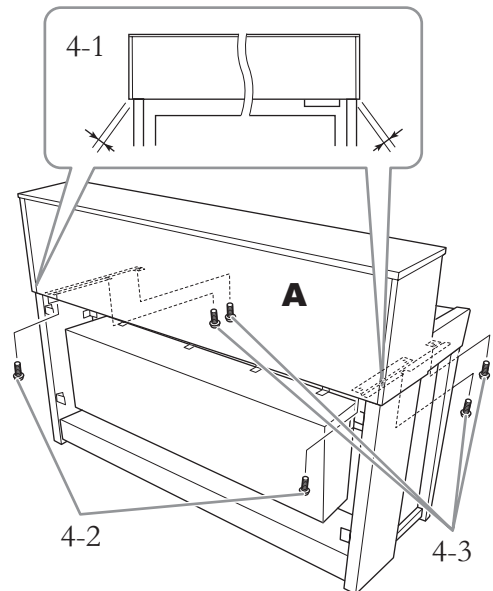
Dopasuj otwory śrub.



#### **! PRZESTROGA**

- Należy szczególnie uważać, aby nie upuścić jednostki głównej i nie przytrzasnąć sobie palców.
- Nie należy trzymać jednostki głównej w sposób inny od przedstawionego powyżej.

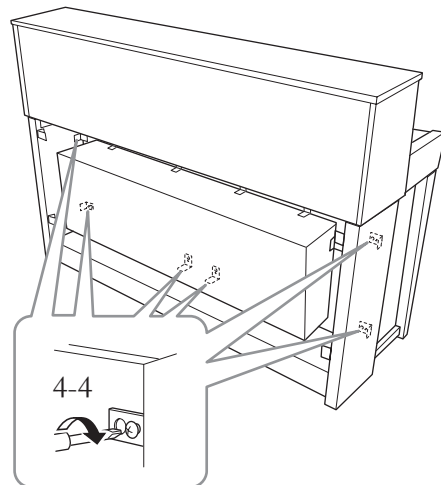
### 4. Zamocuj element A.



**4-1. Ustaw element A w taki sposób, aby jego lewa i prawa krawędź wystawały o taką samą odległość poza elementy E i F (patrz z tyłu).**

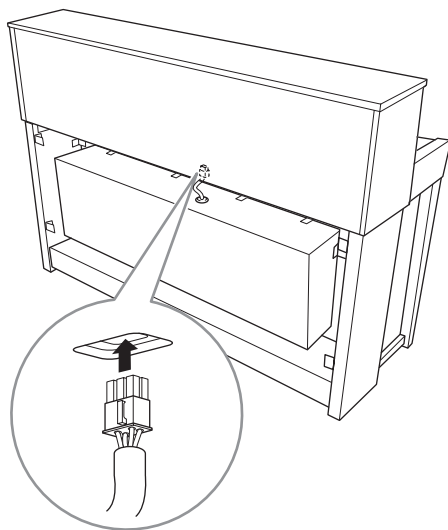
**4-2. Przykręć element A od tyłu za pomocą dwóch śrub z płaską główką 6 × 20 mm.**

**4-3. Przykręć element A od przodu za pomocą czterech śrub z płaską główką 6 × 20 mm.**



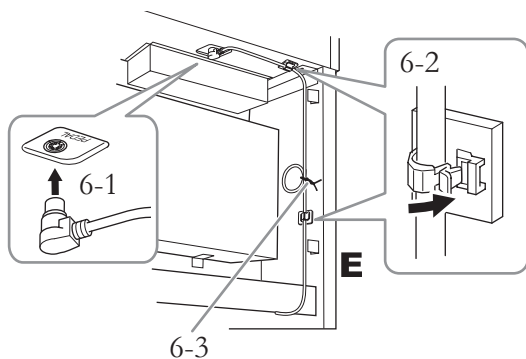
**4-4. Mocno dokręć śruby górnych części, które zostały zamocowane tymczasowo w kroku 2-3 powyżej (montaż elementu B).**

## 5. Podłącz przewód głośników.



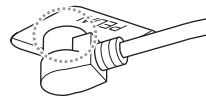
- 5-1. Zdejmij drucik zakręcany mocujący przewód głośnika.
- 5-2. Włóż wtyczkę przewodu głośnika do złącza w taki sposób, aby wypustka była skierowana w przód, gdy patrzy się od tyłu.

## 6. Podłącz przewód pedału.

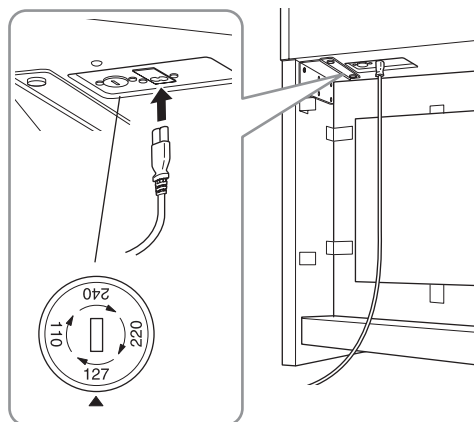


- 6-1. Włóż wtyczkę przewodu pedału do złącza [PEDAL].
- 6-2. Zamocuj uchwyty przewodu do instrumentu, a następnie przypnij przewód do uchwytów. Sprawdź, czy przewód pedału nie jest luźny między wtyczką a uchwytem przewodu.
- 6-3. Użyj zakręcanego drucika do spięcia przewodu pedału w wiązkę.

Przewód pedału należy wsunąć i docisnąć, aż metalowy element wtyczki stanie się zupełnie niewidoczny. W przeciwnym razie pedały mogą nie działać poprawnie.



## 7. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza zasilania.



W przypadku modelu z selektorem napięcia: Selektor napięcia należy ustawić w odpowiednim położeniu.

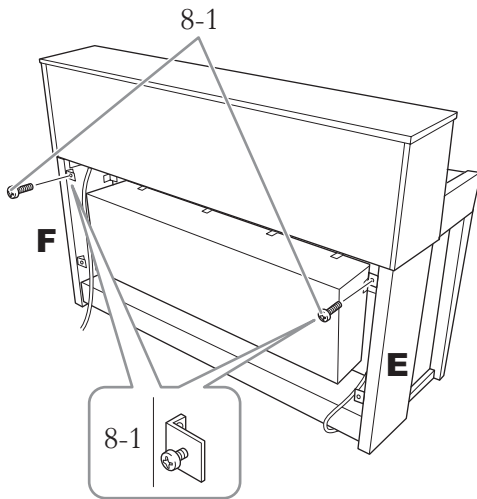
### Selektor napięcia

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy sprawdzić ustawienie selektora napięcia, w który wyposażone są instrumenty sprzedawane w niektórych regionach. W celu ustawienia selektora napięcia na wartość 110 V, 127 V, 220 V lub 240 V należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętko w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla lokalnej sieci energetycznej. Selektor napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Po ustawieniu właściwego napięcia należy podłączyć przewód zasilający do gniazda [AC IN] instrumentu, a następnie do gniazdzka elektrycznego. W niektórych regionach do zestawu może być także dołączony adapter umożliwiający dopasowanie wtyczki do istniejących gniazdek elektrycznych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

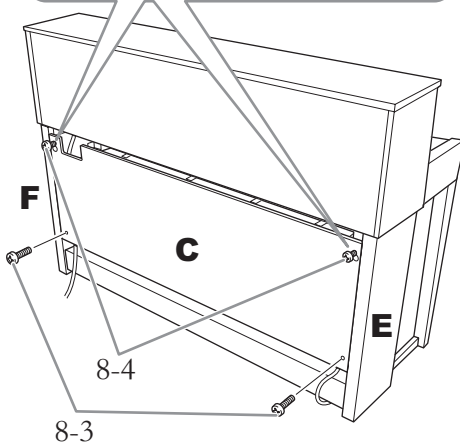
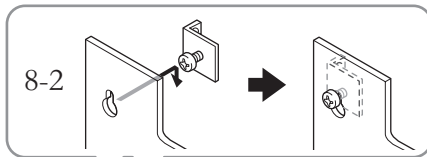
Niewłaściwe ustawienie napięcia może spowodować poważne uszkodzenie instrumentu lub jego nieprawidłowe działanie.

## 8. Zamocuj element C.



### 8-1. Przykręć śruby z kulistą główką 4 × 14 mm do klamer mocujących na górnej stronie elementów E i F.

Pamiętaj, aby pozostawić niewielki odstęp, nie dokręcając śrub do końca.



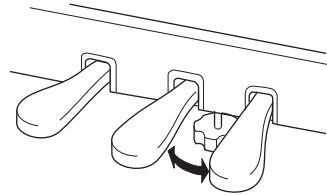
### 8-2. Zaczep element C otworami na śruby przykręcone w kroku 8-1.

### 8-3. Przymocuj dolną część elementu C za pomocą dwóch śrub z kulistą główką 4 × 14 mm.

### 8-4. Dokręć śruby w górnej części elementu C.

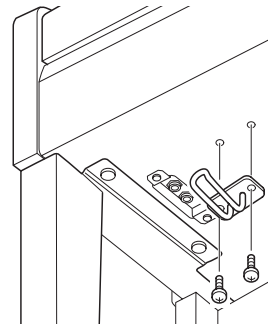
## 9. Ustaw śrubę regulacyjną.

Obracaj śrubą regulacyjną, aż w sposób pewny oprze się ona o powierzchnię podłogi.



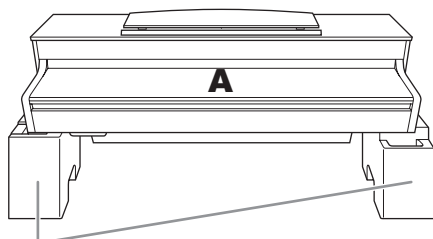
## 10. Zamocuj wieszak na słuchawki.

Za pomocą dwóch cienkich śrub (4 × 10 mm) zamocuj wieszak w sposób przedstawiony na ilustracji.



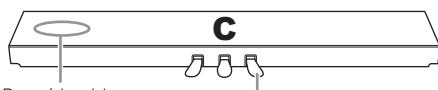
## Montaż modelu CLP-575

Wymij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.



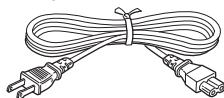
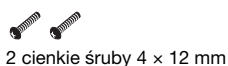
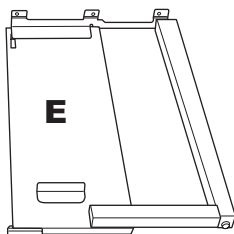
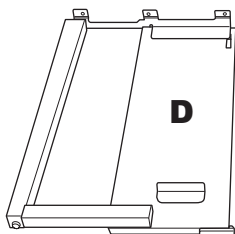
### Styropianowe podkładki

Wymij styropianowe podkładki z opakowania, ustaw je na podłodze, a następnie umieść na nich element A. Ustaw podkładki tak, aby nie blokowały kolumny głośnika na spodzie elementu A.



Przewód pedału w środku

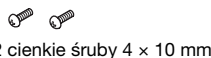
Pedały są fabrycznie przykryte winylowymi osłonami. Przed rozpoczęciem montażu należy zdjąć osłonę z pedału tłumika.



Przewód zasilający



2 uchwyty przewodów

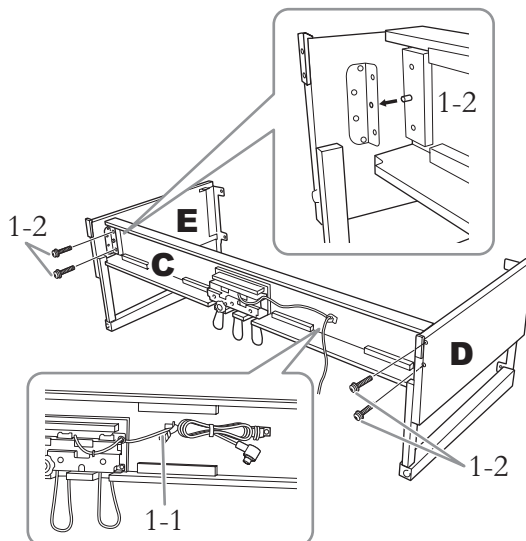


2 cienkie śruby 4 x 10 mm



Wieszak na słuchawki

## 1. Zamocuj element C do elementów D i E.

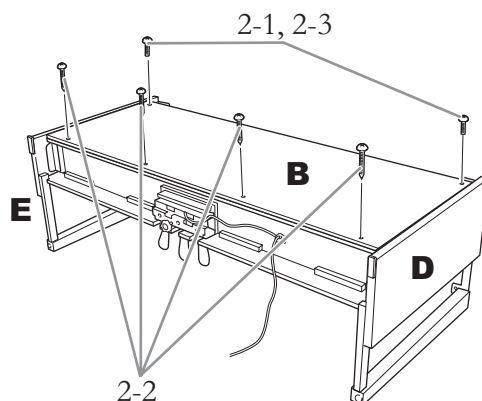


1-1. Rozwiąż i wyprostuj zwinięty przewód pedału. Nie wyrzucaj zakręcanego drucika. Będzie on potrzebny później w kroku 8.

1-2. Włóż wypustki do otworów w klamrze mocującej, a następnie zamocuj elementy D i E do elementu C, wkręcając cztery grube śruby (6 x 20 mm).

## 2. Przymocuj element B.

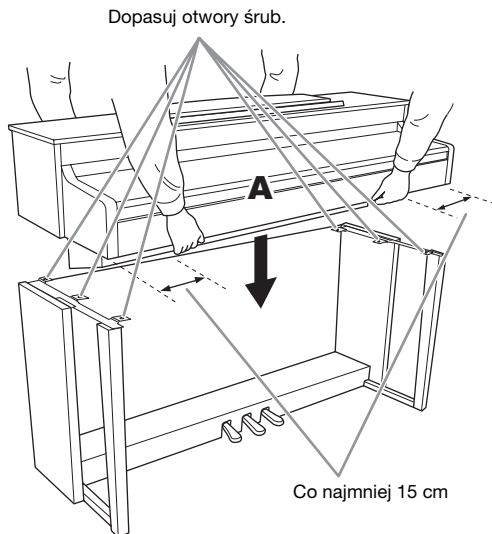
W zależności od modelu pianina cyfrowego kolor powierzchni jednej strony elementu B może się różnić od koloru drugiej strony. W takim przypadku należy ustawić element B w taki sposób, aby strona w kolorze podobnym do koloru elementów D i E była zwrócona w stronę użytkownika.



- 2-1. Dopasuj otwory na śruby w górnej części elementu B do otworów w klamrach mocujących elementów D i E, a następnie przymocuj górne narożniki elementu B do elementów D i E, wkręcając palcami dwie cienkie śruby ( $4 \times 12$  mm).
- 2-2. Przymocuj dolny koniec elementu B czterema wkrętami samogwintującymi ( $4 \times 20$  mm).
- 2-3. Mocno dokręć śruby w górnej części elementu B, wkręcone w kroku 2-1.

### 3. Zamontuj element A.

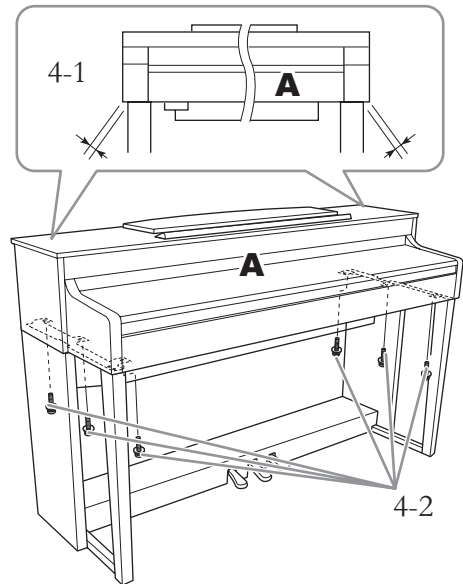
Podczas umieszczania na stojaku jednostki głównej chwyc ją w odległości co najmniej 15 cm od każdego z końców.



#### PRZESTROGA

- Należy szczególnie uważać, aby nie upuścić jednostki głównej i nie przytrzasnąć sobie palców.
- Nie należy trzymać jednostki głównej w sposób inny od przedstawionego powyżej.

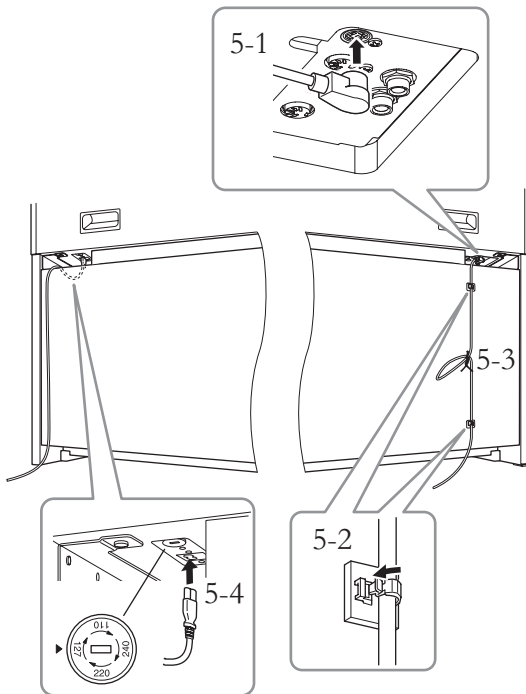
### 4. Przymocuj element A.



- 4-1. Ustaw element A w taki sposób, aby jego lewa i prawa krawędź wystawały o taką samą odległość poza elementy D i E (patrząc z przodu).
- 4-2. Zamocuj element A, dokręcając sześć grubych śrub ( $6 \times 20$  mm) od przodu.



## 5. Podłącz przewód pedału i przewód zasilający.



**W przypadku modelu z selektorem napięcia:**  
Selektor napięcia należy ustawić w odpowiednim położeniu.

### Selektor napięcia

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy sprawdzić ustawienie selektora napięcia, w który wyposażone są instrumenty sprzedawane w niektórych regionach. W celu ustawienia selektora napięcia na wartość 110 V, 127 V, 220 V lub 240 V należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętkę w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla lokalnej sieci energetycznej. Selektor napięcia jest fabrycznie ustawiony na wartość 240 V. Po ustawieniu właściwego napięcia należy podłączyć przewód zasilający do gniazda [AC IN] instrumentu, a następnie do gniazdzka elektrycznego. W niektórych regionach do zestawu może być także dołączony adapter umożliwiający dopasowanie wtyczki do istniejących gniazdek elektrycznych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe ustawienie napięcia może spowodować poważne uszkodzenie instrumentu lub jego nieprawidłowe działanie.

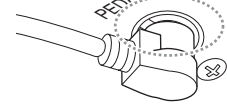
### 5-1. Włóż wtyczkę przewodu pedału do złącza pedałów.

5-2. Przymocuj uchwyty przewodu do panelu tylnego, tak jak pokazano na ilustracji, a następnie przypnij przewód do uchwytów.

5-3. Zwiąż luźno zwisający przewód pedału zakręcanym drucikiem.

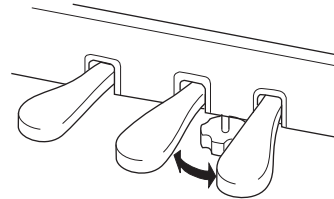
5-4. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza zasilania.

Przewód pedału należy wsunąć i docisnąć, aż metalowy element wtyczki stanie się zupełnie niewidoczny. W przeciwnym razie pedały mogą nie działać poprawnie.



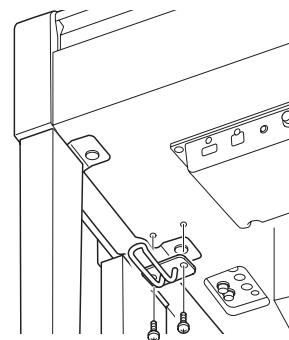
## 6. Ustaw śrubę regulacyjną.

Obracaj śrubę regulacyjną, aż w sposób pewny oprze się ona o powierzchnię podłogi.



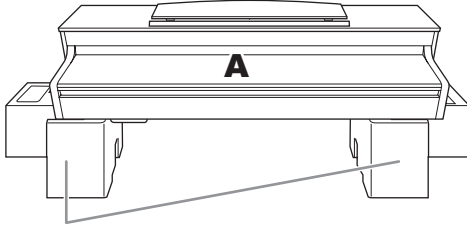
## 7. Zamocuj wieszak na słuchawki.

Za pomocą dwóch cienkich śrub (4 × 10 mm) zamocuj wieszak w sposób przedstawiony na ilustracji.



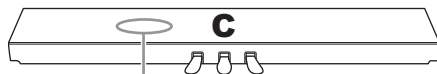
## Montaż modelu CLP-545/535

Wymij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.

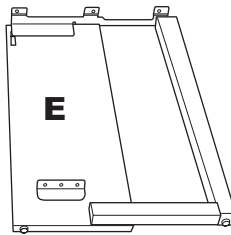
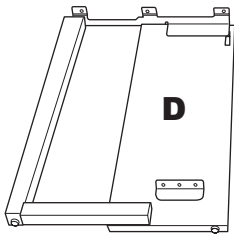


### Styropianowe podkładki

Wymij styropianowe podkładki z opakowania, ustaw je na podłodze, a następnie umieść na nich element A. Ułóż podkładki w taki sposób, aby nie przykryły złączy u dołu elementu A.



Przewód pedału  
w środku



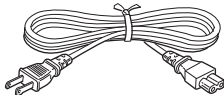
10 grubych śrub 6 × 20 mm



2 cienkie śruby 4 × 12 mm



4 wkręty samogwintujące  
4 × 20 mm



Przewód zasilający



2 uchwyty przewodów

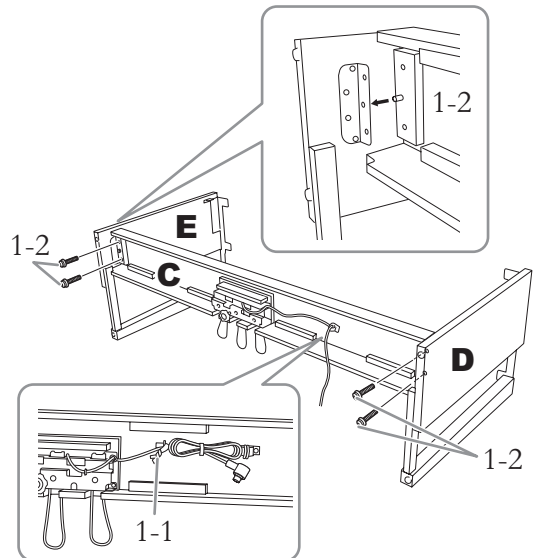


2 cienkie śruby 4 × 10 mm



Wieszak na słuchawki

## 1. Zamocuj element C do elementów D i E.

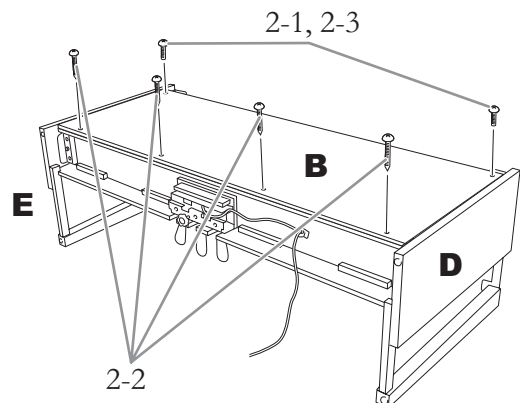


1-1. Rozwiąż i wyprostuj zwinięty przewód pedału. Nie wyrzucaj zakręcanego drucika. Będzie on potrzebny później w kroku 8.

1-2. Włóż wypustki do otworów w klamrze mocującej, a następnie zamocuj elementy D i E do elementu C, wkręcając cztery grube śruby (6 × 20 mm).

## 2. Przymocuj element B.

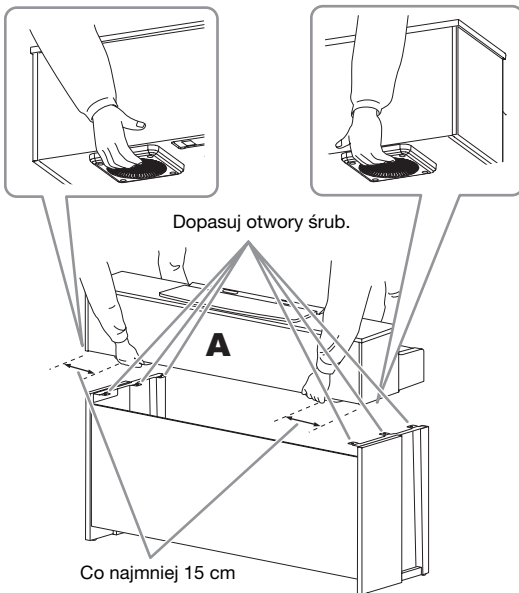
W zależności od modelu pianina cyfrowego kolor powierzchni jednej strony elementu B może się różnić od koloru drugiej strony. W takim przypadku należy ustawić element B w taki sposób, aby strona w kolorze podobnym do koloru elementów D i E była zwrócona w stronę użytkownika.



- 2-1. Dopasuj otwory na śruby w górnej części elementu B do otworów w klamrach mocujących elementów D i E, a następnie przymocuj górne narożniki elementu B do elementów D i E, wkręcając palcami dwie cienkie śruby ( $4 \times 12$  mm).
- 2-2. Przymocuj dolny koniec elementu B czterema wkrętami samogwintującymi ( $4 \times 20$  mm).
- 2-3. Mocno dokręć śruby w górnej części elementu B, wkręcone w kroku 2-1.

### 3. Zamontuj element A.

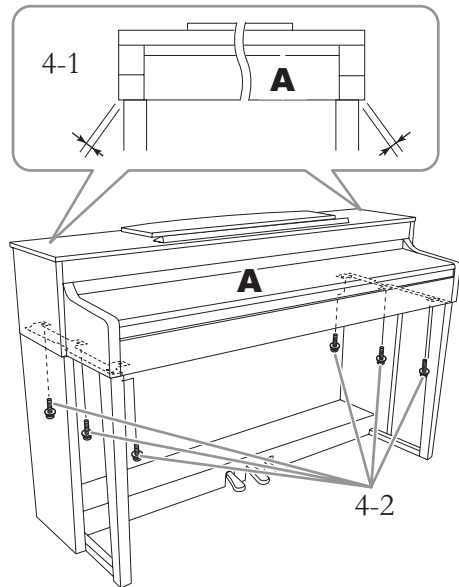
Podczas umieszczania na stojaku jednostki głównej chwyć ją w odległości co najmniej 15 cm od każdego z końców.



#### **! PRZESTROGA**

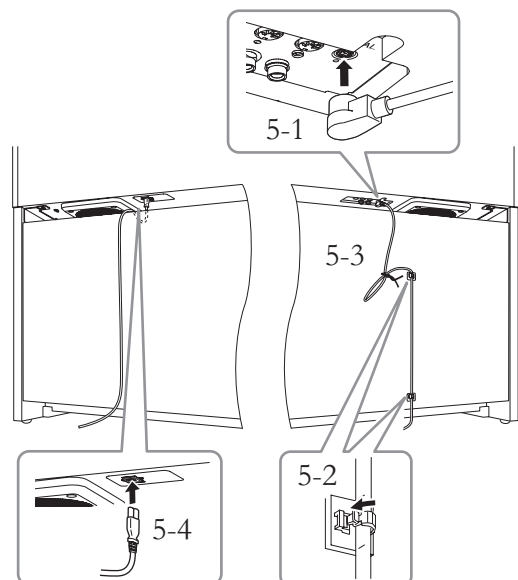
- Należy szczególnie uważać, aby nie upuścić jednostki głównej i nie przytrzasnąć sobie palców.
- Nie należy trzymać jednostki głównej w sposób inny od przedstawionego powyżej.

### 4. Przymocuj element A.



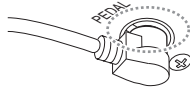
- 4-1. Ustaw element A w taki sposób, aby jego lewa i prawa krawędź wystawały o taką samą odległość poza elementy D i E (patrząc z przodu).
- 4-2. Zamocuj element A, dokręcając sześć grubych śrub ( $6 \times 20$  mm) od przodu.

### 5. Podłącz przewód pedału i przewód zasilający.



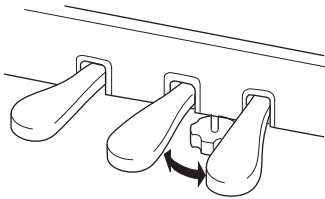
- 5-1. Włóż wtyczkę przewodu pedału do złącza pedałów.
- 5-2. Przymocuj uchwyty przewodu do panelu tylnego, tak jak pokazano na ilustracji, a następnie przypnij przewód do uchwytów.
- 5-3. Zwiąż luźno zwisający przewód pedału zakręcanym drucikiem.
- 5-4. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza zasilania.

Przewód pedału należy wsunąć i docisnąć, aż metalowy element wtyczki stanie się zupełnie niewidoczny. W przeciwnym razie pedały mogą nie działać poprawnie.



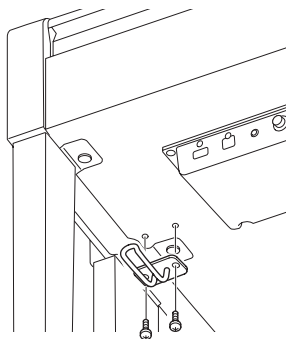
## 6. Ustaw śrubę regulacyjną.

Obracaj śrubą regulacyjną, aż w sposób pewny oprze się ona o powierzchnię podłogi.



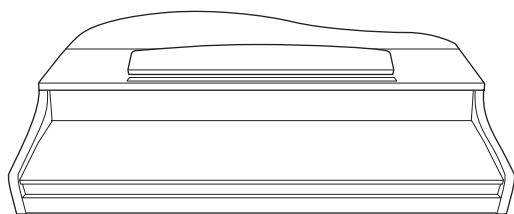
## 7. Zamocuj wieszak na słuchawki.

Za pomocą dwóch cienkich śrub ( $4 \times 10$  mm) zamocuj wieszak w sposób przedstawiony na ilustracji.

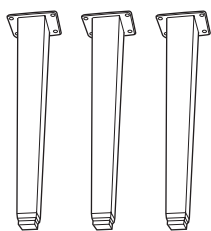


## Montaż modelu CLP-565GP

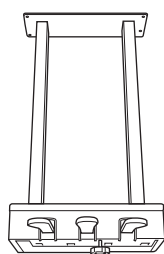
Wyjmij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.



Jednostka główna



Nóżki



Skrzynia na pedały



12 śrub mocujących 6 × 40 mm



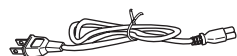
Uchwyt przewodu



4 śruby mocujące 6 × 20 mm



2 śruby cienkie 4 × 10 mm



Przewód zasilający



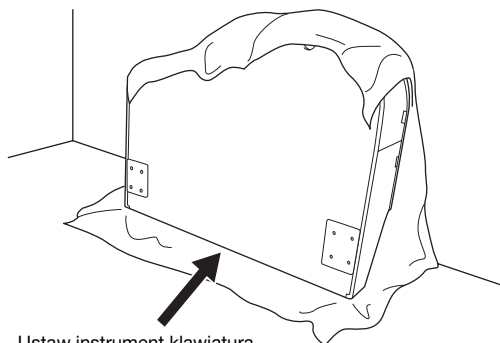
Wieszak na słuchawki

## Ustawienie jednostki głównej

Oprzyj instrument o ścianę, jak pokazano na ilustracji poniżej.

### ⚠ PRZESTROGA

Zachowaj ostrożność, aby nie przyciąć sobie palców.

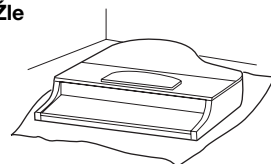


Ustaw instrument klawiaturą do dołu.

Rozłóż na podłodze dużą, miękką tkaninę (np. koc). Umieść instrument na tkaninie z zamkniętą pokrywą i klawiaturą skierowaną do dołu oraz oprzyj o ścianę w taki sposób, aby nie osunął się ani nie wysunął. Umieść tkaninę przy ścianie, aby zapobiec zarysowaniu instrumentu i ściany.

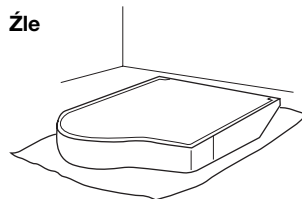
Źle

⚠ **PRZESTROGA**  
Spód jednostki głównej nie powinien stykać się z podłogą.



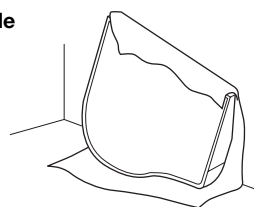
Źle

⚠ **PRZESTROGA**  
Nie należy kłaść jednostki głównej na podłodze spodem do góry.



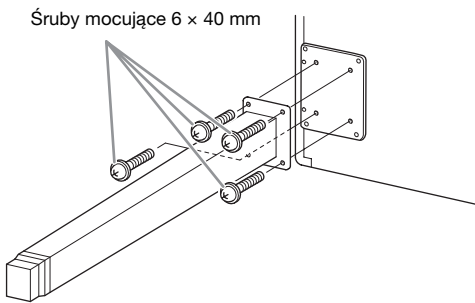
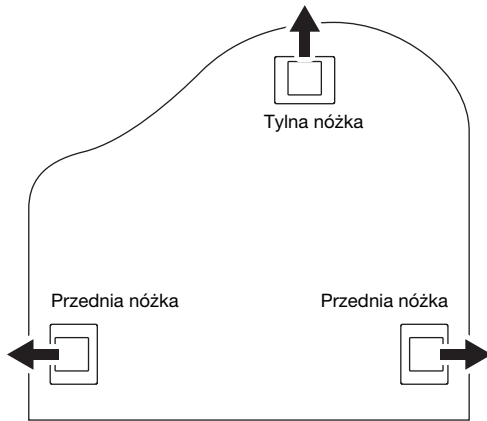
Źle

⚠ **PRZESTROGA**  
Nie stawiać ustawiać jednostki głównej tylną częścią do dołu.



## 1. Zamocuj dwie przednie nóżki i tylną nóżkę.

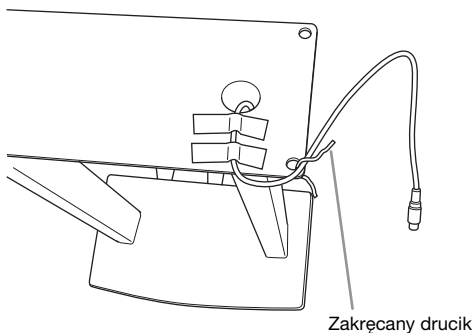
Sprawdź na schemacie, czy nóżki są właściwie ustawione.



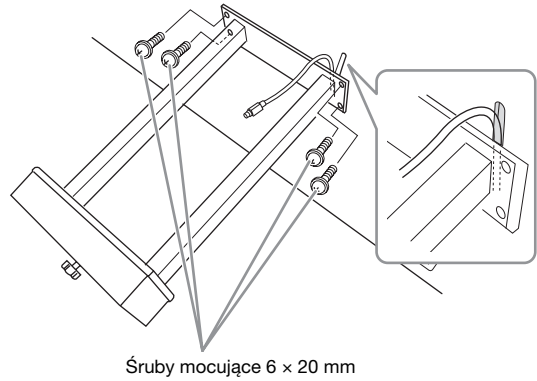
- 1-1. Włóż i dokręć cztery śruby na każdej nóżce, zaczynając od jednej z przednich nóżek.
- 1-2. Powoli przechylaj do przodu jednostkę główną, aż przednie nóżki dotkną podłogi.

## 2. Zamontuj skrzynię na pedały.

- 2-1. Zdejmij drucik zakręcany mocujący przewód pedału do górnej części skrzyni na pedały.



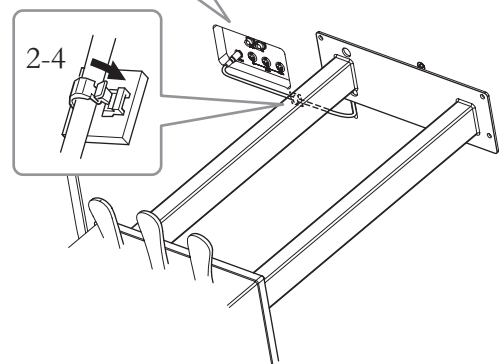
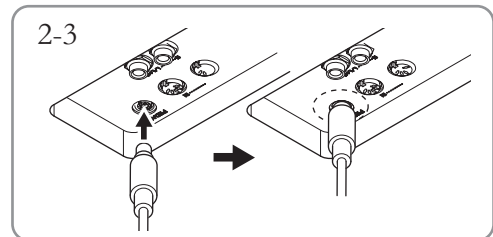
- 2-2. Umieść przewód we wgłębieniu na instrumencie i przykręć skrzynię na pedały za pomocą czterech śrub.



- 2-3. Włóż wtyczkę przewodu pedału do złącza. Włóż wtyczkę w taki sposób, aby strona ze strzałką była skierowana do przodu (w stronę klawiatury). Jeśli wtyczki nie można łatwo włożyć, nie rób tego na siłę. Jeszcze raz sprawdź ustawienie wtyczki i ponów próbę.

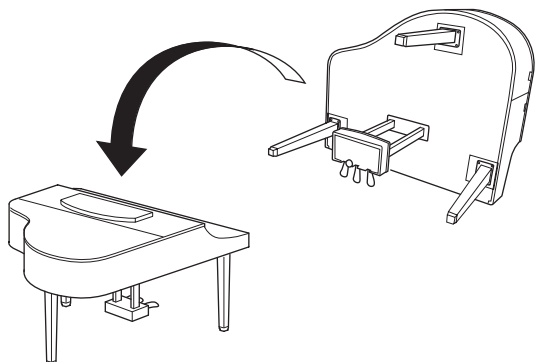
Przewód pedału należy wsunąć i docisnąć, aż metalowy element wtyczki stanie się zupełnie niewidoczny. W przeciwnym razie pedały mogą nie działać poprawnie.

- 2-4. Przymocuj uchwyty przewodu do panelu tylnego, tak jak pokazano na ilustracji, a następnie przypnij przewód do uchwytów.



### 3. Ustaw instrument w pozycji pionowej.

Użyj przednich nóżek jako podpórek.

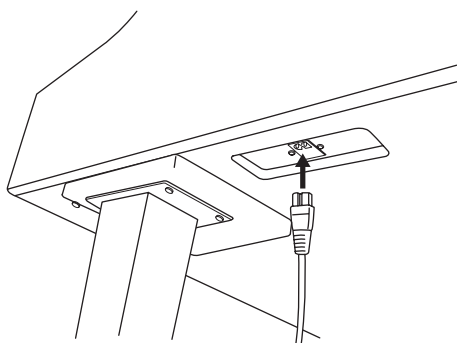


#### **! PRZESTROGA**

Zachowaj ostrożność, aby nie przyciąć sobie palców. Podnosząc instrument, nie chwytaj za pokrywę klawiatury.

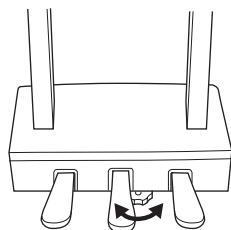
### 4. Podłącz przewód zasilający.

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza [AC IN].



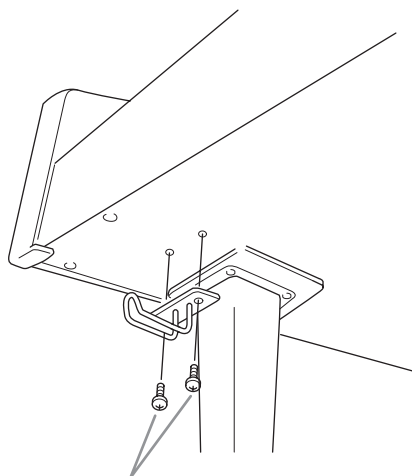
### 5. Ustaw śrubę regulacyjną.

Obracaj śrubą regulacyjną, aż w sposób pewny oprze się ona o powierzchnię podłogi.



### 6. Zamocuj wieszak na słuchawki.

Do instrumentu Clavinova można zamocować wieszak na słuchawki.



Cienkie śruby 4 × 10 mm

# Dane techniczne

Parametry		CLP-585	CLP-575	CLP-545	CLP-535	CLP-565GP	
Wielkość/masa	Wymiary	Szerokość [w przypadku modelu z blyszczącym wykończeniem]	1461 mm (57-1/2") [1467 mm (57-3/4")]	1461 mm (57-1/2") [1466 mm (57-11/16")]		1430 mm (56-5/16")	
		Wysokość [w przypadku modelu z blyszczącym wykończeniem]	1013 mm (39-7/8") [1015 mm (39-15/16")]	927 mm (36-1/2") [930 mm (36-5/8")]		932 mm (36-11/16")	
		Wysokość z pulpitem nutowym [w przypadku modelu z blyszczącym wykończeniem]	-	1096 mm (43-1/8") [1097 mm (43-3/16")]	1081 mm (42-9/16") [1082 mm (42-5/8")]	1103 mm (43-7/16")	
		Wysokość z podniesioną klawią	-				1400 mm (55-1/8")
	Głębokość [w przypadku modelu z blyszczącym wykończeniem]	477 mm (18-3/4") [478 mm (18-13/16")]	465 mm (18-5/16") [465 mm (18-5/16")]	459 mm (18-1/16") [459 mm (18-1/16")]		1147 mm (45-3/16")	
Masa [w przypadku modelu z blyszczącym wykończeniem]	88,0 kg (194 funty) [90,5 kg (199 funtów 8 uncji)]	70,0 kg (154 funty 5 uncji) [73,5 kg (162 funty 1 uncja)]	61,5 kg (135 funtów 9 uncji) [65,0 kg (143 funty 5 uncji)]	58,0 kg (127 funtów 14 uncji) [61,5 kg (135 funtów 9 uncji)]	101 kg (222 funty 11 uncji)		
Elementy sterujące	Klawiatura	Liczba klawiszy	88				
		Typ	NWX z pokryciem z syntetycznej kości słoniowej, wychwyty		GH3X z pokryciem z syntetycznej kości słoniowej, wychwyty		
		Przeciwcieżar	Tak	-			
		88-klawiszowa typu Linear Graded Hammer	Tak		-		
		Dynamika klawiatury	Hard 2, Hard 1 (Twarda), Medium (Średnia), Soft 1, Soft 2 (Mięka), Fixed (Stała)				
	Pedal	Liczba pedałów	3				
		Półpedał	Tak (tłumik)				
		Funkcje	Tłumik (z efektem półpedału), Sostenuto, Soft				
		Pedał tłumika GP Responsive	Tak	-			
	Wyświetlacz	Typ	Punktowa pełna matryca LCD				
		Rozmiar	128 x 64 punktów				
		Kontrast	Regulowany				
Język		Angielski, japoński					
Panel	Język	Polski					
Obudowa	Typ pokrywy klawiatury	Składana	Przesuwana				
	Pulpit nutowy	Tak					
	Klamry na nuty	-	Tak	-	Tak		
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial				
	Efekty fortepianowe	VRM	Tak	-			
		Rezonans strunowy	-	Tak			
		Rezonans tłumika	-	Tak			
		Próbkki zwalniania klawiszy	Tak				
		Delikatne zwolnienie	Tak				
	Polifonia	Maksymalna polifonia (liczba dźwięków)	256				
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	48 brzmień + 14 zestawów perkusyjnych/ efektów + 480 brzmień XG	34			
Kompatybilność	XG	Tak	-				
	GS	Tak	-				
Brzmienia	Kompatybilność	GM	Tak	-			
		GM2	Tak	-			



Parametry		CLP-585	CLP-575	CLP-545	CLP-535	CLP-565GP	
Efekty	Rodzaje	Pogłos	6 rodzajów				
		Chorus	3 rodzaje				
		Brilliance	7 rodzajów				
		Efekt	11 rodzajów		12 rodzajów		
		IAC	Tak				
	Optymalizator stereofoniczny	Tak			-		
Funkcje	Tryb Dual/warstwy	Tak					
	Split	Tak					
Utwory (MIDI)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zdefiniowanych utworów	20 utworów demonstrujących brzmienia, 50 utworów na fortepian, 303 utwory do ćwiczeń	18 utworów demonstrujących brzmienia, 50 utworów na fortepian, 303 utwory do ćwiczeń			
		Nagrywanie	Liczba utworów	250			
		Liczba ścieżek	16				
		Pojemność pamięci	Ok. 500 KB na utwór				
	Odtwarzanie	Pojemność pamięci	Ok. 500 KB na utwór				
	Format danych	Nagrywanie	SMF (Format 0)				
Odtwarzanie		Format SMF 0/1					
Utwory (audio)	Maks. czas nagrywania	80 minut na utwór					
	Format danych (nagrywanie/odtwarzanie)	.wav (próbki 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)					
Funkcje	Podkład rytmiczny	Wstępnie zdefiniowane	20		-		
	Ogólne elementy sterujące	Metronom	Tak				
		Zakres tempa	5-500 (ćwierćnuta)				
		Transpozycja	-12 - 0 - +12				
		Strojenie	414,8 - 440 - 466,8 Hz				
		Typ skali	7 rodzajów				
Pamięć i połączenia	Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Maksymalny łączny rozmiar 1,5MB				
		Urządzenie zewnętrzne	Pamięć flash USB (do nabycia oddzielnie)				
	Sposoby podłączania	Sluchawki	Tak (2 szt.)				
		MIDI	[IN], [OUT], [THRU]				
		AUX IN	Stereo Mini				
		AUX OUT	[L/L+R] [R]				
		AUX PEDAL	Tak	-			
		USB TO DEVICE	Tak				
		USB TO HOST	Tak				
Wzmacniacze/głośniki	Wzmacniacze	(30 W + 30 W + 30 W) x 2	(40 W + 40 W) x 2	(25 W + 25 W) x 2	30 W x 2	(25 W + 10 W) x 2	
	Głośniki	(16 cm + 8 cm + 2,5 cm) x 2	(16 cm + 8 cm) x 2		16 cm x 2	(16 cm + 5 cm) x 2	
	Optymalizator akustyczny	Tak					
Zasilanie	Automatyczne wyłączenie	Tak					
Dołączone akcesoria		Podręcznik użytkownika, tabele danych (model CLP-585), gwarancja*, książka „50 Greats for the Piano”, formularz rejestracyjny produktu, ławka*, przewód zasilający * Może nie być dostępna w określonym kraju.					
Wyposażenie dodatkowe (może nie być dostępne w określonym kraju)		Sluchawki HPE-160, przełączniki nożne FC4/FC5 (CLP-585), przełącznik nożny FC7 (CLP-585), interfejs MIDI i-MX1, interfejs USB MIDI i-UX1, adapter USB sieci bezprzewodowej UD-WL01					

\* Specyfikacje i opisy w niniejszym podręczniku użytkownika mają jedynie charakter informacyjny. Firma Yamaha Corp. zastrzega sobie prawo do zmiany i modyfikacji produktów lub specyfikacji w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia. Ponieważ specyfikacje, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u sprzedawcy firmy Yamaha.

# Indeks

## A

Anulowanie partii .....	43
Automatyczne wyłączenie .....	15
Aux Assign .....	90

## B

Bezprzewodowa sieć LAN .....	72
Brzmienie .....	24

## C

Chorus .....	30
Contrast .....	92

## D

Dynamika klawiatury .....	37
Dzwonek .....	87
Dźwięk .....	91

## E

Edycja (brzmienie) .....	80
Edycja (utwór) .....	85
Efekt Brilliance .....	29

## F

Format .....	38
Formatowanie (instrument) .....	95
Formatowanie (pamięć flash USB) .....	92
Fortepianowy utwór demonstracyjny .....	28
Funkcja Synchro Start .....	48

## G

Głośność .....	19
Głośność (audio) .....	47
Głośność (metronom) .....	87
Głośność (MIDI) .....	47
Głośność (partia utworu) .....	47

## I

IAC .....	19
Intro .....	49

## K

Kategoria utworu .....	40
Klamry na nuty .....	18
Kłapa .....	18
Komputer .....	71
Konwertowanie .....	65

Kopia zapasowa .....	92
Kopiowanie .....	63

## L

Language .....	93
Lista brzmień .....	25, 96
Lista komunikatów .....	102
Lista podkładów rytmicznych .....	101
Lista utworów .....	40, 100

## M

MASTER VOLUME .....	19
Menu .....	79
Menu brzmień .....	80
Menu metronomu .....	87
Menu nagrywania .....	88
Menu systemu .....	89
Menu utworów .....	84
Metronom .....	35
Metrum .....	36
MIDI .....	91
MIDItoAUDIO (MIDI na audio) .....	65
Montaż .....	106

## N

Nagrywanie .....	50
Nagrywanie w standardzie audio .....	50
Nagrywanie w standardzie MIDI .....	50
Narzędzia .....	92

## O

Odtwarzanie (utworu) .....	39
Operacje na plikach .....	61

## P

Pamięć flash USB .....	70
Pauza .....	42
Pedał .....	21, 90
Pedał soft .....	21
Pedał sostenuto .....	21
Pedał tłumika .....	21
Pedał tłumika GP Responsive .....	21
Piano Setting (Ustawienia fortepianu) .....	80
Pitch Bend .....	90
Podkład .....	49
Pogłos .....	30
Połączenia .....	67
Powtarzanie .....	44

Powtarzanie AB .....	45
Powtarzanie utworu .....	46
Półpedał .....	21
Przenoszenie .....	64
Przewijanie do przodu .....	41
Przewijanie do tyłu .....	41
Przywracanie z kopii .....	95
Pulpit nutowy .....	17
Punkt dostępu .....	77
Punkt podziału .....	33

**R**

Regulacja balansu głośności .....	47
Rezonans strunowy (CLP-545/535/565GP) .....	80, 98
Rezonans strunowy (CLP-585/575) .....	80
Rezonans tłumika (CLP-545/535/565GP) .....	83, 98
Rezonans tłumika (CLP-585/575) .....	80
Rozwiązywanie problemów .....	104
rytmiczny (rytm) .....	49

**S**

Scale Tune (Strój skali) .....	93
Sieci .....	75
Słuchawki .....	20
Speaker .....	92
Split .....	33
Sterowanie lokalne .....	91
Strojenie .....	89

**Ś**

Ścieżka .....	53
---------------	----

**T**

Tabela funkcji pedałów .....	83
Tabela rodzajów efektów .....	83
Tabela rodzajów efektu Chorus .....	83
Tabela rodzajów pogłosu .....	83
Tempo .....	35, 37, 42
Tonacja (utwór) .....	84
Transpozycja (klawiatura) .....	89
Transpozycja (Utwór) .....	84
Tryb Dual .....	32

**U**

USB Autoload .....	92
User .....	40
Ustawienia fabryczne .....	95
Ustawienia kopii zapasowej .....	94
Ustawienia początkowe .....	92
Ustawienia szczegółowe .....	79

Usuwanie .....	63
Utwory demonstracyjne .....	27
Utwór .....	38, 61
Utwór audio .....	38
Utwór demonstrujący brzmienie .....	27
Utwór MIDI .....	38

**V**

VRM .....	31
-----------	----

**W**

Wielkość efektu .....	81
Właściwości urządzenia USB .....	92
WPS .....	76
Wyciszanie .....	43
Wykonywanie kopii zapasowej .....	94
Wysokość dźwięku .....	84
Wyświetlacz .....	22

**X**

XG .....	25
----------	----

**Z**

Zakończenie .....	49
Zapisywanie (plik kopii zapasowej) .....	94
Zasilanie .....	14
Zmienianie nazw .....	66

**UWAGI**

**UWAGI**

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (Le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωμένη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalue (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-terminen osittain ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országban működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangehorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,  
03900, Mexico, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP  
04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossethini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 54-11-4119-7000

### VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Venezuela**  
C.C. Manzanares Plaza P4  
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta  
Caracas Venezuela  
Tel: 58-212-943-1877

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

## NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en  
España**  
Ctra. de la Corona km. 17.200, 28231  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46 31 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 78 00

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

### SOUTH AFRICA

**Global Music Instruments**  
Unit 4, 130 Boeing Road East Bedfordview 2008  
Postnet Suite 130, Private Bag X10020 Edenvale 1610,  
South Africa  
Tel: 27-11-454-1131

### OTHER AFRICAN COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza Bağimsiz  
Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul  
Tel: +90-212-999-8010

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector 47,  
Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto  
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 65-6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,  
Taiwan R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10530, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation  
Market Development Section**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation  
Market Development Section**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312



P77023018

Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division  
© 2014 Yamaha Corporation

402MV\*\*\*.\*-01A0  
Printed in Europe